# Ville de Genève Conseil municipal

Proposition du Conseil administratif du 1er mars 2023 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2021-2022 de la Fondation d'art dramatique de Genève.

Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux,

### **Préambule**

La Fondation d'art dramatique (FAD) gère le Théâtre de la Comédie et le Théâtre de Poche. Elle clôture ses comptes à la saison, c'est-à-dire au 30 juin de chaque année. Une fiduciaire contrôle ses comptes. Il s'agit actuellement de la Société fiduciaire d'expertise et de révision SA. Sur la base du rapport de cet organe de révision, le conseil de fondation approuve les comptes puis les transmet au Conseil administratif.

L'article 6 du statut de la FAD précise que «les comptes de la Fondation doivent chaque année être soumis à l'examen des services du Contrôle financier de la Ville de Genève et être approuvés respectivement par le Conseil administratif et le Conseil municipal de la Ville de Genève ainsi que par le Conseil d'Etat». C'est pourquoi, à la suite de l'approbation des comptes par le Conseil administratif, ce dernier les transmet pour approbation au Conseil municipal.

### Exposé des motifs

Durant la saison 2021-2022, les restrictions sanitaires ont continué à avoir un impact sur le public et sur la création de spectacles. Cette saison était également la première saison d'exploitation de la Comédie dans le nouveau bâtiment des Eaux-Vives. Dans ce contexte particulier, plusieurs facteurs ont amené les comptes 2021-2022 de la Comédie à un résultat excédentaire de 774 389 francs:

- succès immédiat des spectacles et des activités proposées par la Comédie, avec un résultat positif de billetterie (écart entre budgété et réalisé: + 190 000 francs);
- confirmations tardives et postérieures à l'approbation du budget de nombreuses institutions coproductrices/d'accueil en Suisse et en Europe, en lien avec les effets de la pandémie, avec un résultat positif de recettes de coproductions et d'achat (écart : + 460 000 francs);
- prévisions budgétaires très prudentes en termes de besoins techniques et humains nécessaires à la réalisation des spectacles, avec un résultat d'économies importantes et ce, aussi grâce à l'implication de toutes les équipes (écart: -347 000 francs);

- première location du théâtre à une entreprise privée, avec un résultat positif en termes de revenus (+ 315 000 francs au total);
- maîtrise des frais d'exploitation et bâtiment, y compris durant la crise du Covid, avec un résultat d'économie (écart: -52 000 francs). La codirection de la Comédie et la FAD ont néanmoins constaté qu'il est nécessaire d'affiner la maîtrise budgétaire des charges et revenus liés à l'institution. Pour ce faire, la codirection utilise, depuis le début de la saison 2022-2023, un système de pilotage et d'analyse budgétaire propre à la Comédie. Enfin, un objectif de stabilisation des comptes d'exploitation a été fixé pour une temporalité de trois ans (maximum cinq) dans ce nouveau lieu.

En ce qui concerne le Poche, la saison a été relativement touchée par la crise du Covid en raison de la limitation du nombre de spectateurs et des jauges réduites. Le manco s'élève à 51 106 francs. Ce résultat s'explique par un dépassement de 37 000 francs dans les charges et par un manque de revenus de 14 000 francs par rapport aux montants prévus au budget.

Au niveau de l'état-major, l'excédent de dépenses de 133 375 francs est essentiellement dû à une augmentation du nombre des séances et au traitement de plusieurs dossiers imprévus, qui ont engendré une augmentation des jetons de présence.

Après consolidation des comptes des deux théâtres et de l'état-major, les comptes de la saison 2021-2022 se soldent par un non-dépensé avant restitution de 589 908 francs.

Le montant du fonds de réserve au 30 juin 2021 était de 1 889 546 francs. Durant la saison 2021-2022, 779 941 francs ont été versés dans ce fonds, portant celui-ci à 2 669 487 francs au 30 juin 2022. Si l'intégralité du non-dépensé de la saison 2021-2022 était versée dans ce fonds, le montant total serait de 3 259 395 francs. Or, l'article premier du règlement du fonds de réserve, accepté par le Conseil municipal le 30 juin 1985, précise que le montant maximum de ce fonds peut atteindre 18% des subventions versées par la Ville, c'est-à-dire un montant de 2 667 867 francs. C'est pourquoi, afin de ne pas dépasser ce montant, la FAD a inscrit dans ses charges une «part de subvention non dépensée à restituer à la Ville» de 591 528 francs. Ce montant a également été inscrit dans les comptes 2022 de la Ville en tant que transitoire. Vous trouverez ci-joint le projet de lettre à la FAD demandant la restitution de ce montant.

La saison 2021-2022 était la quatrième saison programmée par la codirection de la Comédie, constituée de M<sup>me</sup> Natacha Koutchoumov et de M. Denis Maillefer. Leur projet prévoyait à l'origine un ensemble d'actrices et acteurs à demeure. L'étude approfondie du contexte des intermittents romands ainsi que la situation sanitaire les ont réorientés vers un modèle plus flexible permettant l'emploi d'un

grand nombre d'artistes. Ainsi, 86 personnes ont été engagées sur les périodes de répétitions, d'exploitation et de tournées durant la saison. Une grille salariale des artistes a été également mise sur pied pour permettre aux interprètes de travailler dans des conditions transparentes et avantageuses. A leur service, les deux nouvelles salles des Eaux-Vives se sont montrées d'une grande qualité technique et sont dotées d'outils fortement appréciés. Le professionnalisme des équipes techniques a également été unanimement salué.

Les productions maison de la Comédie (sept durant cette saison) sont en partie portées par des artistes d'ailleurs qui rencontrent et collaborent avec des artistes et artisan-e-s d'ici. La Comédie met ainsi en lumière les talents issus du terreau suisse romand.

Durant cette saison, le Poche a travaillé avec une dizaine de créateurs et créatrices et professionnel-le-s du théâtre, locaux et locales à 80 %, et il a employé 12 personnes fixes dans les bureaux et la technique. La saison 2021-2022 était la septième saison de M. Mathieu Bertholet. La saison précédente ayant été tronquée par l'épidémie, le Poche a décidé, d'entente avec la FAD, de reprendre les spectacles de la saison 2020-2021 tout en créant des spectacles nouveaux. Le coût supplémentaire important incombant à cette double saison a été couvert par une fondation, qui a d'ailleurs réitéré son soutien pour la saison 2022-2023. Le Poche a ainsi proposé plus de 130 représentations pour un budget de 2,5 millions, ce qui mérite d'être salué.

### Conclusion

Au bénéfice de ces explications, le Conseil administratif vous prie, Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux, de bien vou-loir approuver les comptes de la saison 2021-2022 de la FAD, que vous trouverez en annexe, en votant le projet de délibération suivant.

# PROJET DE DÉLIBÉRATION

### LE CONSEIL MUNICIPAL.

conformément à l'art. 6, al. 2 du statut de la Fondation d'art dramatique de Genève;

conformément à l'art. 30, al. 1, let. i de la loi sur l'administration des communes, du 13 avril 1984:

sur proposition du Conseil administratif,

### décide:

*Article unique.* – Le compte-rendu de la Fondation d'art dramatique de Genève relatif aux comptes de la saison 2021-2022 ainsi que le rapport des contrôleurs aux comptes de l'exercice du 1<sup>er</sup> juillet 2021 au 30 juin 2022 sont approuvés.

### Annexes:

- Etats financiers de la FAD incluant les comptes annuels au 30 juin 2022 des théâtres de la Comédie et du Poche ainsi que de l'état-major
- Rapport de l'organe de révision sur les comptes 2021-2022
- Rapport détaillé de l'organe de révision sur les comptes 2021-2022
- Rapport d'activités 2021-2022 de la FAD
- Rapport d'activités 2021-2022 de la Comédie de Genève
- Rapport d'activités 2021-2022 du Poche



# Saison 2021/2022

# Etats Financiers (MCH2)

Approuvés par le bureau du 10.11.2022 et validés par le conseil du 21.11.2022





# **TABLE DES MATIERES**

# Saison 2021/2022

	Pages
ETATS FINANCIERS (annexés au rapport de révision) :	
1. Bilan combiné au 30 juin 2022	2
2. Compte de résultat par nature combiné	3
3. Compte de résultat par fonction combiné	4
4a. Détail de certaines positions du bilan	5
4b. Détail de certaines positions des produits	7
4c. Détail de certaines positions des charges	9
5. Compte des investissements	12
6. Tableau des flux de trésorerie	13
7. Règles régissant la présentation des comptes	14
8a. Principes comptables appliqués	14
9a. Etat du capital propre	16
9b. Etat des fonds de capitaux de tiers	16
10. Tableau des provisions	18
11. Tableau des participations	18
12. Garanties et engagements conditionnels	18
13. Tableau des immobilisations	19
14. Indications supplémentaires	20
15. Prestations en nature	25
16. Dépassements budgétaires	26
Tableau de bord Comédie	27
Tableau de bord Poche	33

Etats financiers combinés 2021/2022

# 1. BILAN (en CHF)

## ACTIF    PATRIMOINE FINANCIER   100 Disponibilités et placements à court terme   4a   1994'913   2'054'009   986'530   5'035'452   5'67'97'82   100 Créances   4a   4a   468'381   3'0990   5'035'452   5'67'97'82   100 Actifs de régularisation   4a & 8a   944   468'381   3'0990   506'315   27'1986   100 Marchandises et fournitures   4a   4a   468'381   3'0990   506'315   27'1986   100 Marchandises et fournitures   4a   4a   1'995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562      PATRIMOINE ADMINISTRATIF   140 Immobilisations corporelles   4a & 13   2   528'880   66'117   594'999   626'513   12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 12'368   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'653'443   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'60'075   1 110'4'583   6'912'332   6'65'3'443   1 110'4'585   1 110	I. DILAN (	on on ,		Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
PATRIMOINE FINANCIER   100   Disponibilités et placements à court terme   4a   1994'913   2'054'009   986'530   5'035'452   5'679'782   60'916   100'   Créances   4a   - 756'558   11'505   768'063   60'916   100'   Actifs de régularisation   4a&8a   944   468'381   36'990   506'315   271'986   1878   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'859   3'81'890   1'038'466   6'313'271   6'014'562   12'368   1995'859   3'81'890   1'104'583   6'912'332   6'653'443   1'038'461   1			Note					
PATRIMOINE FINANCIER   100   Disponibilités et placements à court terme   4a   1994'913   2'054'009   986'530   5'035'452   5'679'782   60'916   100'   Créances   4a   - 756'558   11'505   768'063   60'916   100'   Actifs de régularisation   4a&8a   944   468'381   36'990   506'315   271'986   1878   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'857   3'278'948   1'038'466   6'313'271   6'014'562   1995'859   3'81'890   1'038'466   6'313'271   6'014'562   12'368   1995'859   3'81'890   1'104'583   6'912'332   6'653'443   1'038'461   1	ACTIF							
Disponibilités et placements à court terme   4a   1994913   20547009   986530   5'035'452   5'679782   60'916	7.01							
101   Créances		PATRIMOINE FINANCIER						
104   Actifs de régularisation   4a& 8a   944   468'381   36'990   506'315   271'986   1878   1995'857   3'278'948   10'38'466   6'313'271   6'014'562	100	·		1'994'913				
Marchandises et fournitures				-				
PATRIMOINE ADMINISTRATIF  140 Immobilisations corporelles				944				
PATRIMOINE ADMINISTRATIF    140	106	Marchandises et fournitures	4a	110051057				
Immobilisations corporelles				1 993 031	3 27 0 940	1 030 400	0313271	0 0 14 302
TOTAL ACTIF   1995'859   3811'890   1104'583   6'912'332   6'653'443		PATRIMOINE ADMINISTRATIF						
TOTAL ACTIF   1995'859 3'811'890 1'104'583 6'912'332 6'653'443	140	Immobilisations corporelles		2	528'880	66'117	594'999	626'513
TOTAL ACTIF   1995'859 3'811'890 1'104'583 6'912'332 6'653'443	142	Immobilisations incorporelles	4a & 13			-		
PASSIF  CAPITAUX DE TIERS  200 Engagements courants				2	532'942	66'117	599'061	638'881
CAPITAUX DE TIERS  200 Engagements courants 201 Engagements courants 202 Engagements financiers à court terme 203 Passifs de régularisation 204 Passifs de régularisation 205 Provisions à court terme 206 Provisions à court terme 207 Fonds des capitaux de tiers 208 Fonds des capitaux de tiers 209 Fonds des régularisation 200 Fonds des capitaux de tiers 200 Fonds des capitaux de tiers 201 C/C FAD 202 Fonds de réserve 203 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 2050 Fonds de réserve 2069487 20774389 20743243 2075432 207548903 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487		TOTAL ACTIF		1'995'859	3'811'890	1'104'583	6'912'332	6'653'443
CAPITAUX DE TIERS  200 Engagements courants 201 Engagements courants 202 Engagements financiers à court terme 203 Passifs de régularisation 204 Passifs de régularisation 205 Provisions à court terme 206 Provisions à court terme 207 Fonds des capitaux de tiers 208 Fonds des capitaux de tiers 209 Fonds des régularisation 200 Fonds des capitaux de tiers 200 Fonds des capitaux de tiers 201 C/C FAD 202 Fonds de réserve 203 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 2050 Fonds de réserve 2069487 20774389 20743243 2075432 207548903 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487								
CAPITAUX DE TIERS  200 Engagements courants 201 Engagements courants 202 Engagements financiers à court terme 203 Passifs de régularisation 204 Passifs de régularisation 205 Provisions à court terme 206 Provisions à court terme 207 Fonds des capitaux de tiers 208 Fonds des capitaux de tiers 209 Fonds des régularisation 200 Fonds des capitaux de tiers 200 Fonds des capitaux de tiers 201 C/C FAD 202 Fonds de réserve 203 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 204 A& 9a 2059 Fonds de réserve 2050 Fonds de réserve 2069487 20774389 20743243 2075432 207548903 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487 207569487	DASSIE							
200   Engagements courants   4a   992780   1'003'666   135'050   2'131'496   1'304'141     201   Engagements financiers à court terme   4a   4a   8a   71'093   322'942   24'824   418'859   605'388     202   Provisions à court terme   4a   8.10   6'000   667'419   106'931   780'350   660'075     203   Fonds des capitaux de tiers   4a   89   160'370   668'800   48'875   878'045   1'298'228     203   Tonds des capitaux de tiers   4a   89   1230'243   2'698'542   315'680   4'244'465   3'983'956     204   CAPITAUX PROPRES   291   C/C FAD   4a   (1'178'968)   338'959   840'009   -	PASSIF							
201 Engagements financiers à court terme 4a - 35715 - 35715 116*124 202 Passifs de régularisation 4a& 8a 71*093 322*942 24*824 418*859 605*388 203 Provisions à court terme 4a & 10 6000 667*419 106*931 780*350 660*075 209 Fonds des capitaux de tiers 4a & 9b 160*370 668*800 48*875 878*045 1*298*228 21 C/C FAD 4a (1*178*968) 338*959 840*009 22 Fonds de réserve 4a & 9a 2*669*487 2*669*487 1*889*546 23 Résultat de l'exercice 4a & 9a (724*903) 774*389 (51*106) (1*620) 779*941 24 Total capitaux propres 9a 765*616 1*113*348 788*903 2*667*867 2*669*487		CAPITAUX DE TIERS						
Passifs de régularisation   4a& 8a   71'093   322'942   24'824   418'859   605'388	200	Engagements courants	4a	992'780	1'003'666	135'050	2'131'496	1'304'141
2015         Provisions à court terme         4a & 10 to 6000 for 667419         106931 for 668700         780′350 for 600′75         660′075           2019         Fonds des capitaux de tiers         4a & 9b for 160′370 for 668′800 for 668′800         48′875 for 878′045 for 1′298′228         1′298′228           CAPITAUX PROPRES           291         C/C FAD         4a (1′178′968) for 38′959 for 38′959         840′009 for 2669′487 for 2669′487         2669′487 for 2669′487           299         Fonds de réserve         4a & 9a (724′903) for 774′389 for 774′389 for 2669′487         1′889′546 for 2669′487           299         Résultat de l'exercice         4a & 9a for 666′6 for 1′113′3348 for 88′903         2′667′867 for 2′669′487           Total capitaux propres         9a for 66′66 for 1′113′3348 for 88′903         2′667′867 for 2′669′487	201			-	35'715	-	35'715	116'124
209 Fonds des capitaux de tiers  4a & 9b 160°370 668°800 48'875 878'045 1'298'228  1'230'243 2'698'542 315'680 4'244'465 3'983'956   CAPITAUX PROPRES  291 C/C FAD 4a (1'178'968) 338'959 840'009 2'669'487 1'889'546  299 Fonds de réserve 4a & 9a 2'669'487 2'669'487 1'889'546  299 Résultat de l'exercice 4a & 9a (724'903) 774'389 (51'106) (1'620) 779'941  Total capitaux propres 9a 765'616 1'113'348 788'903 2'667'867 2'669'487	204			71'093	322'942	24'824		
CAPITAUX PROPRES           291         C/C FAD         4a         (1'178'968)         338'959         840'009         -         -         -         -         -         -         2'669'487         1'889'546         2'99         Résultat de l'exercice         4a & 9a         (724'903)         774'389         (51'106)         (1'620)         779'941           Total capitaux propres         9a         765'616         1'113'348         788'903         2'667'867         2'669'487	205							
CAPITAUX PROPRES         291       C/C FAD       4a       (1'178'968)       338'959       840'009       -       -       -         299       Fonds de réserve       4a & 9a       2'669'487       -       -       2'669'487       1'889'546         299       Résultat de l'exercice       4a & 9a       (724'903)       774'389       (51'106)       (1'620)       779'941         Total capitaux propres       9a       765'616       1'113'348       788'903       2'667'867       2'669'487	209	Fonds des capitaux de tiers	4a & 9b					
291         C/C FAD         4a         (1'178'968)         338'959         840'009         -         -         -         -         -         -         -         -         -         2'669'487         1'889'546         -         -         2'669'487         1'889'546         2'88'948         -         -         -         -         2'669'487         1'889'546         2'88'948         -				1'230'243	2'698'542	315'680	4'244'465	3'983'956
291         C/C FAD         4a         (1'178'968)         338'959         840'009         -         -         -         -         -         -         -         -         -         2'669'487         1'889'546         -         -         2'669'487         1'889'546         2'88'948         -         -         -         -         2'669'487         1'889'546         2'88'948         -								
299 Fonds de réserve 4a & 9a 2'669'487 2'669'487 1'889'546 299 Résultat de l'exercice 4a & 9a (724'903) 774'389 (51'106) (1'620) 779'941  Total capitaux propres 9a 765'616 1'113'348 788'903 2'667'867 2'669'487		CAPITAUX PROPRES						
299 Résultat de l'exercice 4a & 9a (724903) 774'389 (51'106) (1'620) 779'941  Total capitaux propres 9a 765'616 1'113'348 788'903 2'667'867 2'669'487	291			(1'178'968)	338'959	840'009	-	-
Total capitaux propres 9a 765'616 1'113'348 788'903 2'667'867 2'669'487	299				-	-		
	299					. ,	\ '/	
TOTAL PASSIF 1'995'859 3'811'890 1'104'583 6'912'332 6'653'443		Total capitaux propres	9a	765'616	1'113'348	788'903	2'667'867	2'669'487
		TOTAL PASSIF		1'995'859	3'811'890	1'104'583	6'912'332	6'653'443

Etats financiers combinés 2021/2022

# 2. COMPTE DE RESULTAT PAR NATURE (en CHF)

		Note	État-Major	Comédie	Poche	2021/2022 Réalisé	2021/2022 Budget	2021/2022 Ecarts	2020/2021 <b>Réalisé</b>
CHA	RGES D'EXPLOITATION								
30	Charges de personnel	4c	157'920	9'548'514	2'050'570	11'757'004	11'878'341	121'337	9'575'026
31	Charges de biens et services et autres charges exploitation	4c	80'596	6'200'432	683'828	6'964'856	6'882'656	(82'200)	5'192'484
33	Amortissements	13	-	236'305	38'408	274'713	223'500	(51'213)	255'253
35	Attribution aux fonds	4c & 9b		668'800	80'000	748'800	-	(748'800)	860'000
			238'516	16'654'051	2'852'806	19'745'373	18'984'497	(760'876)	15'882'763
	ENUS D'EXPLOITATION								
42	Billetterie, ventes et autres recettes	4b	-	2'323'675	145'394	2'469'069	1'985'165	483'904	162'758
43	Autres revenus divers	4b	-	929'690	46'127	975'817	605'200	370'617	300'606
45	Prélèvements sur les fonds	9b	43	784'350	348'875	1'133'268	140'000	993'268	334'676
46	Subventions	4b	105'098	13'452'432	2'262'070	15'819'600	15'804'478	15'122	16'292'436
46	Part de subvention non dépensée à restituer	9a	(591'528)	17'490'147	2'802'466	(591'528) 19'806'226	18'534'843	(591'528) 1'271'383	(427'580) 16'662'896
			(486 387)	17 490 147	2 802 400	19 000 220	10 334 043	1 2/1 303	10 002 090
	Résultat d'exploitation		(724'903)	836'096	(50'340)	60'853	(449'654)	510'507	780'133
34	Charges financières	4c	-	(75'830)	(766)		-	(76'596)	(192)
44	Revenus financiers	4b	-	14'123	-	14'123	-	14'123	-
	Résultat financier			(61'707)	(766)	(62'473)	-	(62'473)	(192)
				, ,	` ,	,		, ,	, ,
	RESULTAT OPERATIONNEL		(724'903)	774'389	(51'106)	(1'620)	(449'654)	448'034	779'941
	Résultat extraordinaire					-	-	-	•
	RESULTAT DE L'EXERCICE		(724'903)	774'389	(51'106)	(1'620)	(449'654)	448'034	779'941
			(124 903)	114 309	(31 100)	,	(779 034)	770 034	
	Fonds de réserve règlementaire au 1er juillet					2'669'487			1'889'546
	Fonds de réserve règlementaire au 30 juin					2'667'867			2'669'487

Etats financiers combinés 2021/2022

### 3. COMPTE DE RESULTAT PAR FONCTION (en CHF)

3. COMPTE DE RESULTAT PAR FUNCTION (en	Note	État-Major	Comédie	Poche	2021/2022 Réalisé	2021/2022 Budget	2021/2022 Ecart	2020/2021 Réalisé
F3221 SPECTACLES								
CHARGES								
30 Frais de personnel	4c	-	2'229'707	1'045'437	3'275'144	3'708'211	433'067	2'496'059
31 Biens services et autres charges d'exploitation	1 <i>4c</i>		4'071'207	431'592	4'502'799	4'279'646	(223'153)	3'267'142
			6'300'914	1'477'029	7'777'943	7'987'857	209'914	5'763'201
REVENUS								
42 Billetterie, ventes , remboursements divers	4b		2'304'620	142'962	2'447'582	1'985'165	462'417	151'560
43 Autres revenus divers	4b	-	575'097	45'445	620'542	400'200	220'342	262'887
45 Prélèvements sur les fonds	4b & 9b	-	784'350	340'000	1'124'350	140'000	984'350	285'749
46 Subventions	4b		3'843'314	944'770	4'788'084	5'056'360	(268'276)	5'938'062
		-	7'507'381	1'473'177	8'980'558	7'581'725	1'398'833	6'638'258
Résultat des spectacles			1'206'467	(3'852)	1'202'615	(406'132)	1'608'747	875'057
·				, ,		, ,		
F3220 ADMINISTRATION								
CHARGES								
30 Frais de personnel	4c	157'920	7'318'807	1'005'133	8'481'860	8'170'130	(311'730)	7'078'967
31 Biens services et autres charges d'exploitation		80'596	2'129'225	252'236	2'462'057	2'603'010	140'953	1'925'342
33 Amortissements du patrimoine administratif	13	-	236'305	38'408	274'713	223'500	(51'213)	255'253
34 Charges financières		-	75'830	766	76'596	-	(76'596)	192
35 Attributions aux fonds	9b	-	668'800	80'000	748'800	-	(748'800)	860'000
		238'516	10'428'967	1'376'543	12'044'026	10'996'640	(1'047'386)	10'119'754
REVENUS								
42 Ventes, taxes et remboursements divers	4b	-	19'055	2'432	21'487	-	21'487	11'198
43 Autres revenus divers	4b	-	354'593	682	355'275	205'000	150'275	37'719
44 Revenus financiers	4b	-	14'123	-	14'123	-	14'123	-
45 Prélèvements sur les fonds	4b & 9b	43	-	8'875	8'918	-	8'918	48'927
46 Subventions	4b	105'098	9'609'118	1'317'300	11'031'516	10'748'118	283'398	10'354'374
46 Part de subvention non dépensée à restituer	9a	(591'528)	-		(591'528)	-	(591'528)	(427'580)
		(486'387)	9'996'889	1'329'289	10'839'791	10'953'118	(113'327)	10'024'638
Résultat d'administration		(724'903)	(432'078)	(47'254)	(1'204'235)	(43'522)	(1'160'713)	(95'116)
RESULTAT DE L'EXERCICE		(724'903)	774'389	(51'106)	(1'620)	(449'654)	448'034	779'941
Fonds de réserve règlementaire au 1er juillet					2'669'487			1'889'546
Fonds de réserve règlementaire au 30 juin					2'667'867			2'669'487

Fondation d'Art Dramatique

Etats financiers combinés 2021/2022

Genève

# 4a. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DU BILAN (en CHF)

an DETAIL DE GENTAINEGT GOTTIONG DE BIEFIN (CIT O	,				
	Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
Caisse	7	17'732	20'247	37'986	34'578
CCP c/c	- '	22'923	932'616	955'539	499'101
UBS c/c		1'950'370	33'667	1'984'037	2'540'204
BCGe c/c	1'855'795	-		1'855'795	2'428'631
BCGe c/c donation Poche	139'111	-	-	139'111	139'154
Liquidités en transit	-	62'984	-	62'984	38'114
Disponibilités et placements à court terme	1'994'913	2'054'009	986'530	5'035'452	5'679'782
Débiteurs	_	696'620	8'005	704'625	33'581
Avances diverses	_	59'938	3'500	63'438	27'335
Créances	-	756'558	11'505	768'063	60'916
-d:\t		001070	41004	001074	451274
Indemnité d'assurance à recevoir Indemnités RHT à recevoir	-	28'270	1'601	29'871	15'371 41'851
Indemnisation cantonale COVID à recevoir	-			-	45'135
Comptes courants cartes VISA	-	11'488		11'488	52'331
Remboursement soldes chauffage	-	11400		11400	3'571
Frais payés d'avance spectacles (achat matériel et	-	428'623	-	428'623	43'516
coproductions)		120 020		420 023	40010
Frais généraux pavés d'avance	294	-	26'164	26'458	59'147
Régularisation charges de personnel	650	-	9'225	9'875	327
Lancement de saison suivante	-	-	-	-	10'737
Actifs de régularisation	944	468'381	36'990	506'315	271'986
Marchandises et fournitures		-	3'441	3'441	1'878
Aménagements		56'697	3'037	59'734	83'733
Mobilier & Machines de bureau	1	76'137	28'427	104'565	177'313
Matériel technique	-	334'034	22'911	356'945	295'036
Véhicules		-	-	p.m	p.m
Travaux Caecilia (Comédie)	1	-	-	1	1
Travaux		62'012	11'742	73'754	70'430
Equipements informatiques, en cours	456'741	-	-	456'741	456'741
Subvention d'investissement equipement informatiques	(456'741)	-	-	(456'741)	(456'741)
Immobilisations corporelles	2	528'880	66'117	594'999	626'513
Sites internet	-	4'062	-	4'062	12'368
Immobilisations incorporelles	-	4'062		4'062	12'368

Fondation d'Art Dramatique

Etats financiers combinés 2021/2022

Genève

# 4a. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DU BILAN (en CHF)

a. DETAIL DE CENTAINEST CONTONS DE BILAIT (EIT	Jiii <i>j</i>				
	Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
Fournisseurs	801	363'836	870	365'507	437'440
Compte courant caisse AVS	840	58'942	20'775	80'557	84'308
Compte courant Impôt à la source	-	00 342	1'009	1'009	2'994
Compte courant Artes et Comedia		225'343	99'758	325'101	271'313
Compte courant FOP	_	298'395	11'157	309'552	11'226
Autres engagements liés au personnel		17'427	-	17'427	26'204
Autres engagements divers		39'723	1'481	41'204	35'461
Ville de Genève - subvention 22/23	393'761	00120	-	393'761	-
Part de subvention non dépensée à restituer	591'528	_	_	591'528	427'580
TVA à payer	5'850			5'850	7'615
Engagements courants	992'780	1'003'666	135'050	2'131'496	1'304'141
Engagemento ocuranto	332 700	1 000 000	100 000	2 101 400	1004141
CLCT fonds à rembourser	-	35'715	-	35'715	35'715
Engagements financiers à court terme		35'715		35'715	35'715
<b>3.0</b>					
Coproductions et cessions représentations saison	-	-	-	-	82'597
Abonnements saison suivante	-	119'061	-	119'061	41'444
Mécénat / sponsoring saison suivante	-	-	-	-	105'000
Billets suspendus et bons cadeaux	-	-	795	795	6'982
Charges à payer	71'093	203'881	24'029	299'003	369'365
Passifs de régularisation	71'093	322'942	24'824	418'859	605'388
•					
Provision pour vacances non prises	6'000	586'348	106'931	699'279	611'205
Autres provisions	-	81'071	-	81'071	48'870
Provisions à court terme	6'000	667'419	106'931	780'350	660'075
Donation Poche - Fonds Kull	139'111	-	8'875	147'986	156'904
Nouvelle Comédie équipements informatiques	21'259	-	-	21'259	21'259
Loterie Romande	-	-	-	-	200'065
Fondation Leenaards	-	80'000	40'000	120'000	140'000
Fonds privés	-	588'800	-	588'800	780'000
Fonds des capitaux de tiers	160'370	668'800	48'875	878'045	1'298'228
Comédie c/c	(338'959)	338'959	-	-	-
Poche c/c	(840'009)	-	840'009	-	-
C/c FAD	(1'178'968)	338'959	840'009	-	-
Fonds de réserve	2'669'487	-	-	2'669'487	1'889'546
Fonds de réserve	2'669'487	•		2'669'487	1'889'546
Excédent de produits (charges) de l'exercice	(724'903)	774'389	(51'106)	(1'620)	779'941
Résultat de l'exercice	(724'903)	774'389	(51'106)	(1'620)	779'941
					•

Etats financiers combinés 2021/2022

# 4b. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES PRODUITS (en CHF)

QUENTIQUE	Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
SUBVENTIONS				410001050	510 4 014 0 4
Subvention FAD attribuée aux spectacles	-	3'724'970	878'080	4'603'050	5'816'104
Populaire, Billets Ville Groupements	-	-	5'728	5'728	1'448
Ville de Genève, autres, Colporteurs	-	-	6'250	6'250	6'250
Ville de Genève, Dèpt. de la culture-billets	-	30'085	-	30'085	-
Ville de Genève, Colonne Morris		-	798	798	532
Autres subventions Ville de Genève	-	3'755'055	890'856	4'645'911	5'824'334
Etat de Genève, Fonds indemnisation COVID	-	-	-		73'019
Subvention billets Etat de Genève	-	24'865	4'279	29'144	1'388
Etat de Genève, DIP		-	9'085	9'085	9'085
Autres subventions Etat de Genève	-	24'865	13'364	38'229	83'492
Pro Helvetia	-	49'000	550	49'550	-
Sponsoring	-	-	-	-	3'000
Autres		14'394	40'000	54'394	27'236
Autres subventions	-	63'394	40'550	103'944	30'236
Subventions directes spectacles	•	3'843'314	944'770	4'788'084	5'938'062
Subvention ordinaire Ville de Genève	14'821'478	-	-	14'821'478	14'830'478
Subventions FAD courante	(14'670'690)	12'601'000	2'069'690	_	-
Subventions FAD versement boni 2018-2019	(45'690)	-	45'690	_	-
Subvention Etat-GE COVID	- (,	64'288	-	64'288	-
Attribution aux spectacles	_	(3'724'970)	(878'080)		(5'816'104)
Fondation Leenaards		80'000	80'000	160'000	80'000
Fondation privée		588'800	-	588'800	1'260'000
Subventions exploitation	105'098	9'609'118	1'317'300	11'031'516	10'354'374
Subventions	105'098	13'452'432	2'262'070	15'819'600	16'292'436
BILLETTERIE. VENTES ET RECETTES ACCESS	OIDES				
Abonnements	OIRES	258'760	10'185	268'945	11'518
	-			580'958	22'368
Billets (y.c bons cadeaus non utilisés)	-	508'733	72'225		
Vente représentations	-	1'513'417	9'800	1'523'217	73'803
Scolaire et groupement aînés	-	23'710	-	23'710	-
Tournées/ vente spectacles	-	-	23'420	23'420	2'840
Vente de livres et cahiers	-	-	445	445	3'508
Recettes Bar	-	-	26'887	26'887	6'207
Indemnisations RHT		-	-	-	31'316
Ventes et recettes accessoires spectacles	-	2'304'620	142'962	2'447'582	151'560
Remboursement assurance	-	6'989	857	7'846	(68)
Ventes de livres affiches		12'066	900	12'966	58
Commission IS	-	-	675	675	673
Indemnisations RHT	-	-	-		10'535
Ventes et revenus divers	-	19'055	2'432	21'487	11'198
Billetterie, ventes , remboursements divers	-	2'323'675	145'394	2'469'069	162'758

Etats financiers combinés 2021/2022

# 4b. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES PRODUITS (en CHF)

Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
-	421'781	35'445	457'226	254'387
-	153'316	-	153'316	-
-	-	10'000	10'000	8'500
-	575'097	45'445	620'542	262'887
-	153'314	-	153'314	29'019
-	201'279	682	201'961	8'700
-	354'593	682	355'275	37'719
-	929'690	46'127	975'817	300'606
-	164'350	-	164'350	185'005
-	140'000	40'000	180'000	80'000
-	-	-	-	20'744
	480'000	300'000		-
-	784'350	340'000	1'124'350	285'749
43	_	8'875	8'918	8'927
_	-	-	-	40'000
43	-	8'875	8'918	48'927
43	784'350	348'875	1'133'268	334'676
		- 421781 - 153'316 - 575'097 - 153'314 - 201'279 - 354'593 - 929'690 - 164'350 - 140'000 - 480'000 - 784'350 43	- 421781 35'445 - 153'316 10'000 - 575'097 45'445 - 153'314 201'279 682 - 354'593 682 - 929'690 46'127 - 164'350 140'000 40'000 480'000 300'000 - 784'350 340'000 43 - 8'875	- 421781 35445 457'226 - 153'316 - 153'316 10'000 10'000 - 575'097 45'445 620'542 - 153'314 - 153'314 - 201'279 682 201'961 - 354'593 682 355'275 - 929'690 46'127 975'817 - 164'350 - 164'350 - 140'000 40'000 180'000 480'000 300'000 780'000 - 784'350 340'000 1'124'350 43 - 8'875 8'918

Etats financiers combinés 2021/2022

# 4c. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES CHARGES (en CHF)

édie Poche	2021/2022	2020/2021
4'554 607'305	1'811'859	1'667'360
6'352 73'181	259'533	159'653
4'614 161'792	616'406	215'088
- 35'702	35'702	31'440
4'187 167'457	551'644	422'518
9'707 1'045'437	3'275'144	2'496'059
7'231 626'655	3'288'612	2'748'049
2'482 126'041	2'688'523	2'234'071
7'634 11'708	269'342	178'409
8'553 -	288'553	242'275
3'022 1'907	4'929	17'624
5'312 -	35'312	79'239
3'100 15'962	29'062	
5'401 10'597		
1'416 17'106		103'143
6'178 195'157		
1'522) -	(31'522)	
8'807 1'005'133	8'427'867	7'032'158
	28'892	18'750
	17'000	25'400
	4'200	300
	3'901	2'359
	53'993	46'809
3'807 1'005'133	8'481'860	7'078'967
3'514 2'050'570	11'757'004	9'575'026

Etats financiers combinés 2021/2022

# 4c. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES CHARGES (en CHF)

<b>`</b>	Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
BIENS, SERVICES ET AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION					
SPECTACLES					
Petit matériel et fournitures			80'898	80'898	59'036
Immobilisations ne pouvant être portée à l'actif		567'719	-	567'719	405'380
Imprimés, publications		-	67'884	67'884	39'150
Achats bars	_	_	14'295	14'295	7'118
Energie			3'858	3'858	3'392
Charges de matériel, marchandises et énergie	-	567'719	166'935	734'654	514'076
Frais de réception		196'328	-	196'328	53'696
Coproductions	-	688'077	48'114	736'191	1'457'867
Achats sectacles, droits d'auteur et redevances	-	1'065'561	24'165	1'089'726	477'625
Transport, assurances	-	-	14'134	14'134	26'854
Décors, accessoires, entretien costumes	-	287'379	2'521	289'900	-
Site internet	-	-	600	600	1'400
Honoraires artistes et techniques indépendants et agences	-	433'517	84'007	517'524	352'626
Défraiements, transports et hébergements	-	832'626	55'245	887'871	359'849
Eclairage, diffusion	-	-	5'149	5'149	4'535
TVA	-	-	1'555	1'555	175
Frais de port	-	-	5'606	5'606	1'868
Divers	-	-	8'510	8'510	4'130
Echange de public		-	14'253	14'253	11'909
Prestations de services, taxes et défraiements	-	3'503'488	263'859	3'767'347	2'752'534
Ville de Genève - Colonne Morris	-	-	798	798	532
	-	-	798	798	532
Biens, services et autres charges des spectacles	-	4'071'207	431'592	4'502'799	3'267'142
FRAIS GENERAUX					
Loyers - charges chauffage salle de répétitions, dépôts	12'934	45'634	14'051	72'619	125'579
Prestations en nature loyers ( photocopieuse)	-	-	3'588	3'588	3'378
Charges chauffage	-	-	11'599	11'599	10'215
Aménagements et entretiens	-	-	-	-	-
Electricité, eau et gaz	-	164'269	6'033	170'302	158'120
Frais de locaux administratifs	12'934	209'903	35'271	258'108	297'292
Petites fournitures de bureau et consommables	4'921	36'075	18'735	59'731	83'557
Imprimés et publications	-	662'322	41'424	703'746	456'856
Achats livres et DVD	-	13'380	2'849	16'229	1'963
Acquisitions de matériel de bureau	-	63'259	194	63'453	25'454
Acquisitions de matériel technique	-	92'264	7'419	99'683	151'598
Acquisitions de matériel informatique	-	44'528	2'493	47'021	34'208
Acquisitions autres équipements	-	56'348	10'795	67'143	119'147
Divers	-	48'301	-	48'301	12'563
Charges de matériel, marchandises et énergie	4'921	1'016'477	83'909	1'105'307	885'346

Fondation d'Art Dramatique

Etats financiers combinés 2021/2022

Genève

# 4c. DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES CHARGES (en CHF)

	Etat-Major	Comédie	Poche	2021/2022	2020/2021
Frais de billetterie	-	-	4'089	4'089	3'988
Abonnements, cotisations	_	25'978	4'255	30'233	24'425
Frais de port et télécommunication	-	24'658	17'222	41'880	47'526
Prospection et réception	7'784	33'919	9'256	50'959	41'765
Image graphiste photographe	-	-	9'350	9'350	7'323
Maintenance informatique	-	93'210	20'362	113'572	89'950
Maintenance/entretien installations	-	20'791	-	20'791	54'816
Honoraires fiduciaires	46'562	32'912	19'925	99'399	97'332
Autres honoraires	-	199'141	-	199'141	88'940
Assurances et taxes diverses (TVA)	-	48'533	13'307	61'840	35'579
Nettoyage	-	199'939	11'790	211'729	157'219
Déménagement	-	-	-	-	39'805
Divers	1'491	144'934	2'732	149'157	11'493
Prestations de services, taxes	55'837	824'015	112'288	992'140	700'161
Entretien matériel et véhicule	-	18'950	2'549	21'499	17'291
Frais de déplacements et autres	-	54'663	12'664	67'327	19'705
Autres charges exploitation	6'904	5'217	5'555	17'676	5'547
Biens, services et autres charges	80'596	2'129'225	252'236	2'462'057	1'925'342
Biens, services et autres charges d'exploitation	80'596	6'200'432	683'828	6'964'856	5'192'484
Fusio financiare et nautos de abanco		751000	700	70,500	192
Frais financiers et pertes de change	-	75'830	766 <b>766</b>	76'596 <b>76'596</b>	192 <b>192</b>
Charges financières	•	75'830	/66	70 390	192
Fonds Loterie Romande	_	-	_	_	_
Fonds Leenaards	_	80'000	80'000	160'000	80'000
Fonds privés	-	588'800	-	588'800	780'000
Fonds CLCT Grand Genève FLEX				-	-
Attribution aux fonds	-	668'800	80'000	748'800	860'000

Fondation d'Art Dramatique Etats financiers combinés 2021/2022 Genève

# 5. COMPTE DES INVESTISSEMENTS (en CHF)

	État-Major	Comédie	Poche	2021/2022 Réalisé	2021/2022 Budget	2020/2021 <b>Réalisé</b>
F3220 ADMINISTRATION						
DEPENSES 50 Immobilisations corporelles 56 Subventions d'investissements		201'355 - <b>201'355</b>	33'540 - <b>33'540</b>	234'895 - <b>234'895</b>	- -	649'048 41'143 <b>690'191</b>
RECETTES Subventions d'investissements aquises	-	<u>-</u>	-	-	-	270'168 <b>270'168</b>

Etats financiers combinés 2021/2022

# 6. TABLEAU DES FLUX DE TRESORERIE (en CHF)

	2021/2022	2020/2021
Résultat annuel	(1'620)	779'941
Amortissements du PA et subventions d'investissements	274'713	255'253
(Utilisation) / Attributions de fonds affectés	(384'468)	15'033
(Augmentation) Diminution des créances	(707'147)	1'286
(Augmentation) Diminution des actifs de régularisation	(234'329)	157'352
(Augmentation) Diminution des marchandises	(1'563)	(294)
Augmentation (Diminution) des engagements courants	827'356	871'832
Augmentation (Diminution) des engagements financiers à court terme	(80'409)	116'124
Augmentation (Diminution) des passifs de régularisation	(186'529)	116'660
Augmentation (Diminution) des provisions à court terme	120'275	109'323
Flux de trésorerie provenant de l'exploitation	(373'721)	2'422'510
Investissements nets de l'exercice	(234'894)	(420'021)
Flux de trésorerie provenant de l'investissement dans le PA	(234'894)	(420'021)
Remboursement de fonds affectés	(35'715)	-
Flux de trésorerie provenant des financements	(35'715)	-
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES LIQUIDITES	(644'330)	2'002'489
( , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(3.1.000)	
Liquidités au début d'exercice	5'679'782	3'677'293
Liquidités en fin d'exercice	5'035'452	5'679'782
Variation des liquidités (comme ci-dessus)	(644'330)	2'002'489
variation des ilquidites (comme ci-dessus)	(044 330)	2 002 409

Etats financiers combinés 2021/2022

### 7. REGLES REGISSANT LA PRESENTATION DES COMPTES

Les règles régissant la présentation des comptes de la Fondation d'Art Dramatique reposent sur les principales bases légales suivantes :

- Loi sur l'administration des communes (LAC)
- Règlement d'application de la loi sur l'administration des communes (RAC)
- Manuel de comptabilité publique MCH2 à l'attention des communes genevoises publié par le Département présidentiel.

### 8a. PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES

La clôture des comptes a été effectuée conformément à la LAC, au RAC et au Manuel de comptabilité publique édité par le département présidentiel. Ces normes se réfèrent au manuel « Modèle comptable harmonisé pour les cantons et les communes MCH2 » édité par la Conférence des directeurs cantonaux des finances (CDF).

La présentation des comptes reflète une situation financière correspondant à l'état réel de la fortune, des finances et des revenus. Ils répondent par ailleurs au principe de continuité de l'exploitation.

Le règlement de la Ville de Genève régissant les conditions d'octroi des subventions municipales (LC 21 195) a été appliqué.

### A. Chiffres comparatifs

Les chiffres comparatifs n'ont pas été retraités.

### B. Immobilisations

Les immobilisations sont présentées à leur valeur d'acquisition sous déduction des amortissements. Les amortissements annuels sont linéaires, calculés sur la valeur d'acquisition selon les taux présentés ci-dessous, basés sur la période d'utilisation estimée.

Est qualifié d'investissement tout achat :

- Pour l'Etat-Major, d'un bien de plus de CHF 5'000,- (par objet ou groupe d'objet)
- Pour la Comédie, d'un bien de plus de CHF 10'000.- (par objet ou groupe d'objet) (précédemment CHF 5'000).
- Pour Poche/GVE, d'un bien de plus de CHF 2'000.- (par objet ou groupe d'objet)

Conformément au règlement des investissements de la FAD du 18 juin 2018, les décisions d'investissement sont approuvées par le bureau de la FAD sur présentation par les directions de :

- La justification de l'investissement
- Deux offres et un prix catalogue

Les taux d'amortissements suivants ont été retenus :

 Aménagements
 12.50%
 Matériel technique et décors
 20%

 Mobilier et machines de bureau
 25%
 Véhicules
 20%

 Site internet
 25%

Etats financiers combinés 2021/2022

### C. Subventions en nature

Conformément à l'article 19 de la convention de subventionnement, les subventions en nature ne sont pas comptabilisées. Elles sont valorisées de manière détaillée au point n°15.

### D. Coproductions

Seuls les produits et charges propres aux théâtres figurent dans le compte de résultat de la FAD.

### E. Délimitation des dépenses et des revenus

Conformément au principe de rattachement des charges aux produits ainsi qu'au principe d'imparité, toutes les dépenses relatives aux spectacles engagées par les théâtres avant le 30 juin 2022 sont rattachées aux revenus de subvention et ainsi enregistrées immédiatement au compte de résultat.

En ce qui concerne les abonnements pour la saison suivante encaissés avant le 30 juin 2022, ils sont comptabilisés en recettes encaissées d'avance au passif du bilan.

Fondation d'Art Dramatique

Etats financiers combinés 2021/2022

Genève

### 9A. ETAT DU CAPITAL PROPRE (en CHF)

	Solde au 01.07.2021	Augmentations	Diminutions	Transferts	Solde au 30.06.2022
Fonds de réserve règlementaire	1'889'546			779'941	2'669'487
Résultat annuel	779'941	(1'620)		(779'941)	(1'620)
TOTAL	2'669'487	(1'620)	•	•	2'667'867

La fondation n'ayant pas été dotée d'un capital de dotation lors de sa création, le Conseil Municipal a accepté un règlement du fonds de réserve le 30 juin 1985. Ce règlement, approuvé par le Conseil d'État le 7 novembre 1985, précise que la FAD a l'obligation, en cas d'excédent des produits sur les charges, de constituer un fonds de réserve dont le montant maximum peut atteindre 18% des dernières subventions versées par la Ville de Genève, y compris fonds de régulation.

La lettre de la Ville de Genève du 28 septembre 2017 confirme l'interprétation du règlement selon laquelle le fonds de réserve n'est pas affecté.

2024/2022

### Excédent du fonds de réserve :

	2021/2022	
Subvention ordinaire	14'821'478	
	2'667'867	18%
Total du fonds de réserve au 30 juin, avant restitution	3'259'395	
Part de subvention non dépensée à restituer	591'528	

### 9B. ETAT DES FONDS DE CAPITAUX DE TIERS (en CHF)

	Solde au 01.07.2021	Augmentations	Diminutions	Transferts / remboursements	Solde au 30.06.2022
Donation Poche- Fonds Kull	4501004		(0)0.40)		4.471000
Donation Poche  Nouvelle Comédie	156'904		(8'918)		147'986
Equipements informatiques	21'259				21'259
Loterie Romande	21200				21200
Loterie Romande/COMEDIE(S) 2020	200'065		(164'350)	(35'715)	-
Fondation Leena <i>a</i> rds					
Fondation Leenaards	140'000	160'000	(180'000)		120'000
Fonds carré Comédie					
Evenement du 2 juin	-	3'800			3'800
Fonds Lombard Odier					
Versement du 13 juillet 21 (22-23)	-	105'000			105'000
Fonds privés					
Programme de bourses stagiaires	480'000	480'000	(480'000)		480'000
Soutien aux jeunes talents	300'000		(300'000)		
	1'298'228	748'800	(1'133'268)	(35'715)	878'045

Etats financiers combinés 2021/2022

### Donation Poche- Fonds Kull

Il s'agit de la donation faite par les époux Kull en faveur du Poche en 2002. Il est régi par le règlement du 29 mars 2011.

### Nouvelle Comédie - Equipements informatiques

Il s'agit d'une subvention d'investissement de CHF 478'000 de la Ville de Genève pour couvrir les acquisitions informatiques nécessaires à la Nouvelle Comédie (PR-1085 et lettre du 9 mai 2017). Un montant total de CHF 456'741 a été utilisé pour financer des investissements depuis 2018/2019 et à cet effet transferé en recette d'investissement.

### Loterie Romande

- a) COMEDIE(S) 2020 : Il s'agit d'une contribution de la Loterie Romande pour des projets Comédie 2020 (lettre du 28 mars 2018) :
- Blog le Temps, plateforme numérique dédiée à suivre la mutation de la comédie de Genève, terminé le 30.06.2021.
   Négocié avec la LORO pour prolongation au 30.06.2022, solde à rembourser.

### Fondation Leenaards

### Comédie :

Contribution CHF 80'000 pour "Sous influence" en 21/22. Reçue le 15.03.2021, utilisée en 21/22.

Selon lettre de la Fondation, reconduction sur la saison 22-23.

Poche:

Contribution CHF 40'000 par année. Reconduit pour la saison 22-23 selon lettre du 8 décembre 2021.

### Fonds Lombard Odier

Comédie: Selon convention avec la fondation LO pour le projet "plateau réel" ayant pour but d'accueillir en résidence pour des durées allant de 15 jours à 1 mois. 15 jeunes artistes à la Comédie. Initialement prévu pour 2021/22, reporté sur 22/23,

### Fonds privés

Comédie CHF 480'000 : Programme de bourses pour sept stagiaires en 21/22, accordée selon lettre du 02.03.2021, utilisé. Programme renouvelé en 22/23 selon lettre du 22.03.2022.

Poche CHF 300'000 : Programme de soutien aux jeunes talents en 21/22, accordée selon lettre du 30.3.2021, utilisé en 21/22.

Fondation d'Art Dramatique

Etats financiers combinés 2021/2022

Genève

### 10. TABLEAU DES PROVISIONS (en CHF)

	Solde au 01.07.2021	Constitutions ou augmentations	Utilisations	Solde au 30.06.2022
Provision pour vacances non	prises			
Etat-Major	7'500	6'000	(7'500)	6'000
Comédie	504'932	586'348	(504'932)	586'348
Poche	98'773	106'931	(98'773)	106'931
Autres provisions	48'870	81'071	(48'870)	81'071
TOTAL	660'075	780'350	(611'205)	780'350

### 11. PARTICIPATIONS

Néant.

### 12. GARANTIES ET ENGAGEMENTS CONDITIONNELS

La FAD a affilié le personnel artistique à la Fondation de prévoyance Artes & Comoedia d'une part, et le personnel administratif à la Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'institutions subventionnées par la Ville de Genève (FOP) d'autre part. Ces fondations sont organisées selon le système de la primauté des cotisations et l'employeur ne dispose pas d'une réserve de contributions futures.

Le taux de couverture de la Fondation de prévoyance Artes & Comoedia était de 125.3% au 31 décembre 2021 (117.7% au 31 décembre 2020).

Le taux de couverture de la FOP est de 116.4~% au 31~ décembre 2021~ (117.5% au 31~ décembre 2020).

# 13. TABLEAUX DES IMMOBILISATIONS (en CHF)

IMMOBILISAT	MMOBILISATIONS CORPORELLES DU PA	Aménagements	Mobilier &	Matériel	Véhicules	Travaux	Travaux	Subventions	Equipements	TOTAL
		locativ	bureau	anhiiiinan		Comédie)		versées	en cours	
	Total dépenses au 01.07.2021	186'562	498'439	1'712'418	24'890	_	84'178	53'821	456'741	3'017'050
טוטאוטוט	Dépenses 2021/2022	14'884	35'638	184'373	•	•	•	•	1	234'895
DEPENDED	Extourne matériel non repris à NC	•	•			•		1	1	•
	Total dépenses au 30.06.2022	201'446	534'077	1,896'791	24'890	-	84'178	53'821	456'741	3'251'945
	Total recettes au 01.07.2021	•		286,669	•		-	53'821	456'741	1'110'549
RECETTES	Recettes 2021/2022	•	1	1	•					1
	Total recettes au 30.06.2022	•		299,987				53'821	456'741	1'110'549
	Amo. cumulés au 01.07.2021	102'829	321'126	817'395	24'890		13'748	-	-	1'279'988
AMORTISSEMENTS	Amortissements 2021/2022	27'143	106'123	124'725	•		8'418			266'409
	Amo. cumulés au 30.06.2022	129'972	427'249	942'120	24,890		22'166	•	•	1'546'397
AMORTISSEMENTS	Amo. compl. cumulés au 01.07.2021	•	•							
COMPLEMENTALIBES	Amortissements compl. 2021/2022	•	•	'	•		•	•	•	•
COMPLEMENTARES	Amo. compl. cumulés au 30.06.2022	•	-	-				-	-	•
VALEUR NETT	VALEUR NETTE COMPTABLE AU 30.06.2022	71.474	106'828	354'684		1	62'012	-		594,999

4.062	VALEUR NETTE COMPTABLE AU 30.06.2022	VALEUR NETT
•	Amo. compl. cumulés au 30.06.2022	COMPLEMENTAINES
'	Amortissements compl. 2021/2022	COMPLEMENTALIPES
•	Amo. compl. cumulés au 01.07.2021	AMORTISSEMENTS
29'160	Amo. cumulés au 30.06.2022	
8,306	Amortissements 2021/2022	AMORTISSEMENTS
20'854	Amo. cumulés au 01.07.2021	
-	Total recettes au 30.06.2021	
•	Recettes 2020/2021	RECETTES
•	Total recettes au 01.07.2020	
33'222	Total dépenses au 30.06.2022	
	Dépenses 2021/2022	DEPENSES
33'222	Total dépenses au 01.07.2021	
Site internet	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES DU PA	IMMOBILISAT

Etats financiers combinés 2021/2022

### 14. INDICATIONS SUPPLEMENTAIRES

### A. Organisation

La Fondation d'Art Dramatique de Genève est une fondation d'intérêt communal public créée par la Ville de Genève. Ses statuts ont été adoptés par le Conseil Municipal le 28 mars 1979 et approuvés par le Grand Conseil le 14 mars 1980. Ils ont été amendés le 15 octobre 2008 par le Conseil municipal et approuvés le 25 juin 2009 par le Grand Conseil.

La fondation a pour but d'assurer l'exploitation des théâtres qui lui sont confiés principalement en y organisant des représentations d'art dramatique. La FAD gère le théâtre de la Comédie de Genève-Centre Dramatique et le théâtre Le Poche.

### B. Liste des membres

Le conseil est formé par autant de membres qu'il y a de partis politiques représentés au Conseil municipal de la Ville de Genève, plus huit autres membres. Néanmoins, suite au départ de Mme Aline Delacretaz, le Conseil d'Etat n'a pas nommé un nouveau représentant au sein du conseil.

Le Conseil de fondation est composé des membres suivants :

		Jetons de présence perçus 2021/2022
Lorella Bertani	Présidente	32'167
Anne Marie Gisler	Vice-présidente	4'200
Patrizia De Saab D'Amore	Secrétaire	3'025
Vincent Babel	Membre	700
* Coré Cathoud	Membre	-
Alpha Drame	Membre	900
Stéphane Dubois-dit-Bonclaude	Membre	2'900
Claude Dupanloup	Membre	1'600
Dominique Henchoz	Membre	900
* Sami Kanaan	Membre	-
Fredy Plaza Munoz	Membre	700
Arnaud Mangano	Membre, depuis le 12.	10.2022
Daniel Wolf	Membre	1'900
Helen Yau	Membre	800
Elvira Voskresenskaia Jacquier	Radiation RC le 12.10.2022	300
		50'092
Dont bureau, conseil, hors séand	e	45'892
Dont renouvellement direction Co	omédie	4'200

La fondation est engagée par la signature collective à deux de la Présidente, de la Vice-présidente ou de la Secrétaire. Les membres du Conseil de fondation n'ont pas la signature.

<sup>\*</sup> Les représentants de la Ville ne reçoivent plus de jetons de présence depuis le 2e semestre de la saison 15-16 avec l'accord de M. Sami Kanaan ( voir procès-verbaux nos 6 du 22.2.2016 et 8 du 25.04.2016).

Etats financiers combinés 2021/2022

### 14. INDICATIONS SUPPLEMENTAIRES

### C. Responsable de la comptabilité et organe de révision

Chaque théâtre tient la comptabilité pour son activité.

BfB Société Fiduciaire Bourquin frères et Béran SA Corraterie 26, Genève, tient la comptabilité de l'État-Major et établit les comptes combinés.

L'organe de révision est la Société fiduciaire d'Expertise et de Révision S.A. Genève. Elle a été nommée pour le contrôle des comptes dès la saison 2016/2017.

### D. Exonération fiscale

Par sa lettre du 30 mai 2011, l'administration fiscale cantonale confirme que la FAD est au bénéfice d'une exonération légale des impôts cantonaux et communaux, ainsi que de l'impôt immobilier complémentaire, ne nécessitant pas de décision spéciale du département des finances.

### E. Convention de subventionnement

Une convention de subventionnement avec la Ville de Genève a été signée le 6 mars 2019, portant sur les années 2019 à 2021 (1er janvier 2019 au 31 décembre 2021). La convention prévoit une subvention pour l'année civile de CHF 8'047'478 en 2019, et CHF 12'359'478 en 2020 et 2021 de la Ville de Genève ainsi qu'une subvention annuelle de CHF 2'450'000, également versée par la Ville et provenant du fonds de régulation en faveur de la FAD alimenté par le Canton dans le cadre de la loi sur la répartition des tâches (LRT). L'avenant du 6 mars 2019 prolonge la convention jusqu'au 31 décembre 2022.

Les subventions de la Ville de Genève pour la saison 2021/2022 se sont élevées à CHF 14'821'478, telles que votées par le conseil municipal, et compte tenu d'une diminution de CHF 18'000 pour l'année 2022, soit CHF 9'000 pour la saison 2021/2022.

### F. Gestion des risques financiers

Le Conseil de fondation avec la collaboration des directions des théâtres est responsable des stratégies financières appliquées. Dans le cadre de ses activités, la fondation peut être exposée à des risques financiers de plusieurs natures, notamment:

- au risque de crédit (risque de contrepartie)
- · au risque de liquidités
- au risque de marché (risque de taux d'intérêt).

La gestion de ces risques a pour but d'en minimiser les conséquences négatives éventuelles sur les finances de la FAD.

La FAD ne recourt pas aux instruments financiers dérivés pour minimiser l'impact potentiel de ces différents risques.

### - Risaue de crédit

Le risque de crédit représente le risque qu'une contrepartie (un tiers) ne remplisse pas ses engagements. La FAD considère qu'elle n'est pas exposée à un fort risque de crédit dans la mesure où :

- ses disponibilités sont déposées auprès de plusieurs établissements suisses à Genève
- ses créances d'exploitation sont réparties sur un large éventail de clients dont le risque fait l'objet d'un suivi régulier.

Etats financiers combinés 2021/2022

### 14. INDICATIONS SUPPLEMENTAIRES

### - Risque de liquidités

Le risque de liquidités survient lorsque la fondation rencontre des difficultés à se financer ou à respecter les engagements contractuels liés à ses passifs financiers.

La FAD perçoit des acomptes réguliers de la Ville de Genève, calculés sur la base de la subvention annuelle prévue dans la convention de subventionnement. Cette dernière représente la grande part du budget (env. 80 %). Le risque de liquidités insuffisantes pour faire face aux charges courantes est faible.

Au 30 juin 2022, les liquidités de CHF 5'035'452 comprennent notamment des fonds affectés non dépensés, ou à rembourser de CHF 913'760, la subvention encaissée d'avance de la Ville de Genève pour CHF 393'761 et des abonnements 2022-2023 encaissés d'avance pour CHF 119'061. Le solde de CHF 3'608'870 sert notamment à couvrir les engagements courants, et les passifs de régularisation pour un total de CHF 2'550'335.

### - Risque de taux d'intérêt

Au niveau de ses actifs et passifs financiers, la FAD considère qu'elle n'est pas exposée au risque de taux d'intérêt dans la mesure où elle n'a pas contracté d'emprunt. En ce qui concerne les intérêts négatifs, la FAD veille à ce que sa trésorerie ne dépasse pas les plafonds afin de réduire au maximum la facturation d'intérêts négatifs.

### - Risque de change

La FAD n'est pas exposée au risque de change dans la mesure où les transactions effectuées en devises autre que le franc suisse sont limitées.

### G. Système de contrôle interne

Conformément au Règlement municipal de la Ville de Genève relatif aux conditions d'octroi des subventions municipales (LC 21 195), la FAD a développé un SCI de manière à garantir une tenue régulière de la comptabilité et l'établissement d'un rapport financier adéquat. Le guide de contrôle interne à l'usage des organismes subventionnés de la Ville de Genève prévoit notamment 7 axes de développement importants, que la FAD veille à respecter pour les processus financiers importants :

- · séparation des tâches
- · compétences financières liées à la gestion des comptes de liquidités
- · cahiers des charges
- inventaire des risques cartographie des risques
- · objectifs de maîtrise, risques et contrôles
- · description succincte du système de gestion des risques
- information sur les exigences de contrôle interne

Le Conseil de fondation a pris acte de la mise a jour du système de contrôle interne dans sa séance du 25

### H. Contrats de leasings

La FAD n'a pas conclu de contrats de leasing.

Engagements relatifs aux baux à loyers au 30 juin (échéance supérieure à 12 mois) :

	2022	2021
Etat-Major	Néant	Néant
Comédie	Néant	Néant
Poche	Néant	Néant

Etats financiers combinés 2021/2022

### Geneve

### 14. INDICATIONS SUPPLEMENTAIRES

### I. Indicateurs financiers

Non applicable, la FAD n'ayant pas contracté d'emprunt et compte tenu du faible montant des investissements autofinancés.

### J. Impacts COVID

La pandémie de COVID n'a pas entraîné d'annulations ou de reports de spectacles sur la saison 2021/2022. Des aides ont été obtenue en lien avec la mise en place du certificat COVID pour l'accès aux spectacles sur la première partie de la saison, représentant un montant de CHF 64'288.

### J. Invitations

### COMEDIE:

Dans sa pratique générale, la Comédie de Genève reçoit des demandes d'invitations plutôt que d'en émettre. Lorsque la Comédie reçoit les demandes, elle y répond en se basant sur la politique des faveurs, validée par la direction générale.

Exception notable : les servitudes, qui sont gérées directement par la Ville de Genève, notamment le Service du Conseil municipal qui contacte les membres du Conseil

Type d'invitation	Nombre
INVITATIONS PREMIERE	11
INVITATIONS professionnels et "amis"du théâtre	689
Poche	
Amis de la Bâtie	
Vidy	
Autres professionnels	
Ambassadeurs Comédie	
Ecoles de théâtre	
INVITATIONS PARTENAIRES	463
ONU	
Partenaires COMM	
Fête du théâtre / fête de la danse	
Actions culturelles	
INVITATIONS PROMOTIONNELLES	244
INVITATIONS PROD, COPROD, ACCUEILS	1552
INVITATIONS PERSONNEL COMEDIE	1540
INVITATIONS PERMANENTES	593
FAD	
Presse	
Autorités	
école&culture et accomp. classes	
ORGANISMES SOCIAUX	97
total	5189

Etats financiers combinés 2021/2022

### **INVITATIONS - POCHE - SAISON 2021/22**

Invitations utilisées par représentation (133):

Types d'invitations		Nbre invitations	Nbre spectacles	TOTAL proposées	TOTAL utilisées
INVITATIONS PREMIERES - valable pour 1 personne		80	12	960	362
Equipe artistique du spectacle (2 par personne)	30				
Personnel permanent et temporaire (2 par personne)	20				
Liste invités Poche (y compris subventionneurs, officiels)*	30				
INVITATIONS SPECTACLES - valable pour 1 personne		110	12	1 320	715
Equipe artistique du spectacle (2 par personne)	30				
Personnel permanent et temporaire (2 par personne)	20				
Media, intervenants	20				
Comité spectatrices	30				
Public cible selon la thématique du spectacle	10				
INVITATIONS PARTENAIRES/PROMO - valable pour 1 personne		110	12	1 320	570
Partenaires médias (y.c. concours, offres spéciales, sponsoring)	20				
Partenaires communication (université, comité d'entreprise)	10				
Partenaires médiation&publics	20				
Partenaires professionnels (coproductions, UTR, fournisseurs)	60				
INVITATIONS PERMANENTES - valable pour 2 personnes		30	12	360	52
Comité de lecture	15				
INVITATIONS PERMANENTES - valable pour 1 personne		60	12	720	76
Liste invités Poche (y compris subventionneurs, officiels)*	60				

INVITATIONS PROPOSÉES/E	NVOYÉES	4 680
INVITATIONS UTILISÉES	(y compris partenaires médias-promotion)	1775 *
Moyenne Invitations utilisées par spectac	cle: 148	*(dont 3 invitations utilisées lors des voyageurs Colporteurs chez les 3 théâtres partenaires)

13

A chaque début de saison, entre septembre et octobre, nous envoyons un courrier d'invitation pour une personne, pour l'ensemble des spectacles de la saison à venir, aux élus ou membres de commissions ou services rattachés à la culture à Genève. Dans le détail cela représente 15 personnes pour la Commission des Arts et de la Culture (CARTS) + 5 personnes pour le Conseil administratif + 5 personnes pour le Département de la Culture et du numérique + 3 personnes pour le service culturel de la Ville.

Etats financiers combinés 2021/2022

### 15. DETAIL DES PRESTATIONS EN NATURE ACCORDEES PAR LA VILLE ET L'ETAT DE GENEVE

			1		i
Saison				2021/2022 CHF	2020/2021 CHF
Prestations accordées par la Ville de Genève (loi sur la gestion administrative de l'Etat de Genève du 07.10.1993)	m2	Comédie	Poche	TOTAL	TOTAL
VILLE DE GENEVE Théâtre de la Comédie					
Nouvelle Comédie					
Promenade Louise-Boulaz 2	9'087	1'524'617	-	1'524'617	1'016'408
Loyer et chauffage (jdès novembre 2020)					
Salle de spectacle et locaux administration Bd. des Philosophes 6 Loyer et chauffage (juillet 2020 à avril 2021)	2'356	-		-	329'408
Buvette du théâtre Bd des philosophes 6. Selon convention du 01.10.2012 (juillet 2020 à avril 2021)	171			-	35'893
Loyer sortie de secours 5-7 rue de Carouge Loyer et chauffage		Payé par théâtre	-	-	-
Dépôt décors à Châtelaine Avenue de Châtelaine 43, bâtiment H Selon contrat du 16.12.1999	466	51'960	-	51'960	51'960
Atelier décor à Meyrin Rue Adrien Stoessel 26		Payé par théâtre		-	-
Salle Caecilia Rue Schaub Rue des voisins		Payé par théâtre		-	-
Exonération de taxe pour affichages		-	-	-	-
Théâtre de Poche					
Salle de spectacle et locaux administration					
Rue du Cheval Blanc 7/Rue de la Boulangerie 4 selon contrat 12.11.2002	445	-	129'844	129'844	129'844
Local, selon contrat 12.01.1995 Ch. de la Muraille 9-11	242	-	34'972	34'972	34'972
Colonnes Morris : Affichage		2'959.00	798	3'757	532
ETAT DE GENEVE  Local de répétitions  Selon contrat du 01 01 2015 et courrier du 15 10 2	021				
Chemin des Pontets 33	456	0	17'692	17'692	35'384
Boulevard Helvétique 9	675	0	26'538	26'538	-
Commune de Chêne-Bougeries				-	-
TOTAUX		1'579'536	209'844	1'789'380	1'634'401

Etats financiers combinés 2021/2022

### 16. DEPASSEMENTS BUDGETAIRES 2021/2022 (en CHF)

État-Major Comédie Poche Réalisé Budget Ecart

(223'153)

### F3221 - SPECTACLES

### 31 Biens services et autres charges d'exploitation - 4'071'207 431'592 4'502'799 4'279'646

COMEDIE: CHF 180'691 de dépassement. Commentaire du théâtre

"Pas d'écart significatif global sur les charges de biens, services et autres charges d'exploitation des spectacles, compte tenu du dépassement de + CHF 179 sur les honoraires artistes susmentionnés largement compensé par le boni sur frais de personnel production spectacles – CHF 363, ne sachant pas au moment du budget le statut des artistes (salariés vs indépendants)"

POCHE: CHF 42'462 de dépassement. Commentaire du théâtre :

"Cette saison nous avons à nouveau travaillé avec plusieurs artistes « indépendants » qui ont facturé leurs prestations. Ces charges se retrouvent dans les cptes « honoraires d'artistes » (3132100-101-202-303) et Coproduction (3130000) et sont également visibles dans la différence budget VS réalisé des frais de personnel artistique."

### F3220 - ADMINISTRATION

### 30 Frais de personnel 157'920 7'318'807 1'005'133 8'481'860 8'170'130 (311'730

COMEDIE: CHF 247'777 de dépassement. Commentaire du théâtre:

"Il a fallu réajuster les besoins RH en urgence en début de saison 21-22 face à l'augmentation exponentielle du volume de travail lié à la nouvelle exploitation. Divers postes ont été créé / augmenté (production / communication / Pont des arts / compta ) constatant que l'évolution du budget RH 21-22 avait été sous-évaluée."

POCHE : CHF 42'033 de dépassement. Commentaire du théâtre :

"Il y a eu bcp de changements dans l'équipe administrative (départs volontaires et à la retraite...). Donc :

- paiements des soldes vacances non prises,
- salaires à double pour les périodes de passation de poste,
- provision HS/VAC 23K (300h en 21-22 alors qu'en moyenne les autres saisons 120h)
- augmentation salaires direction/admin"

EM: CHF 19'920 de dépassement. Commentaire :

Les dépassements concernent les jetons de présence. De nombreux travaux non prévus ont été effectués en 2021-22 : nouvelle convention de subventionnement, consultation cantonale, audition commission des finances, renouvellement direction Comédie, modification règlement du personnel et grille salariale etc.)

# 33 Amortissements du patrimoine administratif - 236'305 38'408 274'713 223'500 (51'213)

COMEDIE: CHF 44'805 de dépassement. Explications :

Les amortissements ont été plus importants car la Comédie a fait plus d'investissements en 2021/22, comme autorisé par la FAD.

POCHE: CHF 6'408 de dépassement. Explications:

Les amortissements ont été plus importants car le Poche a fait plus d'investissements en 2021/22, comme autorisé par la FAD.

# 34 Charges financières - 75'830 766 76'596 - (76'596)

COMEDIE: CHF 75'830 de dépassement. Commentaire du théâtre :

Ni les intérêts négatifs, ni les pertes de changes sur les facturations en euros pour les nombreuses tournées en Europe, ne pouvaient être prévisibles. Ce montant comprend notamment une perte de change de CHF 29700 intervenue sur le nouvel exercice qui, par prudence, a été enregistrée sur la saison clôturée au 30 juin 2022.

POCHE: CHF 766 de dépassement, non significatif

### 35 Attributions aux fonds - 668'800 80'000 748'800 - (748'800)

Les variations de fonds affectés ne sont pas budgetées. Ces fonds concernent les saisons futures et n'ont pas d'impact sur le résultat de la saison 2021/2022.

Voir le tableau de variation des fonds pour plus de détails sur les attributions.

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID dès le printemps 2020

			des le printemps 2020				
<u>Activités</u>		Statistiques 2017/2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Créations	Créations en production + coproduction où le théâtre a été producteur délégué	4	4	4	6	5	
oreations	Créations en coprod. où le théâtre n'a pas été producteur délégué	3	-	9	8	15	
Accueils	Spectacles en accueil	6	12	3	8	12	
Reprises	Spectacles en reprise (créations n-1)	3	-	0	0	0	
	Total des spectacles	16	16	16	22	32	
Coproductions	Coproductions genevoises	1	1	2	4	2	
Coproductions	Coproductions suisses ou internationales	2	2	7	4	6	
	Représentations de créations y.c. reprises	83	69	71	41	110	
Représentations à Genève	Représentations de spectacles accueillis	32	80	10	4	60	
representations a Geneve	Manifestations hors les murs	10	10	2	12	9	
	Manifestations hors-scène (payantes et libres)	24	49	36	7	21	
	Total des manifestations	149	208	119	64	200	
Représentations en tournée	Représentations hors Genève de spectacles créés par l'institution	26	7	14	2	128	
Representations en tournee	Représentations de coproductions en tournée	16	13	60	n/a	n/a	
Actions culturelles	Nbre d'actions culturelles en général		101	85	10	71	

### Public scolaire

	Elèves du primaire ayant assisté aux spectacles	-	-	-	-	-	
	Elèves du SEC1 ayant assisté aux spectacles	164	213	119	-	71	
Elèves venus avec leur classe	Elèves du SEC2 ayant assisté aux spectacles	1'882	384	1'332	-	455	
U. C.	Autre (accompagnants, écoles privées, Université, écoles françaises,)	-	-	-	-	1'988	
	Total des élèves	2'046	597	1'451	-	2'514	
Visites scolaires DIP	Elèves du DIP accueillis ou visités dans le cadre d'activités pédagogiques	252	515	897	-	5'007	

Public/billetterie

Abonnements	Abonnements ou carte de réduction souscrits pour la saison	701	629	601	-	1'962	
Billets d'abonnement	Billets d'abonnement Adultes	4'450	2'811	2'371	-	9'626	
Billets adultes plein tarif	Billets individuels	3'680	3'319	4'557	751	8'753	
	Billets enfants et étudiants	2'780	1'808	3'250	-	3'889	
	Billets 20 ans / 20 francs	267	219	359	-	600	
Billets à prix réduit	Billets AVS / AI / chômeurs	1'269	786	967	-	3'071	
	Autres : professionnels, mouvements aînés, groupes, gigogne	2'651	4'961	3'607	-	7'027	
Billets séances scolaires	Total des billets des <u>séances scolaires</u> (accompagnateurs inclus)	280	-	-	-	-	
Invitations	Billets gratuits	5'207	6'851	4'661	2'287	6'149	
Total	Total des billets	20'584	20'755	19'772	3'038	39'115	

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID

Ressources humaines		Statistiques 2017/2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	
Personnel fixe	Nombre de postes en équivalent plein temps (40h par semaine)	26.6	29	39.6	57.1	66.8	
reisonner nae	Nombre de personnes	31	34	46	64	73	
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	779	824	417	956	1165	
Personnel intermittent de production	Nombre artisans, techniciens et autres	41	44	38	138	136	
	Nombre de comédiens	24	35	43	84	62	
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	-	-	-	-	42	
Personnel temporaire (hors intermittent)	Chargés de projets		-		-	-	
	Nombre de personnes		-	-	-	3	
Stagiaires	Nombre de semaines par année	7	7	7	2	-	
	Nb de personnes (civilistes, apprentis, stages HETSR,stages chômage)	1	-	-	-	-	

Finances (en CHF)

Finances (en CHF)							
Charges de production	Charges de production + coproduction + accueil		3'437'623	2'918'154	4'650'027	6'300'914	
Charges de projet	Transition Nouvelle Comédie		203'102	-	-	-	
Charges de fonctionnement	Personnel fixe + frais fixes + communication + amortissements		4'311'137	5'734'081	8'389'387	10'428'967	
Recettes de billetterie	Produits liés directement à la vente de billets		317'702	298'173	9'790	133'538	
Recettes de coproduction et tournées	Part versée par les coproducteurs si organisme producteur principal et vente de représentations		355'270	87'104	324'796	809'198	
Autres recettes	Recettes propres divers + dons + fondations		835'984	1'219'230	1'381'311	3'960'534	
Subventions liées à la convention	Subventions Ville reversées par la FAD	voir plan financier	6'086'102	8'268'000	12'601'000	12'601'000	
Charges totales	Charges de production et de fonctionnement		7'951'862	8'652'235	13'039'414	16'729'881	
Recettes totales	Recettes propres+subv. Ville et Etat +recettes de coproducteur		7'595'058	9'872'507	14'316'897	17'504'270	
Résultat d'exploitation	Résultat net		356'804	1'220'272	1'277'483	-774'389	
Part d'autofinancement	(Billetterie +recettes propres+ coproduction + tournées) /recettes totales		9%	16%	12%	28%	
Part des charges de production	(Charges de production + de coproduction + accueil) / charges totales		43.23%	33.73%	35.66%	37.66%	
Part des charges de fonctionnement	Charges de fonctionnement / charges totales		56.77%	66.27%	64.34%	62.34%	

### Agenda 21 et accès à la culture

Actions entreprises pour favoriser l'accès à la culture	
Actions entreprises pour respecter les principes du	En fin de période de convention
développement durable	

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID

### Réalisation des objectifs

Résultat réel

Objectif 1: Développer des saisons théâtrales, avec une ouverture à la danse et au cirque, avec des artistes locaux, nationaux et internationaux

 Indicateur : Nombre de spectacles – créations en productions déléguées.

 2019/2020
 2020/2021
 2021/2022

 Valeur cible
 Minimum 2
 Minimum 2
 Minimum 4

 Résultat réel
 4
 6
 5

Commentaires : Rappel : une production déléguée est une production dont le le responsable logistique et financier est la Comédie. En ce cas c'est la Comédie qui engage tous les artistes.

Durant toute la durée de la convention, malgré les aléas de l'actualité (pandémie, fermetures au public et déménagement) la Comédie a rempli son objectif en nombre de productions déléguées de nouveaux spectacles. Peu de thêâtres peuvent potre économiquement et logistiquement des productions importantes telles que les nôtres. Nos productions ont une envergure et une durée de vie importante. En 21-22, par exemple, Entre chien et loup, produit pendant la femeture covid, a été créé à La Comédie et a ouvert le Festival d'Avignon. Le spectacle est en tournée après avoir été joué à Genève. Dans la mesure de l'impossible, notamment coproduit par l'Odéon et le TNB de Rennes, a eu un succès énorme et tourne dans une douzaine de théâtres. Il sera probablement repris en 23-24, avant de repartir encore en tournée. Pour mémoire, notre projet est caractériés par la rencontre d'artistes locaux et internationaux au sein même de nos productions. Ainsi, par exemple, En transit, du metteur en scène français phare Pascal Rambert, est intégralement joué par une distribution locale. Et cet de même pour les costumes, les décors ou les musiques : nous proposons des artistes locaux aux créatrices et créateurs. Par exemple, c'est un duo de scénographes romand e. squi a créé le décor de Dans la mesure de l'impossible. Nous accompagnons aussi fortement nos productions suisses, telles que Mon petit pays et Olympia, qui elles aussi tournent.

Indicateur : Nombre de spectacles – créations en co-productions					
	2019/2020	2020/2021	2021/2022		
Valeur cible	Minimum 4	Minimum 6	Minimum 6		

Commentaires: Une co-production est un spectacle pour lequel la Comédie participe au financement de la création, mais ne porte pas la responsabilité administrative et financière du projet.

8

Nos coproductions mettent l'accent sur les aritsites locaux. En intervenant fortement sur des productions portées par des compagnies locales, nous leur permettons d'accéder à une autre dimension et à des budgtes supérieurs. L'apport de la Comédie est très souvent une part majoritaire du budget, même quand nous ne sommes pas producteurs délégués. Quelques exemples en 21-22: Retour à la cerisaire a été répété longuement à la Comédie. Without references a vu son imposant décor construit dans nos ateliers, et a été répété pendant la fermeture. Nous avons également construit les décors de Le dragon d'or, coproduit par le GTG et le (Pribourg). Il faut souligner que les compagnies tiennent à leur « signature », même quand elles sont coproduites par la Comédie, ce qui est nécessaire à leur image et à leurs contingences administratives. Nous coproduisons aussi parfois des spectacles étrangers, ce qui est nécessaire pour leur venue à Genève, comme la Cerisaire. Dans ce cas nous entrons en discussion lorsque c'est possible, afin que des artistes locaux soient au

Indicateur : Nombre de spectacles – accueils locaux et internationaux.

	2019/2020	2020/2021	2021/2022
Valeur cible	Minimum 4	Minimum 8	Minimum 8
Résultat réel	3	8	12

Commentaires: Commentaires: Un accueil est un spectacle dont nous achetons les représentations selon un montant convenu. En ce cas nous ne participons pas au montage financier, logistique et artistique du projet. La plupart du temps il s'agit de productions qui existen déjà et que nous allons voir, puis que nous invitions/achetons.

Nous proposons de grands (dans tous les sens du terme) spectacles en accueil, comme **Transverse orientation** en 21-22. Des artistes que l'on a peu ou pas l'occasion de voir à Genève. Ces accueils comprennent majoritairement des artistes internationaux, car nous nous engageons le plus souvent en production ou coproduction avec les artistes locaux, afin de leur proposer un engagement (et des moyens) supérieurs à celui d'un simple accueil.

Les accueils de la présente saison donnent une définition claire des ambitions et objectifs de la Comédie pour l'avenir, et sont constitués de propositions de haut vol. Il s'agit de donner le ton et de fédérer un public exigeant et/ou curieux.

Fondation d'Art Dramatique

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre) \* pandémie de COVID

(document fourth par le trieatre	pandenne de COVID					
Indicateur : Nombre de représentations						
	2019/2020	2020/2021	2021/2022			
Valeur cible	90-120	Minimum 150	Minimum 150			
Résultat réel	83	41	170			

Commentaires: Ces 170 représentations (21-22) concernent que les spectacles intra muros et dans nos deux salles. Ny figurent pas par exemple les représentations et IMS (le spectacle L'extraordinaire, joué également pendant la pandémie pour 18 représentations). Ny figurent pas non plus les propositions des actions culturelles (voir objectif 3)

Le spectacle **Médée** a quant à lui été joué dans divers lieux extra théâtraux de Genève pour des publics inhabituels (15 dates en période covid).

En 20-21, ce nombre s'explique par la fermeture des théâtres liée à la pandémie et au déménagement.

En 20-21 nous avons par ailleurs proposé une série d'événements en ligne, dont des diffusions de « **Retour à La cerisaie** » en radio, lors d'émissions spéciales en direct de la Comédie.

Indicateur : Nombre de spectateurs

	2019/2020	2020/2021	2021/2022
Valeur cible	22-25'000	35-45'000	35-45'000
Résultat réel	19'772	3'038	39'115

Commentaires: nous avons atteint nos objectifs de fréquentations annuel avec notamment plusieurs spectacles complets, notamment Love et La Cerisaie, et des fréquentations élevées, par exemple Dans la mesure de l'impossible (80%). Il set à souligner que nous constatons une très réjouissante et nouveile mixité d'âges à la Comédie. Nos propositions de programmation,

Il est à souligner que nous constatons une très réjouissante et nouvelle mixité d'âges à la Comédie. Nos propositions de programmation mais aussi de partenariats (*Groove and move , Antigel, Cap Loisir*) nous font toucher également une grande mixité sociale, avec la présence à la Comédie de personnes issues de tous horizons.

Les chiffres de 19-20 et de 20-21 sont évidemment expliqués par le covid.

Objectif 1 (suite) : Développer des saisons théâtrales, avec une ouverture à la danse et au cirque,. avec des artistes locaux, nationaux et internationaux

Indicateur : Part des créations (prod.et coprod) sur l'ensemble de la programmation

	2019/2020	2020/2021	2021/2022
Valeur cible	Minimum 50%	Minimum 50%	Minimum 50%
Résultat réel	62.50%	63.70%	66.00%

Commentaires: Ce chiffre pour 21-22 (66%) est par rapport aux nombres de spectacles. Globalement la Comédie a joué son rôle d'investisseur pour majoritairement initier ou accompagner de nouvelles créations théâtrales dans ses programmes de saison.

Objectif 2. Développer les tournées en Suisse et à l'étranger						
Indicateur : Nombre de représentations des créations en tournée.						
	2019/2020	2020/2021	2021/2022			
Valeur cible	Minimum 35	Minimum 50	Minimum 50			
Résultat réel	74	2	128			

Commentaires: Objectif largement atteints en 2021-22, nos tournées sont très importantes, et ce dans des lieux de référence (Odéon, TNB, Avignon, etc). A elle seule la saison 21-22 montre le déploiement effectif de la Comédie en matière de tournées, sans pouvoir comparer avec 20-21 tant les conditions conjoncturelles n'étaient pas réunies.

Fondation d'Art Dramatique

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID

Indicateurs : Nombre d'élèves du DIP ayant assisté aux spectacles (billetterie)					
	2019/2020	2020/2021	2021/2022		
Valeur cible	Minimum 1'000	Minimum 2'000	Minimum 2'000		
Résultat réel	1451	0	881 + 4'126 en tournée (HS)		

Commentaires: A part en 2020-2021 (pandemie, retard de chantier, demenagement), nos activites pedagogiques et actions culturelles sont très nombreuses et variées (voir le détail et les exemples ci-dessous).

Indicateur : Nombre d'activités pédagogiques présentées aux élèves en classe ou au théâtre.						
	2019/2020	2020/2021	2021/2022			
Valeur cible	Minimum 20	Minimum 40	Minimum 40			
Résultat réel	67	0	71			

Commentaires: Nous ne pouvions proposer beaucoup d'activités pédagogiques en 20-21, ceci dû au retard de chantier, au déménagement et aux fermetures liées au covid.

C'est bien différent en 21-22, notamment avec la tournée de HS, spectacle sur le harcèlement scolaire présenté dans les classes. Plus de 50 représentations à ce jour. En début de la saison 21-22, nous avons déjà accueilli 2300 élèves avec nos diverses actions. À noter que le terme activité pédagogique n'est pas totalement adapté à l'éventail de ce que nous réalisations avec les écoles, comme par exemple la création des spectacles ou encore des rencontres sous le mode du débat entre des élèves du secondaire il et des élus politiques.

Indicateur : Nombre d'actions culturelles proposées en général.							
	2019/2020	2020/2021	2021/2022				
Valeur cible	10-20	20-40	20-40				
Résultat réel	33	10	231				

Commentaires: Malgré les restrictions jusqu'en février 22, nous avons multiplié nos actions. Nous proposons beaucoup d'activités du Pont des Arts, notre programmes d'Action Culturelle. Pour toute la saison 21-22 nous avons accueilli 16:278 usager-ères dans le bâtiment ou les sailes pour participer au multiples activités proposées avec le Pont de Arts. Avec aremple 1\*100 personnes pour un Enfin dimanche ouvert à toutes et à tous avec de multiples activités toute une journée, ou encore 600 personnes pour le Bal de la Saint Valentin organisé avec Antigel et Cap Loisirs, ainsi qu'une foultitude d'événements et propositions de diverses tailles. Aussi plus de 1\*100 personnes lors de la journée en partenariat avec Groove and move.

En 20-21, malgré le covid, nous avons organisé 184 actions culturelles, en dehors bien sûr de la programmation « classique » programmée dans les salles de spectacle.

### TABLEAU DE BORD LA COMEDIE

(document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID

Dijectif 3 (suite) : Développer les actions culturelles et pédagogiques, ainsi que la formation professionnelle									
Indicateur : Organisation ou participation à des mesures de formation professionnelle – nombre de jours de stage et cours donnés aux comédiens professionnels ou apprenants (comédiens ou metteurs en scène).									
	2019/2020	2020/2021	2021/2022						
Valeur cible	5-10	5-10	5-10						
Résultat réel	0	1	En cours						

Commentaires: en 20-21, nous avons proposé un stage avec le metteur en scène Lionel Gonzalez à 12 actrices acteurs de la région. Ce stage était rémunére pour les participant.e.s, ce qui est rairssime. Nous avons également proposé un workshop/audition pour la reprise de Richard III. Par ailleurs nos auditions sont désormais ouvertes, dans la mesure du possible.

En 20-21, nous avons également mis en place un dispositif extraordinaire en direction de la profession, avec plusieurs résidences de travail rémunérées, dont deux co-organisées par l'association **Tigre** qui est un regroupement de compagnies genevoises. Nous accueillons, cette saison encore, comme d'habitude, le spectacle de sortie de la Manufacture, qui est une vitrine pour la formation et le futur des étudiant.e.s.

Indicateur : montant ac	cordé aux « contrats pour jeunes »		
	2019/2020	2020/2021	2021/2022
Valeur cible	Minimum CHF 400'000	Minimum CHF 400'000	Minimum CHF 400'000
Résultat réel	CHF 480'000	CHF 560'000	CHF 560'000

## TABLEAU DE BORD LE POCHE (document fourni par le théâtre)

\* pandémie de COVID depuis le printemps 2020

		printe			mps 2020		
<u>Activités</u>		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020 (annulati	2020-2021 ions COVID)	2021-2022	
Créations	Création, production + coproduction où le théâtre a été producteur délégué	8	6	6	5 (2)	9	
Creations	Créations en coprod. où le théâtre n'a pas été producteur délégué	2	2	0	1	0	
Accueils	Spectacles en accueil		2	1	0	0	
Reprises	Spectacles en reprise		0	0	(2)	4	
	Total des spectacles	10	10	7	6 (4)	13	
Coproductions	Coproductions suisses ou internationales	4	4	1	2	2	
Spectacles en tournée	Spectacles en tournée	4	3	4 (-1)	(3)		
	Représentations de créations	150	95	81 (-18)	30 (84)	13	
	Représentations de spectacles accueillis	0	13	6	0	0	
Représentations à Genève	Manifestations hors-scène (rencontres, forums, événements, ateliers, répétitions ouvertes)	45	31	55 (-15)	18 (56)	5	
	Total des manifestations	195	139	142 (-33)	48 (140)	19	
	Lieux de diffusion	9	7	2 (-1)	(1)		
Tournée	Représentations des créations et coproductions en tournée (progression sur 3 ans)	42	15	12 (-1)	(6)		
Public scolaire							
	Elèves SEC 1 ayant assisté aux spectacles	12	0	0	0	0	
	Elèves SEC 2 ayant assisté aux spectacles	175	141	268	166	241	
Elèves venus avec leur classe	Autres (accompagnants, écoles privées, Université, écoles françaises,)	107	38	0	0	0	
	Total des élèves et étudiants	294	179	268	166	241	
Visites scolaires DIP	Elèves du DIP accueillis ou visités dans le cadre d'opérations de médiation	532	305	375	201	683	
Nombre d'activités pédagogiques réalisées	Liste des activités à joindre en annexe	15	19	23	9	43	
Public/billetterie							
Abonnés	Abonnements ou carte de réduction souscrits pour la saison	167	124	71	55	65	
Billets d'abonnement	Billets d'abonnement	1'670	877	493	109	691	
Billets adultes plein tarif	Billets individuels (28 CHF), y.c. représentations aînés	815	935	768	333	1'496	
	Billets étudiants (15 CHF)	339	213	189	88	304	
	Billets 20 ans/20 francs	49	57	54	15	29	
Billets à prix réduit	Billets AVS/Al/chômeurs	211	262	219	116	387	
	Autre : professionnels, mouvement des aînés, groupes, gigogne	1'567	1'431	1'073	669	1'292	
Billets scolaires	Total des billets des séances scolaires (accompagnateurs inclus)	187	141	268	166	241	
Invitations	Billets gratuits	2'475	1'929	1'532	523	1'772	
Total	Total des billets	7'313	5'845	4'596	2'019	6'212	

## TABLEAU DE BORD LE POCHE (document fourni par le théâtre)

Ressources humaines		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Personnel fixe	Nombre de postes en équivalent plein temps (40h par semaine)	7.7	7.7	8	8.1	8.75
	Nombre de personnes	11	11	12	12	13
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	544	440	475	512	553
Personnel intermittent de production	Nombre artisans, technicien et autres	55	40	48	34	37
	Nombre de comédiens	20	14	18	23	12
Personnel temporaire (hors	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	94	66	58	31	66
intermittent)	Nombre de personnes	20	16	16	9	16
	Nombre de semaines par année	6	20	0	1	7.5
Stagiaires et apprentis	Nb de personnes (civilistes, apprentis, stages HETSR, stages chômage)	2	2	0	1	4
Metteur(e)s en scène	Nombre de metteur(e) en scène résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche	7	7 5		7	7
Comédien(ne)s	Nombre de comédien(ne)s résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche	18	10	15	13	12

Finances (en CHF)		Plan financier	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Charges de production	Charges de production+coproduction+accueil	1'545'163	1'203'183	1'161'666	1'113'174	1'477'029
Charges de fonctionnement	Charges totales - charges de production	1'131'358	1'131'358 1'166'877 1'19		1'493'563	1'376'543
Recettes de billetterie	Produits liés directement à la vente de billets	92'560	92'560 84'905		24'096	82'410
Recettes de coproduction et tournées	Part versée par les coproducteurs si organisme producteur principal et vente de représentations	61'220	61'220 29'497		14'434	78'665
Autres recettes	Recettes propres divers + dons + fondations	69'755	9'755 47'490		98'061	379'321
Subvention liées à la convention	Subvention Ville + Etat reversées par la FAD, y.c. subv. en nature	2'414'155	2'253'858	2'234'228	2'431'458	2'262'070
Charges totales	Charges totales y.c. amortissements	2'667'646	2'370'060	2'352'163	2'606'737	2'853'572
Recettes totales	Recettes propres +subv Ville et Etat + recettes de coproducteur	2'637'690	2'415'750	2'380'554	2'568'049	2'802'466
Résultat d'exploitation	Résultat net	(29'956)	45'690	28'391	-38'688	-51'106
Part d'autofinancement	Recettes propres + coproduction + tournées / recettes totales	8%	8% 7%		5%	19%
Part des charges de fonctionnement	Charges de production / charges totales	42%	42% 49%		57%	48%
Part des charges de production	Charges de fonctionnement / charges totales	58% 51%		49%	42%	51%

### TABLEAU DE BORD LE POCHE

### (document fourni par le théâtre)

### Agenda 21 et accès à la culture

Actions entreprises pour favoriser l'accès à la culture

Actions entreprises pour respecter les principes du développement durable

En fin de période de convention

Réalisation des objectifs	valeurs cibles	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022		
Objectif 1: Créations et productions							
Nombre de représentations	150	108	79	réalisées: 30 annulées: 84	réalisées: 135 annulées: 6		
% de productions déléguées	8%	60%	86%	90%	100%		
Nombre de représentations (moyenne) par création -tournées inclues	4	12	15	réalisées: 4 prévues: 12	12		
Commentaires: Une année particulière, les 6 créations de la saison 20-21 (Répertoire 21) ont été programmés en début de cette saison 21-22 et les 6 projets de							

Commentaires: One atmine particulater, les o treations de la saison 20-21 (repetitore 21) on tele programmes en deuto de clate saison 21-22 ente de saison. Cas deux programmes en deuto de clate saison 21-22 ente de représentations est particulièrement élevé. Avec 12 spectacles, il était difficile d'assurer 15 représentations par texte. Ainsi pour les textes du Répertoire 21 il y a eu entre 7 et 11 représentations et entre 10 et 14 pour les créations du Répetroire 22.

Objectif 2: Engagement

Créateurs locaux impliqués (tous créateurs confondus)	78	78% / 32	84% / 48	94% / 48	87% / 34
Nombre de semaines de travail acteurs	241	200	210	220	233
Nombre de collaborations avec d'autres institutions/compagnies	0	5	2	4	NC

Commentaires: Ces objectifs sont largement atteints grâce au dispositif de production inventé pour le POCHE, entre ensemble durable et équipe de production ponctuelle.

Puisque la 1ère partie de saison était dédiée aux "reprises" du Répertoire 21, le temps d'engagement pour ces spectacles était plus court car il correspondait aux semaines d'exploitations.

Objectif 3: Ecritures contemporaines et auteur-e-s vivants

	Auteur-e-s présentés	10	7	6	6	5	ĺ
ı	Nombre de textes en création romande	9	7	6	6	7	l
	Auteur-e-s intervenant dans la saison (dramaturges, animateurs d'ateliers, rencontres, forums)	18	8	5	5	11	l

Commentaires: L'engagement pour la permanence artistique et la déprécarisation des actrices amènent de nouveilles contraintes : les textes ne sont plus forcément tous choisis par le comité de lecture ; il s'agit aussi maintenant de trouver des textes et des rôles pour les actrices engagées, nous forçant à aller chercher dans un répertoire plus large (et parfois moins contemporain). Néanmoins, afin de rester engagés pour les auteures vivantes, nous les insérons dans la programmation et la production dans toutes les fonctions possibles : rédactrices, animatrices d'attein, et dramaturges.

Lors des autres événements proposés (ateliers, stages...) les auteures vivantes sont présentes et impliquées dans la saison.

Objectif 4: Diffusion

Lieux de diffusion/tournée	8	8	1	(1) annulé	1
Nombre de spectacles en tournée	4	3	3	(3) annulés	3
Dates de tournée	42	15	11	(6) annulées	4
Nombre de collaborations avec d'autres institutions/cies	2	5	2	4	2

Commentaires. Note modèle de production durable et d'Ensemble rend les tournées très compliquées: trop petil Ensemble pour à la fois tourner dans d'autres leux et joure au POCHE: pas assez de moyens pour porter des tournées et des représentations à la maison. Il nous est toujours possible de trouver des partenaires pour nos projets particuliers autour des auteures et des écritures (Dramenprozessor, Stlocklabor...) Il s'agit maintenant de trouver des partenaires su les quations de durabilité et de Anangement de modèle de production, ainsi que des leux d'accuell pour des tournées reponsables.

Fondation d'Art Dramatique

## TABLEAU DE BORD LE POCHE

(document fourni par le théâtre)

### Objectif 5: Médiation et nouveaux publics

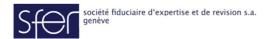
Objectif 5: Mediation et nouveaux publics					
Nombre de classes rencontrées (en classe ou au POCHE)	20	15	26	(impossible dès mi- octobre)	49
Nombre d'associations intégrées au programme du POCHE	345	10	6	1	9
Nombre d'ateliers tous publics et professionnels proposés	0	12	12	(6 ateliers / stages annulés)	18
Nombre de rencontres tous publics, répétitions ouvertes et actions de médiation	345	49	39	12	50
Nombre de spectateurs pour les évènements parallèles (ateliers, rencontres, forums)	345	506	550	486	743
Nombre de spectateurs (objectif: progression de 15% par saison)	345	5'845	4'580	2'019	6'212

Commentaires: En constante progression, certaines valeurs marquent déjà une inflixion suite aux arrêts imposés par la pandémie qui risque de se prolonger sur les saisons à venir. les enseignants et le DIP sont devenus plus timides, et plus difficiles d'accès. Les valeurs restant des cibles atteignables et correspondent à nos engagements éthiques pour la Cifté. Le nombre de spectatrices et une cible à atteinidre. Les deux, saisons de quasitemeur vont avoir des conséquences sur le moyen et le long termes : les spectatrices ont changé d'habitude, elles sont plus frileuses, moins curieuses et privilégient les valeurs sûres, grands classiques, stars internationales et de la presse, tout ce qui n'entrent pas dans nos critères. Notre engagement pour les publics éloignés, associations et classes portent leurs fruits et soulignent notre fort engagement, inversement proportionnel à notre taille et à nos moyens.

## Objectif 6: Représentation de la cité

Objectif 6: Representation de la cité					
Pourcentage de femmes engagées (auteures, metteures en scènes, actrices, créatrices	17%	56%	56%	58%	52%
Pourcentage de créateurs émergents (moins de 3 créations institutionnelles)	61%	41%	41%	20%	31%

Commentaires: Comme nous sommes productrices déléguées de toutes nos créations, nous portons seules la responsabilité de nos engagements. Il est donc important pour nous de défendre nos valeurs sur et autour du plateau. Nous relevons ici aussi notre engagement dans le cadre de l'Agenda 21 de la Ville de Genève, en terme de durabilité, d'écologie, d'emploi et de lute contre les discriminations, pour lesquels aucun marquer net encore inscrit ni valorisé.



## Fondation d'art dramatique de Genève

### Genève

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels de l'exercice 2021/2022



Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels 2021/2022 au Conseil de fondation de la

### Fondation d'art dramatique de Genève - Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit conformément au mandat qui nous a été confié des comptes annuels ci-joints de la *Fondation d'art dramatique de Genève*, comprenant le bilan, le compte de résultat par nature et par fonction, le compte des investissements, le tableau des flux de trésorerie et l'annexe pour l'exercice 2021/2022 arrêté au 30 juin 2022.

Ces états financiers correspondent au cumul :

- des comptes de l'Etat-Major de la Fondation,
- des comptes du Théâtre « La Comédie de Genève »,
- des comptes du Théâtre « Le Poche, Théâtre en Vieille-Ville »,

déduction faite du retraitement des opérations entre ces trois entités.

Les tableaux de bord des deux théâtres (présentés dans l'annexe aux comptes annuels) ne sont pas soumis à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision et de ce fait, n'ont pas été audités.

### Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément à la loi sur l'administration des communes et à son règlement d'application, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi sur l'administration des communes et à son règlement d'application, à la recommandation d'audit suisse 60 « Audit et rapport de l'auditeur de comptes communaux » ainsi qu'aux normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives. Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci.





Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice 2021/2022 arrêtés au 30 juin 2022 sont conformes à la loi sur l'administration des communes et à son règlement d'application, aux statuts, aux règlements de la Ville de Genève ainsi qu'au référentiel comptable MCH2.

### Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR), de connaissances techniques et d'indépendance conformément aux prescriptions légales en vigueur et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'article 71, al. 2 du règlement d'application de la loi sur l'administration des communes et à la norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil de fondation.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Genève, le 21 novembre 2022

Société fiduciaire d'expertise et de revision SA

Signature électronique qualifiée · Droit suisse Antoine Pierroz

Expert-réviseur agréé Réviseur responsable Signature électronique qualifiée · Droit suisse Pascal Rivollet Expert-réviseur agréé

### Annexes:

Comptes annuels comprenant :

- Bilar
- Compte de résultat par nature et par fonction
- Compte des investissements
- Tableau des flux de trésorerie
- Annexe



Rapport détaillé sur les comptes annuels 2021/2022

Fondation d'art dramatique de Genève



45, Rue Agasse case postale 6237 CH-1211 Genève 6



## Rapport détaillé relatif à la révision de l'exercice 2021/2022

Au Conseil de fondation de la Fondation d'art dramatique de Genève

Mesdames, Messieurs

dramatique de Genève (ci-après « la Fondation ») pour l'exercice clôturant le 30 juin 2022, selon notre lettre de mission du 10 octobre 2019, reconduite Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Fondation d'art sans changement. Le mandat que vous nous avez confié porte sur un contrôle ordinaire tel que défini dans la Loi sur l'Administration des Communes (LAC - B 6 05), qui renvoie au Règlement d'application de la loi sur l'administration des analogie les dispositions du droit des sociétés anonymes et plus particulièrement celles relatives au contrôle ordinaire décrites à l'article 728 d'audit détaillé. L'objectif de ce rapport est de vous informer de nos communes (RAC - B 6 05.01). Ce cadre légal implique d'appliquer par du CO. Ainsi, nous devons adresser au Conseil de fondation un rapport constatations relatives :

- à l'exécution de notre audit ;
- au résultat de notre audit et à la présentation des comptes ;
- à l'existence d'un système de contrôle interne (SCI)

ne comportent pas de recherche systématique d'actes délictueux ou d'autres violations de la loi. Si ceux-ci ne pouvaient pas être découverts, nous ne Un audit des comptes annuels ainsi qu'une vérification de l'existence du SCI saurions en être tenus pour responsables.

Nous vous avons remis notre rapport de révision en date du 21 novembre interne, tel que défini selon les prescriptions du Conseil de fondation et 2022, dans lequel nous constatons l'existence d'un système de contrôle recommandons l'approbation des comptes annuels 2021/2022.

de la Fondation ainsi que ses collaborateurs pour leur support durant la Nous saisissons l'opportunité qui nous est donnée pour remercier la Direction conduite de nos travaux.

Genève, le 21 novembre 2022

Société fiduciaire d'expertise et de revision SA

Signature électronique qualifiée · Droit suisse Expert-réviseur agréé Réviseur responsable Antoine Pierroz

Signature électronique qualifiée · Droit suisse Pascal Rivollet

Expert-réviseur agréé

## Table des matières

4	2	<sub>∞</sub>	6	0	13
				`.	`.
		- :		- 1	:
	- :				:
				- :	:
	- :				:
	- :				:
					:
	- :			- 1	
	- :				:
				- :	:
					:
				- 1	:
				- 1	:
:		:			:
					:
					<u>•</u>
					Ĉ.
					Ĕ
				- :	8
:			:		⊐
					О
					₽.
				$\overline{\circ}$	Ë
				S	∺
			:	e)	es
			e	Ε	б
			pt	<u>e</u>	<u> </u>
			Ē	.⊑	<u>0</u>
			8	<u>0</u>	60
			S	Ç.	<u>ŏ</u>
			8	Ę	æ
		- 1	⊑	8	Š
			.2	Φ	ō
			<u>ta</u>	Ф	g
			듄	ä	ě
			Se	ē	×
	- :		Ĭ.	St.	Σ
			<u>E</u>	S	<u>-</u>
				⊒	e
			10	(0	. <u>b</u>
			ĕ	ě	≒
	=	نہ	₽	₽	Ξ
	g	<u> </u>	<u>a</u>	<u>a</u>	Ē
	<u>`@</u>	an	9	Le E	8
	<u>a</u>	Ö	2	2	Ď,
	ŏ	Ś	ō	ō	Ś
	'n	9	ati	ati	ait
né	Ę	E C	at	äţ	40
≒	25	jr.	st	ıst	ĕ
Résumé	Exécution de l'audit	Différences d'audit	Constatations relatives à la présentation des comptes	Constatations relatives au système de contrôle interne (SCI)	Autres faits à communiquer aux responsables de la gestion et du contrôle
œ	Ш		Ŏ	Ŏ	₹

9



Page 4/14

Principales constatations concernant les comptes annuels 2020/2021

Résumé

l'audit et	audit
Statut de	opinion d'

Les comptes annuels ont été établis conformément aux normes MCH2.

Nos travaux d'audit sont terminés.

Nous avons obtenu la déclaration d'intégralité signée par les membres du Conseil de la fondation. Nous avons remis notre rapport sur les comptes annuels, daté du 21 novembre 2022, sans réserve.

## Rapport sur l'existence du SCI

Nous avons achevé nos travaux d'audit relatifs à l'existence du système de contrôle interne (SCI). Nous avons obtenu la déclaration d'intégralité concernant le SCI.

Comme indiqué dans notre rapport de révision sur les comptes annuels 2021/2022, nous avons constaté l'existence d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels.

## Différence d'audit

Aucune différence d'audit susceptible d'avoir une influence significative sur les comptes annuels n'a été détectée.

Quelques ajustements de faible importance ont été proposés dans le cadre de l'audit et comptabilisés.

## Constatation

Nous n'avons pas constaté de faiblesses de contrôle qui auraient pu affecter significativement l'audit des états financiers.

## Exécution de l'audit

7

# Principales constatations concernant les comptes annuels 2021/2022

## Cadre légal, normes d'audit appliquées et référentiel comptable

La Fondation a signé une convention de subventionnement pour les années 2019/2021 avec la Ville de Genève. Cette dernière a éfic reconduite le 15 octobre 2021 jusqu'au 31 décembre 2022. Cette convention fixe notamment le cadre légal de l'Etat de Genève applicable aux entités subventionnées (LGAF, LIAF, RIAF), puisque l'Etat subventionne indirectement la Fondation via la LRT, ainsi que le Règlement de la Ville de Genève régissant l'octroi des subventions municipales.

La Fondation étant une entité de droit public, la LAC s'applique pour l'audit de ses comptes annuels. Cette loi supplante donc les prescriptions légales et réglementaires prévues dans les conventions de subventionnement susmentionnées.

Ainsi, l'article 70 du RAC prévoit que les comptes annuels des communes (et par renivoi des fondations de droit communal) soient soumis à un contrôle ordinaire tel que défini à l'article 728b alinéa 1 du Code des obligations. Nous avons réalisé l'audit des comptes annuels conformément aux normes d'audit suisses (NAS), à la recommandation d'audit suisse 60, ainsi qu'aux instructions et directives émises par le Service des Affaires Communales (SAFCO).

Les NAS demandent que nous planifions et exécutions notre audit, afin d'être en mesure d'exprimer une opinion selon laquelle les états financiers ont été établis, dans tous leurs aspects significatifs, conformément à la loi sur l'administration des communes et son règlement d'application ainsi qu'aux dispositions relatives à la présentation des comptes du modèle comptable harmonisé MCH2. En outre, la NAS 890 détermine le cadre des éféments que le réviseur doit examiner afin de pouvoir émetite une opinion quant à l'existence du système de contrôle interne (SCI) tel que défini par le Conseil de fondation concernant l'établissement des comptes annuels.

Nous rapportons dans ce rapport les éléments requis par l'article 728b du Code des obligations et par la NAS 260.

## Approche d'audit et points d'audit particuliers

En premier lieu, nous élaborons une stratégie et une planification d'audit sur la base d'une approche orientée risque.

Dans ce cadre, nous cherchons à identifier les faits, opérations et pratiques susceptibles d'avoir une incidence significative sur les états financiers. Pour ce faire, nous procédons à une appréciation de l'activité déployée par la Fondation et de son environnement afin de pouvoir apprécier les risques auxquels l'institution est exposée et juger de leurs impacts sur les états financiers.

Partant, nos travaux s'orientent sur ces domaines de risques présentant des points d'audit particuliers.

En tenant compte de ces éléments, nous définissons nos objectifs et établissons un programme d'audit sur la base de notre evaluation des nisques. Hormis les points d'audits particuliers, ce programme fixe pour les autres postes significatifs des états financiers l'approche d'audit (orientée résultats ou processus), la nature et l'étendue des vérifications à effectuer (circularisations, réconciliations, pièces justificatives, contrôles analytiques).

Concernant l'année 2021/2022, nous avons considéré que les domaines d'audit demandant une attention particulière étaient les suivants :

 Nous avons analysé la présentation des états financiers conformément au référentiel de présentation des comptes MCH2.



Revue de l'aide financière de l'Etat de Genève et de la Ville de Genève, de la restitution de l'excédent de résultat, respectivement du mouvement du fonds de réserve statutaire → approche orientée résultas

Nous avons pu réconcilier les subventions reçues de la Ville enregistrées dans les produits de la Fondation avec les différentes correspondances reçues par le Département de la Culture et de la Transition numérique. Par ailleurs, nous avons vérifié le calcul de restitution d'un éventuel résultat bénéficiaire. En respect du Réglement du fonds de réserve de la Fondation, qui rappelons-le, précise à l'article 1 que le fonds de réserve ne peut dépasser le 18 % des dernières subventions versées par la Ville et l'Etat de Genève, la Fondation a enregistré dans ses engagements courants un montant de CHF 591'528 à restituer à la Ville de Genève, dont le détail du calcul est présenté au chiffre 9A de Jannexe aux comples annuels 2021/2022.

Reconnaissance des revenus **→** approche orientée processus

Le chiffre d'affaires de la Fondation est composé pour plus de 90 % de subventions, et pour moins de 10 % des revenus de ses activités (recettes propres, dons et sponsorings).

Travail effectué :

Nous avons appréhendé les différentes recettes propres de la Fondation et avons procédé à une revue analytique du chiffre d'affaires par rapport au budget et à l'exercice précédent. Dans le cadre de paralyse du système de contrôle interne, nous avons testé par analyse du système de contrôle interne, nous avons testé par paralyse de procédures d'enregistrement du chiffre d'affaires (activité paralyse).

Nous avons également procédé à une prise de caisse le 23 septembre 2022 au Théâtre de Poche et le 28 septembre 2022 au Théâtre de la Comédie.

## Résultat :

Lors de nos travaux sur la reconnaissance des revenus, nous n'avons oas identifié d'anomalies.

Les contrôles de caisse au Théâtre de la Comédie et au Théâtre de Poche se sont déroulés de manière très satisfaisante grâce à la disponibilité des collaborateurs concemés. Aucune différence n'a été odistatiée lors des contrôles. Au 30 juin 2021 le solde du fond de la Loterie Romande s'élevait à CHF 200'065.01 et était enregistré dans les fonds affectés tout en sachant que tous les projéts étaient terminés. Durant l'exercice 2012/2022, après avoir approché la Loterie Romande, il a été permis à la Comédie d'utiliser CHF 164'350.20 afin de continuer et finaliser le projet « le blog du Temps ». A noter que la Fondation s'est engagée à rembourser le solde à la Loterie Romande pour CHF 35774,81. Ce montant est donc présenté dans les engagements financiers à court reme au 30 juin 2022.

Dans le cadre de nos travaux, nous avons pu vérifier que cette utilisation était conforme aux volontés du donateur et n'avons pas identifié d'anomalies la concernant. Caractère activable des immobilisations corporelles → approche orientée résultat

Le Conseil de fondation a élaboré un règlement sur les investissements qui fixe notamment les seuils d'activation par objet ou groupe d'objets qui fixe notamment les seuils d'activation par objet ou groupe d'objets des différentes entités (Comédie : CHF 10'000, Etat-major : CHF 5'000, Pobe : CHF 2'000),

Par ailleurs, chaque théâtre établit un plan d'investissement avec des demandes relatives à des projets, qu'il soumet à l'état-major pour approbation.



Page 6/14

## Travail effectué:

Nous avons vérifié par sondage le caractère activable des factures fournisseurs comptabilisées dans les comptes d'immobilisations corporelles.

Nous avons également réalisé un sondage dans le compte d'exploitation (notamment les comptes de frais d'entretlen) et appréhendé, pour les factures supérieures aux seuils susmentionnés, le caractère activable des prestations/livraisons de biens effectuées.

Enfin, nous avons vérifié sur la base des tableaux d'immobilisations que les amortissements étalent correctement comptabilisés, notamment au regard du Réglement relatif à la comptabilisation des morstissements édité par le Conseil de fondation.

## Résultat :

Nous n'avons pas relevé d'anomalies au sujet des factures fournisseurs enregistrées dans les comptes d'immobilisations corporelles.

Risque lié aux salaires en matière de saisie et paramétrage dans le logiciel salaire et paiement de la prestation y relative → approche orientée processus.

## Fravail effectué:

Dans le cadre de la validation de l'existence du système de contrôle interne, nous avons sélectionné plusieurs desseirs du personnel de Direction et de collaborateurs de chaque théâtre. Sur la base des contraits de travail, un test a été effectué à propos des données ressorties du contrat de travail, l'intégration de celles-ci dans le logiciel salaires, la comptabilisation en comptabilité générale et le paiement des prestations y relatives.

## Résultat :

Sur la base des tests effectués, aucune anomalie n'a été détectée. Les données ont été correctement intégrées dans le logiciel salaires, le paiement y relatif a été correctement comptabilisé.



## Différences d'audit

က

## Différences d'audit enregistrées

nous avons constaté quelques différences non significatives qui ont été communiquées aux directions respectives des théâtres, qui ont choisi de modifier leurs comptes et la présentation des états financiers. Nous renonçons à vous présenter ces différences, tant elles paraissent non significatives par rapport aux états financiers pris dans leur Comme indiqué précédemment, aucune différence d'audit matérielle n'a été identifiée. Lors de nos travaux d'audit, ensemble.

# informations insuffisantes dans l'annexe ou présentation erronée dans les comptes annuels

Nous n'avons pas relevé de problèmes significatifs relatifs aux informations communiquées dans l'annexe ou à la présentation des états financiers pris dans leur ensemble, conformément au référentiel de présentation MCH2.

Caractère significatif en matière d'audit des comptes annuels (NAS 320) Du point de vue de l'audit des comptes annuels, on considére que des informations sont significatives si leur omission ou leur exactitude sont succeptibles d'influence les décisions economiques prises par les utilisateurs se fondant sur les états financiers. Le caractère significant dépend de l'importance de 'télément ou de l'erreur d'évaluée dans les circonstances spécifiques de son omission ou de son exactitude.

Des différences d'audit (anomalies) peuvent résulter (NAS 450) :

- d'une inexactitude dans la collecte ou le traitement des données à partir desquelles les états financiers sont établis
- d'une omission d'un montant ou d'une information à fournir d'une estimation comptable incorrecte provenant de l'omission, ou d'une interprétation clairement erronée, de
- de jugaments de la Direction portant sur des estimations comptables que l'auditeur considere non réalistes, ou du choix et de l'application de méthodes comptables qu'il considère inappropriées.



## Constatations relatives à la présentation des comptes

4

Le référentiel comptable appliqué par la Fondation pour l'établissement de ses états financiers est le MCH2. Les principes comptables sont détaillés au point 8a de l'annexe aux comptes annuels au 30 juin 2022.

## Réserves latentes

La Fondation nous a confirmé l'absence de réserves latentes dans les comptes annuels clos au 30 juin 2022. Sur la base de notre travail, aucune réserve latente n'a été identifiée.

## Engagements de prévoyance

La Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'institutions subventionnées par la Ville de Genève FOP assure le personnel administratif.

# La Fondation de prévoyance Artes & Comoedia assure le personnel lié aux <mark>spectacles|RDS1</mark>]

Toutes deux basées sur un système de primauté de cotisations, elles affichent un taux de couverture supérieur à 100 %, respectivement ne présentent pas de risques significatifs de sous-couverture.

## Parties liées

Les parties liées se limitent aux opérations enregistrées dans le cadre du but statutaire avec l'Etat et la Ville de Genève s'agissant des subventions de fonctionnement et d'investissement. Le montant des subventions est détaillé dans l'annexe aux comptes annuels.

## Eléments exceptionnels et/ou non récurrents

Le MCH2 ne prévoit pas la présentation des éléments exceptionnels et/ou non récurrents dans le compte de résultat Cependant, le Conseil de fondation a souhaité présenter le détail de ces positions dans l'annexe.

## Evénements post-clôture

Aucun événement post-clôture, nécessitant une modification des comptes annuels 2021/2022, n'a été porté à notre connaissance ou identifié.



## Constatations relatives au système de contrôle interne (SCI)

2

## Exigences légales et normes de révision

Conformément aux articles 728 et 728a al. 1 chiffre 3 du CO ainsi qu'à la Norme d'audit suisse 890 appliquée par analogie, l'organe de révision doit se prononcer sur l'existence d'un système de contrôle interne adapté à la mission et à la structure de la Fondation.

L'article 728b CO exige que l'organe de révision commente par écrit dans son rapport détaillé à l'attention du Conseil de fondation ses constatations relatives au système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels.

Le Conseil de fondation assume l'entière responsabilité de la définition des principes, de la mise en application et du maintien du SCI, alors que l'organe de révision vérifie une fois par an si ce SCI, défini par le Conseil de fondation et mis en place par la Direction, existe réellement. L'organe de révision soumet les constatations faites lors de sa vérification de l'existence du SCI au Conseil de fondation dans le présent rapport. Les exigences légales sont expliquées dans la NAS 890 qui mentionne que les conditions suivantes sont nécessaires à l'existence du SCI :

- Le SCI est concrétisé et il est vérifiable (c'est-à-dire documenté) ;
- Le SCI est adapté aux risques et à l'activité commerciale (c'est-à-dire que sa conception est adéquate);
- Le SCI est connu des collaborateurs responsables :
- Le SCI défini est appliqué (c'est-à-dire mis en œuvre);
- Il existe une sensibilité au contrôle dans l'entreprise.

## Définition et composantes du SCI

Selon la NAS 890 et la conception largement répandue dans la pratique, un SCI comprend généralement les composantes de contrôle suivantes :

- Environnement de contrôle
- Les documents qui règlent l'environnement de contrôle sont essentiellement les suivants :
- Convention de subventionnement 2019/2021 qui fixent la mise en place d'un SCI conformément à l'article 7 alinéa 1 du Règlement régissant les conditions d'octroi des subventions municipales :
- Les statuts de la FAD, arrêtés par le Conseil d'Etat le 4 février 2009, qui déterminent à l'art. 11 lettre d le rôle du Conseil de fondation qui doît « assurer, de façon efficace et permanente, le contrôle supérieur de la gestion des théâtres »;
  - Le Règlement intérieur de la FAD adopté par le Conseil de fondation le 2 novembre 1981 qui détermine les compétences et le Conseil, le Bureau et la Direction;
- Des cahiers des charges établis pour les principales fonctions de Direction des théâtres;
- Un organigramme établi pour chaque théâtre ;
- Une liste de signatures autorisées au niveau des théâtres, respectivement celles inscrites au Registre du commerce ;

0

- Le Règlement du Fonds de réserve de la FAD, ainsi que plusieurs réglements sur les fonds affectés rédigés et validés par le Conseil de fondation;
- Un plan d'investissement quadriennal et un règlement relatif à la comptabilisation des investissements assurant le suivi et la gestion des investissements.



Processus d'évaluation des risques de l'entreprise

Chaque théâtre a établi une cartographie des risques autour des processus principaux « caisse et fluiditées », « bilietterie », « salaires et frais de personnel », « fournisseurs et frais de spectacles », « processus de production » (pour répondre à la demande du Contrôle financier, une procédure dédiée a été élaborée), « bouclement annuel » et « informatique » (incluant le traffement du risque RGPD), ainsi que « bâliment » (incluant le gestion de la transition vers la nouvelle comédie). Nous détaillors ci-après les cartographies des risques.

Systèmes d'information et de communication importants pour l'établissement des comptes annuels

Une charte informatique a été développée relative à la gestion des outils et infrastructures informatique est jugée comme standard et elle n'est pas critique au niveau de l'exploitation quotidienne de la Fondation.

Activités de contrôle

Les activités de contrôles développées pour couvrir les risques identifiés sont documentées. Dans le cadre de notre audit, nous avons pu effectuer des contrôles par sondage de la documentation en lien avec les procédures. Nous renvoyons aux points développés ci-avant (ch. 2).

Surveillance des contrôles

Les activités de surveillances sont notamment effectuées pour :

- Le suivi des dépenses et recettes par un budget annuel validé par le Conseil de fondation et explication par la Direction des théâtres de tout écart de 5 % des chiffres réalisés par rapport au budget :
- L'établissement d'un plan d'investissement quadriennal;

0

- La présentation des comptes intermédiaires et des états financiers au 30 juin au Conseil de fondation;
- La revue périodique de la cartographie des risques par Conseil de fondation;
- La tenue de procès-verbaux du Bureau et du Conseil de fondation.

## SCI adapté aux risques et à la taille de la Fondation

Etant donné que la Fondation perçoit des subventions de la Ville de Genève, elle doit se conformer au Reglement municipal de la Ville de Genève relatif aux conditions d'octoi des subventions municipales (LC 21 195). Elle doit ainsi développer un SCI de manière à disposer de procédures adaptées à la taille de l'entité. L'annexe de ce Règlement prévoit 6 points de contrôle (référencés A à F), ainsi qu'une confirmation écrite du Conseil de fondation relative à la conformité des obligations de mise en place du SCI (référencée G). Nous reprenons ces différents points ad-dessouls et les développons brièvement.

## Analyse de la séparation des tâches

ď

Le principe de signature collective à deux est systématiquement appliqué pour engager la Fondation, conformément au Registre du Commerce.

Les fonctions d'exploitation, la comptabilité générale et les personnes pouvant libérer les palements bancaires sont également différenciées. La Fondation a étabil un tableau simplifé d'analyse de séparation des la feltes par processus, validé formellement par le Conseil de fondation.

## Compétences financières liées à la gestion des comptes de liquidités

œ

Nous avons obtenu une confirmation bancaire à la date de bouclement des comptes annuels pour chaque institution bancaire des théâtres et avons vérifié que les personnes autorisées, membres du Conseil de fondation ou de la Direction/comptabilité, avaient une signature collective à deux. Certains accès en consultation sont également accordés.

accordes. Fefin, la Fondation a établi un tableau récapitulatif pour l'état-major, respectivement pour les deux théâtres, des compétences financières liées à la gestion des comptes de liquidités.

## Cahiers des charges

ပ

Des cahiers des charges sont établis au sein des théâtres pour les fonctions de Direction. Nous avons pris connaissance de ces cahiers des charges et n'avons pas de commentaires à formuler les cohermant.



## Inventaire des risques – cartographie des risques ö

Chaque théâtre a développé une cartographie des risques qui présente pour les principaux risques identifiés

- L'évaluation du risque (probabilité x impact) ; L'appréciation du risque avant le contrôle ;
  - Les mesures de contrôles existantes ; Le responsable des contrôles ;
- La nature du contrôle (manuel ou automatique) ; La fréquence des contrôles ;
  - La réévaluation du risque après contrôle :
- La documentation du contrôle
- L'appréciation globale du contrôle et proposition d'amélioration

fondation, la dernière fois lors de sa séance du 17 juin 2019. Le risque RGPD ont quant à eux été approuvés par le Conseil de fondation Ces cartographies ont été formellement approuvées par le Conseil de processus de production (activité de production théâtrale) et l'ajout du le 18 mai 2020.

## Objectifs de maîtrise, risques et contrôles ш

Comme indiqué au point D ci-dessus, des mesures de contrôle sont mises en place pour chaque risque identifié, afin d'en réduire l'impact ou la survenance.

## Description succincte du système de gestion des risques

ı.

Le Conseil de fondation revoit annuellement la cartographie des risques ncluant les mesures de contrôle. Des risques spécifiques peuvent être discutés en cours d'année lors de séances du Conseil de fondation ou du Bureau du conseil.

## Information sur les exigences de contrôle interne

Ö

Le Conseil de fondation a attesté formellement qu'il remplissait les obligations en matière de système de contrôle interne et qu'il pouvait mettre à disposition la documentation relative aux exigences SCI.

## Conclusion

ainsi qu'à la Norme d'audit suisse 890, nous avons constaté l'existence d'un Sur la base de notre audit et conformément à l'art. 728a al. 1 chiffre 3 CO système de contrôle interne relatif à l'établissement et à la présentation des comptes annuels.



# Autres faits à communiquer aux responsables de la gestion et du contrôle

9

## Indépendance, agrément et services supplémentaires

Nous confirmons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR), ainsi que l'agrément MCH2 pour l'audit des communes et fondations communales.

Nous avons évalué les éventuelles circonstances et relations qui pourraient représenter une menace pour l'indépendance et avons conclu que notre indépendance est garantie au sens de l'article 728 CO.

## Fraudes et erreurs

Dans le cadre de la NAS 240, nous n'avons pas identifié d'actes délictueux et d'actions illicites. Le Règlement des signatures prévoit systématiquement un droit de signature collectif à deux.

## Violation de la loi, des statuts ou du règlement d'organisation

Collaboration avec d'autres

auditeurs ou tiers

Dans le cadre de nos contrôles, nous n'avons pas constaté de violations de la loi, des statuts et du règlement d'organisation. In'y a donc pas d'informations à communiquer au sens de l'article 728c alinéa 1 CO. Nous avons collaboré avec Monsieur Jean-Paul Triboulet et Madame Jessica Sautier, experts-comptables diplômés, de la société BfB Société Fiduciaire Bourquin frères et Béran SA. Cette fiduciaire a notamment été chargée par le Conseil de fondation des travaux de tenue de la comptabilité et de bouclement des comptes annuels de l'état-major, de la compilation des deux théâtres et de l'état-major, ainsi que la préparation des états financiers conformément au référentiel de présentation des comptes MCH2.

e contrôle financier de la Ville de Genève procède annuellement à une revue des états financiers de la Fondation.

Les comptes annuels 2018/2019 de la Fondation ont été adressés au Contrôle financier le 26 novembre 2019 à la suite du Conseil de fondation qui a approuvé les comptes 2018/2019. Il a rendu son rapport en date du 9 janvier 2020. 3 anciennes recommandations étaient encore ouvertes alors qu'un nouveau point relatif au Règlement général de l'Union européenne sur la protection des données (RGPD) apparaissait. Le rapport sur les comptes 2019/2020 a été émis le 17 mars 2021. Le point relatif à la documentation du système de contrôle interne concernant la gestion de projet a été clôturé.

Subsistent les 3 anciennes recommandations encore ouvertes (2019 : RGPD et 2016 : projets de refonte des statuts et du Le rapport sur les comptes 2020/2021 a été remis le 2 février 2022. Il ne fait apparaître aucune nouvelle recommandation. règlement du fonds de réserve-2016). Durant la conduite de nos travaux, nous n'avons pas impliqué d'autres réviseurs. Par ailleurs, la Fondation ne dispose pas d'un organe de révision interne.



Recommandations des audits précédents

Nous n'avons pas connaissance de divergences d'opinions avec la Direction (responsables de la gestion et du contrôle) de la Fondation sur des points qui, selon les dispositions de la NAS 260 chiffre 11, pris individuellement ou globalement, sourraient avoir une incidence significative sur les comptes annuels ou notre rapport.

un risque lié à l'assujettissement à la TVA de certaines prestations, notamment celles liées aux coproductions. L'analogie avec le contrôle TVA datant de 2006 et la conclusion sur le non assujettissement à la TVA de participations minoritaires dans le cadre de coproductions entre le Théâtre de Carouge et d'autres partenaires ne semblent répondre que de manière ne se pose pas » dans la mesure où selon l'article 21 alinéa 2 ch. 14 LTVA, sont exclues du champ de la TVA les prestations de services culturels en présence de public, de même que celles que le public peut recevoir lors de représentations héâtrales. De manière générale, sont aussi exclues les œuvres réalisées par des artistes. Cependant, l'info TVA concernant les secteurs n°23 (culture) indique l'interprétation à donner en citant l'exemple des coproductions de films : « si un montant est versé par un coproducteur suisse à une société de coproduction étrangère en vue d'acquérir les droits d'exploitation, le coproducteur suisse est tenu de payer l'impôt sur les acquisitions pour l'achat de ces droits, dans la mesure où la société de coproduction étrangère n'est pas inscrite au registre des assuiettis à la TVA ». La Fondation reste dans 'attente d'un mémo pour les théâtres exposant les conclusions et recommandations de l'expert. S'agissant des dernières est responsable de la déclaration à la TVA et/ou des obligations douanières. En cas de risque TVA, la facture devrait ndiquer la mention « TVA incluse ». Sans autres instructions plus précises, le théâtre de la Comédie utilise actuellement a formule suivante : « Autoliquidation de la TVA. Exonération suivant l'article 283-2 du CGI et de la directive 2008/8/CE du Pour le surplus. le contrôle financier de la Ville de Genève relevait dans son rapport sur les comptes 2014/2015 qu'il existait Un projet de rapport a été émis en juillet 2020 qui conclut que « la question de la TVÀ sur les coproductions avec l'étranger nstructions. la Ville recommande aux théâtres de prévoir dans les contrats une clause confirmant que le prestataire étranger oartielle à cette problématique. La Ville de Genève avait ainsi mandaté une expertise pour identifier ces risques particuliers. 12 février 2008 et l'article 196 de la directive 2006/11/CE ».

Hormis le suivi de la recommandation précitée, nous n'avons pas de recommandations à formuler relatives aux comptes annuels 2021/2022

Recommandations 2021/2022



Page 14/14

fondation d'art dramatique de Genève

## RAPPORT D'ACTIVITE SAISON 2021-2022

Genève, le 21 novembre 2022

### Préambule

Une saison 2021/2022 faite de merveilles, de surprises, de découvertes, une saison qui a démontré que la volonté et l'agilité des directions, tant au Poche qu'à la Comédie, soit Mathieu Bertholet, Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer ont été récompensées.

En réalité, deux saisons en une.

Au Poche les spectatrices et les spectateurs ont pu découvrir tant la saison 2020/2021, que celle 2021/2022. Le choix de continuer à travailler, à répéter, à créer, malgré la pandémie, malgré les difficultés, a été le choix du cœur et de la raison.

La Comédie a réussi son pari est devenue dès l'ouverture de la saison, "the place to be". Le public a découvert des choix artistiques forts. De productions emblématiques comme "Dans la mesure de l'impossible" qui a triomphé tant à la "maison" qu'à l'étranger, en battle de hip hop dans le foyer, le théâtre n'a pas désempli. Toutes activités confondues ce sont 60'000 personnes qui ont franchi les portes de la Comédie.

Le Conseil a accompagné le travail des directions. De nouveaux règlements ont vu le jour, l'activité institutionnelle a été soutenue et passionnante.

Mes remerciements et ceux du Conseil vont donc tout d'abord aux directions et aux équipes des deux théâtres. La fidélité du public et son bonheur de retrouver les salles sont le fruit d'un travail permanent et acharné contre l'adversité et les écueils.

Mes remerciements vont aussi à la Ville de Genève, à notre magistrat de tutelle, Monsieur Sami KANAAN et à ses équipes, merci pour leur soutien et leur aide inestimables.

Merci aux sponsors et aux mécènes qui croient aux projets, qui les soutiennent parce qu'ils savent que la beauté n'a pas de prix mais que, parfois, souvent, elle a un coût.

Je le dis souvent le théâtre résiste à tout, même aux guerres et au pandémies. La saison 2021/2022 l'a largement démontré.

Lorella Bertani Présidente

### Conseil de Fondation législature 2020-2025

### Membres de la FAD saison 2021-2022

Mme Lorella BERTANI, Présidente, représentant la Ville de Genève

Mme Anne-Marie GISLER (PLR), Vice-présidente

M. Sami KANAAN, Conseiller administratif, représentant l'autorité de surveillance

Mme Patrizia DE SAAB D'AMORE (S), Secrétaire

M. Daniel WOLF, représentant du Syndicat suisse romand du spectacle (SSRS), membre du Bureau

M. Vincent BABEL, représentant du Syndicat suisse romand du spectacle (SSRS),

Mme Coré CATHOUD, représentant la Ville de Genève

M. Alpha DRAME (Ve)

M. Stéphane DUBOIS-DIT-BONCLAUDE, membre du Bureau, représentant le Canton de Genève

M. Claude DUPANLOUP, représentant le Canton de Genève

Mme Dominique HENCHOZ (PDC)

M. Fredy PLAZA MUNOZ (EàG)

Mme Helen YAU (MCG)

<u>Démissions</u>: M. Thierry GEX, représentant le Canton de Genève, M. Alain MISEREZ (PDC), M. Arsemio ROJAS (EàG) et Mme Elvira VOSKRESENKAIA JACQUIER (UDC).

Représentant de la FAD au sein de la Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'institutions subventionnées (FOP): M. LAURENT depuis le 21.06.2021.

### Activité de la Fondation

Du 23 septembre 2021 au 27 juin 2022, le Conseil et le Bureau se sont réunis respectivement à 6 et 9 reprises.

En février 2022, le Conseil a pris acte avec regret de la décision de Mme KOUTCHOUMOV de ne pas poursuivre son mandat au-delà du 30 juin 2023, ce qui a impacté *de facto* la poursuite du mandat de M. MAILLEFER. Le poste pour la direction générale de la COMEDIE a été mis au concours en mai 2022 pour une entrée en fonction le 1<sup>er</sup> juillet 2023. Le Conseil a désigné Mmes BERTANI, GISLER, DE SAAB D'AMORE, CATHOUD et M. DUBOIS-DIT-BONCLAUDE au sein de la commission pour le renouvellement de la direction générale de la COMEDIE et décidé de s'adjoindre les compétences de 4 experts indépendants Mme DIRKS, directrice du théâtre de Bâle, Mme DEMILIER, directrice du théâtre de Namur, M. RODRIGUES, directeur du Festival d'Avignon et M. NAVILLE, consultant en ressources humaines. La commission s'est réunie à 5 reprises pour la mise en place du processus de recrutement et la préparation de l'appel d'offre. La commission s'est réunie avec les expertes et experts lors de la séance qui s'est tenue en juin.

Afin de se conformer aux normes MCH2 et aux souhaits des donateurs, le Conseil a approuvé le 29 novembre 2021 un règlement relatif aux besoins financiers liés aux

engagements des artistes émergents et aux activités en faveur de la relève artistique. Le Règlement général relatif aux Fonds spéciaux des capitaux de tiers (fonds affectés) a pour but d'encadrer et préciser le traitement des fonds spéciaux des capitaux de tiers (legs – donations). Lors de cette séance, le Conseil a également a adopté les mises à jour du Règlement relatif à la comptabilisation des investissements. Il s'agit de la mise à jour des référentiels comptables et de la suppression des références du financement par le Canton.

Le 25.04.2022, le Conseil a validé le Règlement du personnel fixe de la COMEDIE.

Suite à la révision de la loi sur l'égalité (LEg) entrée en vigueur le 1er juillet 2020, les entreprises qui emploient au moins 100 personnes sont tenues d'effectuer une analyse de l'égalité salariale et la faire vérifier par un organe indépendant. Cette analyse a été réalisée pour la période du 1er juillet 2020 au 30 juin 2021 sur la base de178 employées et employés (correspondant à 50% de femmes et 50% d'hommes) et conclu que le faible écart de salaire entre femmes et hommes n'est pas lié au genre, mais aux caractéristiques professionnelles, aptitudes, compétences métiers ainsi qu'à la fonction.

Le Conseil a validé le 21.02.2022 le nouvel organigramme de la COMEDIE et le 25.04.2022 des compléments, ainsi que la modification du cahier des charges du Secrétaire général pour se conformer à la nouvelle structure administrative.

Une entreprise spécialisée dans les Ressources humaines a été mandatée pour mettre en place une politique de rémunération pour le personnel de la COMEDIE. Le 27.06.2022 le Conseil a demandé que cette même société établisse un devis complémentaire pour procéder à une analyse des outils utilisés pour fixer les salaires des équipes administrative, artistique et technique de POCHE /GVE.

Par courrier du 15.10.2021, M. APOTHELOZ a confirmé qu'une aide financière non monétaire était accordée à la FAD dès le 1<sup>er</sup> septembre 2021 pour la mise à disposition d'une surface de 675m2 sise au boulevard Helvétique jusqu'à la fin des travaux dans la salle de répétition sise chemin des Pontets 33. Le Conseil a visité les lieux le 27.06.2022 à l'issue de sa séance.

Les comptes 2020-2021 ont été adoptés par le Conseil le 19.11.2021. L'organe de révision n'a relevé aucun problème.

Le Conseil a adopté le 21.02.2022 les enveloppes budgétaires pour la saison 2022-2023 et a pris acte des modifications des processus de contrôle et du plan d'investissement de POCHE /GVE, ainsi que ceux de la COMEDIE les 30.05.2022 et 27.06.2022. Le 25.04.2022, il a adopté les budgets et programmes de la saison 2022-2023.

Mmes BERTANI et GISLER ainsi que NKDM, MM. BERTHOLET et TRIBOULET ont été auditionnés par la commission des finances le 13.04.2022 sur les comptes 2019-2020 et 2020-2021.

M. APOTHELOZ et ses collaboratrices ont effectué une visite de la COMEDIE le 28.03.2022. A la demande de Mme PERLER, Maire, une visite de la COMEDIE a été organisée le 23.05.2022 pour les collaborateurs du Département de l'aménagement, construction et de la mobilité.

La convention de subventionnement 2019-2021, signée le 06.03.2019 a été prolongée d'une année, soit jusqu'au 31.12.2022. Lors de sa séance du 30.05.2022, le Conseil a pris acte de l'évaluation de la convention de subventionnement 2019-2022. Les objectifs ont presque tous été atteints ou dépassés. Les lignes directrices pour la prochaine convention (2023-2026) seront examinées durant l'automne 2022.

Le bilan, après une année d'exploitation de la COMEDIE des Eaux-Vives, est positif. Grâce au cofinancement de la Ville et du canton de Genève pour l'infrastructure, ainsi qu'aux augmentations de la subvention de fonctionnement de la FAD par la Ville de Genève, la COMEDIE a pu programmer une saison de grande qualité ce qui a permis un quadruplement du nombre d'abonnements pour atteindre les 1600 abonnements. Cependant, les coûts de fonctionnement estimé par le GANC en 2013 s'avèrent insuffisants. Les frais de fonctionnement sont en réalité plus élevés que prévu (consommation effective de fluides, d'électricité, d'entretien du bâtiment et du personnel nécessaire pour le fonctionnement du bâtiment). Ce manco peut être estimé à CHF 1.6 mio ce qui pourrait à terme empêcher la COMEDIE de maintenir la qualité de l'offre actuelle ces prochaines saisons (diminution des spectacles et des projets de médiation). La direction technique de la COMEDIE a procédé à un bilan du matériel fixe manquant dans les deux salles et a estimé que le montant pour l'acquisition des équipements manquants à CHF 700'000.-. S'agissant de ce matériel fixe, il devrait être intégré dans le TOM (théâtre en ordre de marche) afin que son financement soit pris en charge par la Ville de Genève. Le TOM est une annexe à la convention de mise à disposition du bâtiment.

Le total des investissements nets réalisés par le POCHE/GVE s'est élevé à CHF 33'540 et par la COMEDIE à CHF 201'355.

## Mission de l'état-major

Son but principal est de mettre à disposition des théâtres les moyens, et d'en vérifier l'utilisation, afin que ceux-ci puissent atteindre les objectifs que les directions se sont fixées, et ce, dans le cadre des orientations définies par l'autorité subventionnante.

La FAD a pour vocation de recevoir, rechercher et élaborer les informations utiles d'une part à la vie des théâtres et, d'autre part, à en assurer le suivi par les autorités subventionnantes. Il s'agit donc d'un rôle de collecte, de contrôle, d'élaboration, de tri, d'aiguillage ainsi que de décision. Ce rôle a été assumé dans le respect des calendriers et procédures, de sorte que les acteurs partenaires de la Fondation ont pu disposer des indications qui leur étaient nécessaires dans des délais satisfaisants.

### Conseiller financier et organe de révision de la fondation

M. TRIBOULET, conseiller financier de la fondation, a participé à diverses séances du Conseil et du Bureau.

Depuis mai 2017, la fiduciaire SFER effectue la vérification de la comptabilité. MM. RIVOLLET, et M. PIERROZ, experts-réviseurs agréés, ainsi que leur équipe, ont réalisé les travaux d'audit concernant les comptes 2021-2022 en septembre/octobre 2022 pour les deux théâtres et en octobre/novembre 2022 pour l'état-major.



## « Un théâtre-monde »

ce sera désormais notre mot d'ordre.

Natacha Koutchoumov et Denis Maillefel

## **SAISON 21-22**

## Tout commence

Ne pas rater l'incipit, ces premiers mots d'un texte ou ces premières notes d'une partition musicale. Ne pas rater le début, donner la note juste, l'énergie vivace qui donnera l'envie de poursuivre, de tourner la page suivante et toutes les autres ensuite.

Il faut savoir démarrer pour que ce ne soit pas le début de la fin. Cette quatrième saison NKDM était aussi notre incipit aux Eaux-Vives. Et nous ne pouvions pas rater ces premières notes. Il fallait que cela sonne fort et grand comme ce lieu majestueux l'impose, il fallait que le ton soit chaleureux pour donner envie d'ouvrir les portes et audacieux pour inciter à la curiosité. Il fallait que ce premier chapitre soit lisible et pose le cadre, pour autoriser ensuite les digressions plus surprenantes, il fallait motiver les équipes à décupler d'effort afin de tenir sur la durée.

Le premier tome de la nouvelle Comédie de Genève est paru et ce fut un succès. Son titre ? « Un théâtre-monde » – et ce sera désormais notre mot d'ordre. Un théâtre-monde, pour tout le monde, ouvert sur le monde. Ce rapport d'activité présente des chiffres réjouissants et presque inespérés, vu le contexte délétère dans lequel nous avons dû ouvrir. Des chiffres qui sont évidemment une manière concrète d'exposer le succès d'un projet. Mais nous avons aussi envie d'évoquer ici les cœurs qui ont explosé, les salles qui se sont levées en hurlant «Bravo!», ce théâtre grouillant de jeunes venus voir une battle de hip-hop dans le foyer. Nous avons envie de dire cette joie créative qu'aucun chiffre ne peut relater.

Nous évoquerons nos productions *Made in Comédie* qui irriguent les festivals les plus prestigieux, ces talents locaux qui se déploient ici et partout. La Comédie, un théâtre-monde capable de toucher l'intime des cœurs et jusqu'aux colonnes de la presse internationale.

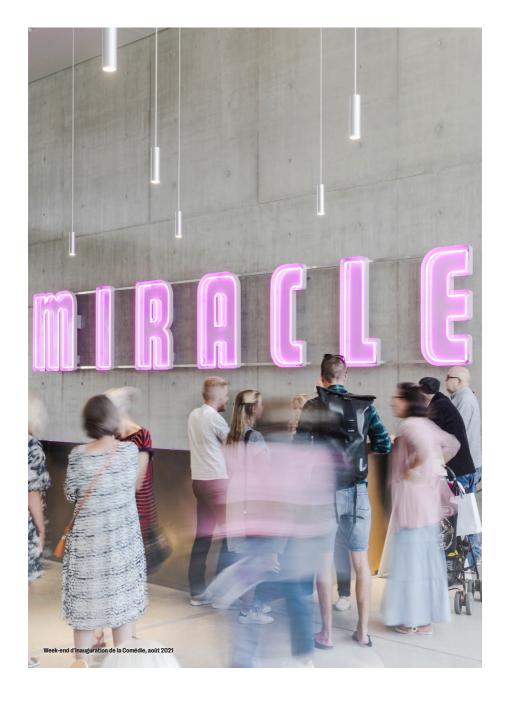
Tout commence. Ce slogan inaugural pour se rappeler la chance exceptionnelle d'avoir vécu collectivement cette ouverture. Celle d'un lieu voulu par des artistes, appuyé par une volonté politique, et dont la magnifique fréquentation indique que ce rêve était nécessaire.

Nous pourrons dire: «J'y étais», les artistes et nos équipes: «On l'a fait!»

Chaque jour nous nous disons que nous avons eu le privilège immense de codiriger et d'orchestrer cette mutation majeure et d'imaginer le ton, la note juste de cette immense aventure de service public qu'est l'ouverture d'un théâtre.

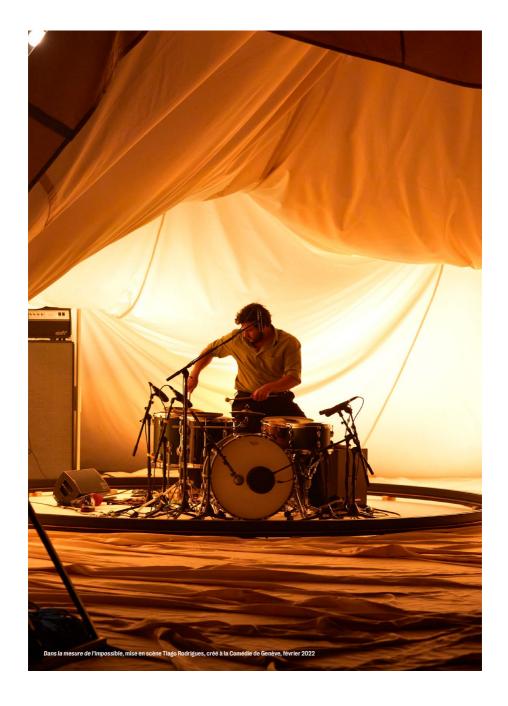
Quand le ton est donné, l'émotion peut advenir.

Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer (NKDM) Co-direction



## RAPPORT D'ACTIVITÉ 2021-2022

Créer Productions maison Coproductions	<b>5</b> 6 8		
Engagement d'artistes	10	Rayonner	13
		Les tournées Presse et communication Mécénat et partenariats	14 16 18
Ouvrir	21		
Inauguration	22		
Fréquentation	23		
Pont des Arts Accueil et restauration	24 27		
Accueil et l'estauration	21		
		Structurer	29
		Bâtiment	30
		Gouvernance	31
		Ressources humaines	32
		Finances	34



## Créer

La Comédie de Genève est avant tout un lieu de création. Un microcosme organisé pour donner vie à des rêves fous. Les rêves de créatrices et de créateurs inventent des mondes rendus palpables et tangibles sur nos plateaux. Rendre les rêves concrets, organiser et cadrer la nécessaire folie créatrice, c'est au quotidien ce à quoi s'attellent les 73 personnes qui travaillent dans cette fabrique d'imaginaire et de pensée alternative. De l'idée folle de l'artiste à l'impression d'un billet d'entrée, en passant par l'organisation d'auditions, la mise en place des répétitions et la création des décors, c'est toute cette chaîne que la Comédie maîtrise. Que ce soient nos créations maison, nos coproductions, nos accueils ou nos partenariats, nous imaginons nos saisons comme des collections, où les projets entrent en résonance les uns avec les autres et donnent au public la sensation d'une constellation. Une collection organique où les spectacles se répondent. Un théâtre-monde capable de faire ce double trajet jusqu'à l'intimité des cœurs et jusqu'aux colonnes de la presse internationale.

### CRÉER

## **Productions maison**

Nous avons développé un modèle de création tout à fait unique, puisque nos productions maison sont en partie portées par des artistes d'ailleurs qui rencontrent des artistes et artisans d'ici. Irriguer l'Europe et le monde de ces «projets-rencontres» est une fierté, car cela met en lumière les talents issus du terreau suisse romand.

Notre projet prévoyait à l'origine un ensemble d'actrices et acteurs à demeure. L'étude approfondie du contexte des intermittents romands ainsi que la situation sanitaire nous ont réorientés vers un modèle plus flexible permettant l'emploi d'un grand nombre d'artistes. Ainsi, 86 personnes ont été engagées sur les périodes de répétitions, d'exploitation et de tournées durant la saison 21–22. Une grille salariale des artistes a été également mise sur pied pour permettre aux interprètes de travailler dans des conditions transparentes et avantageuses.

Des artistes et artisans de Suisse romande ont ainsi eu la chance de travailler cette saison aux côtés de Christiane Jatahy pour Entre chien et loup, Tiago Rodrigues pour Dans la mesure de l'impossible, Amir Reza Koohestani pour En transit, ou encore Pascal Rambert pour STARs.

A leur service, nos deux nouvelles salles de spectacles sont d'une qualité technique exceptionnelle, dotées d'outils fortement appréciés par toutes les personnes ayant pu fouler nos planches. Le professionnalisme des équipes techniques a également été unanimement salué.

### Productions maison présentées en 21-22 à la Comédie:

Olympia Dans la mesure de l'impossible

Rébecca Balestra (CH) Tiago Rodrigues (CH, Portugal) – report de 20-21

Après Hamlet En transit

Natacha Koutchoumov (CH) Amir Reza Koohestani (CH, Iran)

Mon petit pays STA

C<sup>ie</sup> Kokodyniack (CH) — report de 20–21 Pascal Rambert (CH, France) — report de 20–21

Entre chien et loup

Christiane Jatahy (CH, Brésil) - report de 20-21

### 18 partenaires coproducteurs des productions Comédie

Arsenic-Lausanne, CDN Besançon, CDN Orléans, Coursive-La Rochelle, Equinoxe-Châteauroux, Festival d'Automne à Paris (2 projets), Festival d'Avignon (2 projets), La Bâtie-Festival de Genève, Maillon-Strasbourg (3 projets), Odéon-Paris (3 projets), Piccolo-Milan (2 projets), Teatro Nacional D. Maria II-Lisbonne, Teatro Metastasio-Prato, Teatro stabile-Udine, ThéâtredelaCité-Toulouse, TNB-Rennes (3 projets), TPR-La Chaux-de-Fonds, Triennale Teatro Milano

## CRÉER

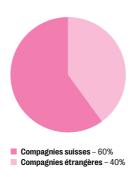


#### **CRÉER**

# **Coproductions**

Certains projets sont portés par des compagnies avec lesquelles la Comédie entre en coproduction. Nous tenons à être un **partenaire solide et encadrant**, notamment en apportant une part financière importante et en permettant aux compagnies de bénéficier des compétences-métiers de nos équipes. Construction de décor, production, costumes, dramaturgie: les compagnies romandes, qui souhaitent souvent garder la «signature» de leurs spectacles sont chez elles dans notre fabrique.

Nous imaginons nos saisons comme un savant équilibre entre grands noms et pépites moins repérées du public. Un comité de programmation constitué de 4 personnes (NKDM, Julie Bordez, directrice de production et adjointe à la programmation internationale, et Arielle Meyer MacLeod, collaboratrice artistique et dramaturge) visionne environ 300 spectacles par an pour imaginer une saison comme une collection. Nous cherchons des spectacles variés, permettant de fidéliser un public large. Notre attention est aussi portée sur la spécificité de la Comédie dans l'écosystème des théâtres genevois. Un véritable travail d'équilibriste et d'alchimiste. Nous sommes heureux de constater que des spectacles «locomotives» (tels *Le Présent qui déborde* de Christiane Jatahy ou *La Cerisaie* de Tiago Rodrigues) incitent le public à nous suivre sur des productions locales, par exemple *Les Bovary* des Fondateurs ou *Sous influence* de Nina Negri.



#### CRÉER

#### Compagnies coproduites en 21-22:

Julien Basler et Zoé Cadotsch, les Fondateurs

Marco Berrettini Julien Chavaz

Daria Deflorian et Antonio Tagliarini

Marcial Di Fonzo Bo Alexandre Doublet

Yan Duvvendak Julien Gosselin

Christiane Jatahy

Gilles Johin

La Ribot et Mathilde Monnier

Camille Mermet

Nina Negri Tiago Rodrigues

Philippe Saire Etienne Saglio tg STAN

Cindy Van Acker

Gisèle Vienne

Vous êtes ici (feuilleton genevois)

Soit 20 compagnies (dont 12 suisses)

#### Parmi celles-ci, 4 ont été accompagnées en création (répétitions, fabrication décor et première à la Comédie):

Le Dragon d'or Without references Julien Chavaz Cindy Van Acker

Les Bovary Retour à la Cerisaie Julien Basler et Zoé Cadotsch, les Fondateurs Alexandre Doublet

Productions accueillies en 21-22 à la Comédie:

Triptych Sonoma La Veronal Peeping Tom

Danse / Espagne Danse-théâtre / Belgique

Mal – Embriaguez divina Du bout des doigts

Marlene Monteiro Freitas Gabriella lacono et Grégory Grosjean Danse / Cap-Vert

Danse-cinéma / Belgique

Transverse Orientation Alexander Zeldin Dimitris Papaioannou Théâtre / Royaume-Uni Danse / Grèce

EN FINIR! Crowd

Daria Deflorian et Édouard Louis Gisèle Vienne

Danse / France Théâtre / Suisse

Banquet (Sumposion) Gulliver, le dernier voyage

Nicolas Zlatoff Madeleine Louarn et Jean-Francois Auguste

Performance / Suisse Théâtre / Suisse

#### CRÉER

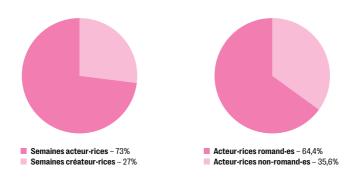
# Engagement d'artistes

Conformément à nos intentions premières, nous avons collaboré et mis en valeur de nombreux talents locaux avec qui nous avons plaisir de travailler.

Nombre de semaines d'engagement comprenant les répétitions (toutes à la Comédie) ainsi que l'exploitation à la Comédie et en tournée:

- 460 semaines de travail pour 45 acteur·rices dont 29 suisses romand·es
- 170 semaines de travail pour 41 créateur·rices et collaborateur·rices artistiques

Soit un total de **630 semaines rémunérées pour 86 personnels artistiques** (13 ETP ou une période moyenne de travail de plus de 7 semaines par personne sous contrat).







# Rayonner

«Placer la Comédie de Genève sur la carte», a été, dès notre nomination, un de nos chantiers prioritaires. La carte des théâtres et des festivals du monde entier, la carte médiatique européenne, la carte du mécénat.

Dans quel objectif? Celui d'initier un cercle vertueux qui incite les partenariats et donc réduit les coûts, permet aux spectacles une durabilité dans le temps, aux professionnels de venir dans ce lieu devenu référence, aux spectacles romands moins repérés d'être vus plus largement.

Depuis notre nomination, le nombre de dates de tournées a explosé, passant d'une petite dizaine de dates à plus d'une centaine. Fruit d'un travail de longue haleine d'approche et de montage au cordeau de coproductions. Chaque date consolide les liens et présage de futures possibilités de collaborations. Nos partenaires internationaux ont retrouvé (et parfois trouvé tout court) le chemin de Genève. Notre focus professionnel y a également contribué: ce moment d'échange proposé en même temps que le spectacle de Tiago Rodrigues a attiré 80 programmateurs et producteurs, également invités à rencontrer nos artistes moins repérés.

Médiatiquement, nous avons bénéficié d'une couverture hors normes et internationale, attirant des plumes qui donnent le ton, des critiques culturels et des journalistes moins habitués au théâtre. Le bénéfice collatéral de ce positionnement si rapide sur la carte est aussi l'attrait que représente désormais ce lieu prestigieux pour les mécènes et sponsors. Là aussi, les chiffres parlent mieux que n'importe quels mots. La création du Carré de la Comédie a pour mission de préparer l'avenir et d'anticiper un travail de terrain pour inciter de futurs mécènes à nous connaître, à adhérer à nos valeurs et à soutenir nos projets.

Le prestige et le rayonnement sont un plus pour la Comédie, ses projets, les artistes qu'elle programme ainsi que pour Genève et sa région. Un rayonnement vertueux qui illumine tous les talents.

# Les tournées

La première saison aux Eaux-Vives 2021–22 a été l'occasion de placer les productions Comédie sur la carte européenne des maisons de création. Installée dans un équipement performant, en capacité d'accompagner des créateurs de A à Z et de programmer des coproductions internationales, dotée d'un Service de Production, la Comédie de Genève développe une activité importante de production déléguée et de tournée, assumant ainsi les responsabilités de producteur et de diffuseur. Lors de cette saison inaugurale, 7 productions déléguées ont été présentées à la Comédie (dont 3 répétées en 20–21), 123 représentations ont eu lieu en tournée dans 35 villes (6 pays), touchant près de 33'000 spectateurs et spectatrices de tout horizon.

#### Parmi les temps forts des tournées 2021-22:

- Production-événement de la saison, Dans la mesure de l'impossible a été créée par Tiago Rodrigues à la Comédie, en coproduction avec 10 théâtres européens. La pièce prend appui sur la Genève internationale et les témoignages intimes d'humanitaires revenus de zones de conflit jamais nommées. Après avoir été accueillie dans 13 villes entre février et mai 2022, la pièce tournera en 22–23: Odéon-Paris, Lyon, Madrid... puis en 23–24. Filmée à la Comédie de Genève, la captation sera diffusée à l'automne 22 sur Culturebox/France Télévisions, la RTS et la chaîne publique portugaise RTP.
- Autre production importante, Entre chien et loup d'après Dogville de Lars von Trier, adaptée et mise en scène par Christiane Jatahy, a été répétée en 20–21 et finalement créée au Festival d'Avignon 2021 puis présentée déjà 70 fois: Villeurbanne, Caen, Milan, Gérone, Odéon-Paris, Lille, Anvers, Athènes... Le spectacle repartira en tournée pour une quinzaine de dates en 22–23.
- Une troisième production à composante internationale a été créée fin février 2022 par Amir Reza Koohestani: En transit, librement adapté du roman Transit d'Anna Seghers, a été présenté à la Triennale de Milan, au Festival d'Avignon 2022 et au festival GREC de Barcelone, avant de repartir en tournée en 22-23 (Odéon-Paris, Strasbourg, Rennes...).

Les productions romandes de la saison 21-22 sont Olympia de Rébecca Balestra, Après Hamlet de Natacha Koutchoumov et Mon petit pays de la C<sup>n</sup> Kokodyniack. Elles seront reprises en tournée, principalement en Suisse, au printemps 2023.

#### Focus professionnel

Un premier événement professionnel a été organisé en février 2022 autour de la création de Tiago Rodrigues. 40 directeurs-programmateurs sont venus de toute l'Europe à cette occasion à la Comédie, souvent pour la première fois. Ils ont pu visiter le nouveau théâtre, assister à une répétition de En transit, un filage de Perdre son sac (Maillefer/Rambert) et participer à une table ronde présentant 3 coproductions 22–23 d'artistes romands et 2 nouvelles productions déléguées. L'idée est de reconduire ce focus professionnel une fois par saison.

## Villes

Annecy, Avignon, Bayonne, Besançon, Bordeaux, Caen, Chambéry, Clermont-Ferrand, Dijon, Foix, La Roche-sur-Yon, La Rochelle, Lille, Lyon, Martigues, Mulhouse, Orléans, Paris, Pau, Quimper, Reims, Rennes, Rouen, Strasbourg, Tarbes, Toulouse, Vannes, Villeurbanne, Vire Normandie

Delémont, La Chaux-de-Fonds, Sierre, Vevey, Yverdon-les-Bains

#### Belgique

Anvers, Liège

#### Italie

Milan, Prato, Udine

#### Espagne

Barcelone, Gérone, Madrid

#### Grèce

Athènes

# **Spectacles**

#### Entre chien et loup

Créé en juillet 21 16 villes, 70 dates

#### Olympia

Créé en août 21 2 villes, 6 dates

**Mon petit pays** Créé en octobre 21 3 villes, 6 dates

#### Dans la mesure de l'impossible

Créé en février 22 13 villes, 39 dates

#### En transit

Créé en février 22 1 ville, 2 dates

#### Soit 123 représentations dans 35 villes pour

la saison 21-22, et plus encore.

# **Presse et communication**

Pour sa communication générale de la saison 2021–2022, la Comédie a retenu le slogan Tout Commence et imagine une campagne avec des images réalisées par Maurice Haas; une démarche sur la proximité, la chaleur humaine, la sensibilité et la sensualité, après la distance morale, physique et l'absence culturelle, le retour au vrai.

2021–2022 a constitué un moment médiatique très fort, marqué par l'inauguration officielle du bâtiment et la première saison de la Comédie aux Eaux-Vives. Dans cette perspective, nous avons adopté une stratégie triple, par le biais de trois cibles: la presse d'actualité, la presse culturelle et la presse art de vivre et d'architecture. Au sein de l'équipe de Communication, le travail des relations presse a été également réorganisé, avec une personne spécialement dédiée.

Les visites presse durant cette première année aux Eaux-Vives ont permis de réunir 133 articles sur la nouvelle Comédie. Le jour-même de l'inauguration, de nombreux médias suisses et étrangers étaient présents, et la RTS a diffusé un duolex en direct lors de son iournal du 19h3O.

S'agissant de la programmation elle-même, 236 articles ont été écrits ou diffusés sur l'ensemble des spectacles 2021-22. Parmi les points saillants, notons les productions déléguées Entre chien et loup (57 articles + 9 passages TV radio) et Dans la mesure de l'impossible (35 articles + 8 passages TV et radio), cette dernière ayant fait l'objet d'un documentaire dans le cadre du programme RTS «De la scène à l'écran» réalisé par Romain Girard. La presse régionale et nationale a significativement participé à cette couverture. Durant cette saison, la presse internationale a fait son retour en force, en tournée ou à Genève. Un exemple, le 22 février 2022, Le Monde publiait sur une même page deux articles sur des productions Comédie: Dans la mesure de l'impossible et En Transit.

Grâce à Loterie Romande, nous avons pu continuer notre partenariat avec le journal Le Temps, en proposant une série de podcasts avec cinq personnalités évoquant l'origine de leur passion pour le théâtre. Trois vidéos sur les activités du Pont des Arts ont également été créées afin de mettre en avant les actions culturelles.

L'identité institutionnelle, la communication de saison et la présence de la presse ont été saluées par nos publics.



+25%



+16%



+27%



+179

Le **site internet** et les **réseaux sociaux** poursuivent leur **important développement**. Durant la saison 21–22, le siteweb a été vu 829 451 fois, une augmentation de 165% par rapport à 2018–2019, avec les 25–34 ans comme première catégorie d'âge. Les femmes représentent 62,9% de l'audience. Côté réseaux sociaux, conformément à la stratégie, les communautés ont augmenté significativement durant la saison 21–22: +25% Instagram, +16% Facebook, +27% YouTube, +17% Twitter.



L'inauguration de la Comédie en direct sur RTS Un (19h30)

# Les spectacles de la Comédie dans la presse

«Une pièce puissante et bouleversante.»



«Une délicatesse magistrale.»



«Majestueux oratorio sur l'enfer des guerres.»



«A piece of high artistic maturity.»



«Un théâtre qui nous prend aux tripes.»



«Miracle d'humanité.»

Inrockuptibles

«Un spectacle intense et généreux.»



«Spectacle bouleversant et très interpellant.»



# Mécénat et partenariats

Diversification des ressources, collaborations, la Comédie de Genève a poursuivi ses partenariats, loué ses salles et créé son nouveau club des mécènes. Un poste a été spécialement créé afin de professionnaliser ce développement et d'assurer le suivi. La saison 2021–22 a été l'occasion de donner vie à des intentions exprimées avant la pandémie de COVID-19.

Du côté des soutiens, la Comédie de Genève a pu compter sur ses deux partenaires de saison: UBP et M3 groupe. Tous deux participent au projet ambitieux et inclusif de la Comédie. La Fondation Lombard Odier, la Fondation Leenaards ainsi qu'une fondation privée ont pour leur part apporté leur appui dans cadre de projets particuliers. Ces soutiens sont intégrés dans le cadre éthique dessiné par le DCTN.

Nous avons créé notre club de mécènes individuels en juin 2022: le **Carré de la Comédie**. La soirée de lancement a réuni un public décideur, créatif, doté d'une bonne notoriété, autour d'une présentation, d'une prestation artistique du collectif BPM et d'une réception sur la grande scène. Fruit d'un long travail stratégique, le Carré de la Comédie compte déjà une vingtaine de membres, ce qui est un réel marqueur de succès. Il compte aussi un partenaire exclusif, qui couvre les frais fixes du Carré: Berney & Associés. Ainsi, l'ensemble des donations individuelles participe à la réalisation de projets à la Comédie.

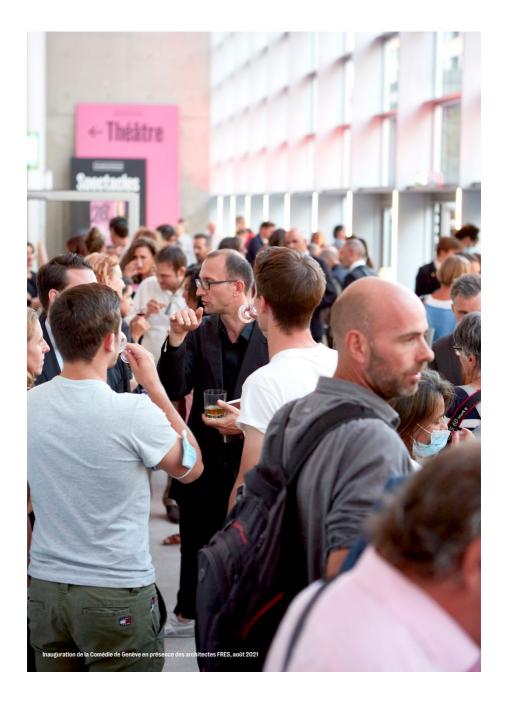
La saison 2021–22 a permis de développer la **location des salles**, dans le respect des règles édictées par la Fondation et le DCTN. Ainsi, l'automne 2021 a accueilli un événement majeur d'une marque célèbre, permettant de dégager une importante recette. L'expérience a donné l'occasion de tester le dispositif et les capacités scéniques.

Enfin, des **partenariats d'échange** ont été créés, au moyen de contre-prestations, notamment avec Fleuriot pour les arrangéments floraux dans les espaces publics. Dans cette optique, une collaboration a été mise en place avec la gare des Eaux-Vives voisine, grâce à des partenariats avec CFF Immobilier et Lémanis, la société exploitante du Léman Express.

Nous sommes heureux de constater les montants importants des fonds privés obtenus (mécènes et sponsors ou soutien projet mutation) pour cette saison 21–22. Les apports des mécènes et sponsors atteignent 7,9% des charges. L'attractivité de l'institution, grâce au travail de sa codirection et de son équipe, tout comme sa programmation, ont contribué à ce résultat réjouissant.



Inauguration du Carré de la Comédie, 2022



# Ouyrir

«Passer le seuil», tel était notre mantra au moment de mettre en œuvre le projet de la nouvelle Comédie. Comment faire de cet impressionnant bâtiment de verre et de béton un facilitateur, un accélérateur d'accès à l'art? Ouvrir les portes et s'ouvrir à l'art et aux autres. Notre programmation pluridisciplinaire cherche à toucher initiés et non-initiés. Nous pensons donc ce bâtiment culturel comme un lieu de vie, un lieu de ville. L'antithèse d'une tour d'ivoire. Nous cherchons à créer des ponts, avec le quartier des Eaux-Vives, avec les partenaires culturels, avec les publics, tous les publics. Le Pont des Arts est né de cette mission de service public chevillée au cœur et au corps: donner accès à des œuvres, à des concepts mais aussi à ses émotions et à sa créativité. Pour chacun et chacune. Dès la Journée portes ouvertes, nous avons senti un engouement phénoménal avec une fréquentation à la hauteur de l'enjeu. Tout au long de la saison, les évènements du Pont des Arts ont créé des moments «collector» et inoubliables: nous avons vu dans nos murs des personnes qui n'avaient jamais mis les pieds dans un théâtre et parfois des foules de plus de mille jeunes et moins ieunes qui envahissaient le théâtre de danse et de ioie.

Dans notre dossier de candidature, nous avions évoqué l'idée de créer une sorte de **permaculture artistique**, où chaque « pousse » ferait fructifier un écosystème bénéfique pour tous et toutes. Les taux de fréquentation dépassant nos prévisions et le quadruplement des abonnés témoignent de l'importance de ce travail de fourmi, qui a permis à de nouveaux publics de passer notre porte et de remplir les salles. Programmation et Pont des Arts: nous sommes convaincus que l'un ne va pas sans l'autre. Nous pensions ouvrir des portes et en réalité ce sont les cœurs du public que notre projet aux Eaux-Vives a ouverts.

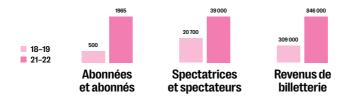
# Inauguration & Journées portes ouvertes



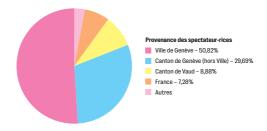
Rèvé par Matthias Langhoff, relancé par Anne Bisang, porté par les milieux culturels, soutenu par la Ville et le Canton de Genève, le projet de nouvelle Comédie est devenu réalité en août 2021 avec l'inauguration de ce haut lieu de la culture à Genève. Deux jours de festivités ont réuni 6000 personnes venues découvrir le bâtiment, suivre des visites guidées, assister à des propositions artistiques et participer à la cérémonie officielle ouverte par Lorella Bertani, présidente de la FAD, en présence d'Alain Berset. Le Conseiller fédéral en charge de la culture y a ouvert son discours avec «je suis encore vivant», citation tirée de Caligula, pièce de Camus créée à la Comédie et allusion à la culture qui s'est maintenue avec force malgré les nombreuses restrictions. Le samedi matin, la Ville de Genève a remis officiellement les clés du bâtiment à l'équipe de la Comédie, en présence de M. Sami Kanaan, conseiller administratif en charge de la culture, de M. Thierry Apothéloz, conseiller d'État en charge de la culture, de M. Yves Magnin, président de l'association des communes genevoises, et de Sara Martin Camara et Laurent Gravier, architectes FRES.

# Fréquentation et abonnements

La saison 2021-2022 a représenté un immense défi en termes de fréquentation: passer d'un bâtiment à un autre, d'une à deux salles, d'une quinzaine de spectacles à une trentaine. Au moment de notre entrée en fonction, la Comédie des Philosophes avait connu une baisse des abonnements à presque 500 par saison. La communication a défini sa stratégie en trois étapes: venir – découvrir – revenir, et a engagé une personne en charge du développement des publics.



La saison 2021–22 a rassemblé presque **2000 abonné-es**, autrement dit une multiplication par 4 par rapport à une saison comparable, 2018–2019. Toujours dans cette même comparaison, nous avons attiré **39 000 spectateur-rices** contre 20 700, ce qui a rapporté 846 000 CHF contre 309 000 CHF en revenus de billetterie. Fruit d'une politique de valorisation des places, le nombre d'invitations a été largement réduit. En effet, il est important de faire comprendre aux publics et aux professionnels que les arts scéniques ne sont pas gratuits, même s'ils sont accessibles à un faible coût. Cet effort s'est révélé payant puisque le **prix moyen** d'une place encaissée est passé de CHF 14,90.— à CHF 21,60.— (sur la même période). Le nouveau lieu, la programmation, la qualité de l'accueil, les actions culturelles et la communication ont participé de manière significative à cet engouement.



# **Pont des Arts**

La Comédie est un théâtre **d'utilité publique**. En plus de ses salles de spectacles, elle s'affirme comme lieu de vie afin de permettre à tous et toutes de s'approprier le théâtre et s'y sentir légitimes.

Le nombre d'actions culturelles organisées dans le cadre du Pont des Arts de la Comédie de Genève a explosé en 2021-22. Sur l'ensemble de la saison, c'est 17 970 personnes qui ont été touchées par cette programmation dans les écoles, les EMS ou dans le quartier des Eaux-Vives, et surtout dans le bâtiment, dans ses foyers et ses diverses salles, pour de multiples activités aussi réjouissantes que diversifiées.

## Ville et quartier

La Comédie collabore avec des partenaires institutionnels, associatifs, éducatifs, sociaux ou culturels à l'échelle du quartier comme de la ville. Parmi ces proiets, mentionnons:

- L'extraordinaire: un spectacle créé sur mesure pour les seniors et qui s'est joué chez des habitant-e-s du quartier des Eaux-Vives et dans les EMS du quartier et du canton. 174 seniors ont vu ce spectacle;
- Des Place[s] de Isis Fahmy et Benoit Renaudin, une proposition artistique qui permettait (re)découvrir la place de la gare des Eaux-Vives. Une collaboration avec la bibliothèque municipale des Eaux-Vives et le GIFF;
- un concert d'Erika Stucky et Sofia Jernberg, organisé en collaboration avec Les Créatives et l'Ensemble Contrechamps, a réuni plus de 675 personnes, suivi d'une soirée Cosmic Pyjama Party mélant défillé et daperfloor

### Porte-Voix

La Comédie s'attache à mettre les compétences théâtrales – notamment celles du/de la comédien·ne qui sait manier sa voix, son regard, sa gestuelle et ses mots – au service de la population, des jeunes en particulier. Ainsi:

- Drôle de géné(ration), de Paola Pagani et Jérôme Richer, un projet de création réunissant 12 jeunes du CFPP, s'est donné devant 220 personnes dans la salle modulable;
- la formation Pense à ton soss où, grâce aux outils de l'improvisation, la Comédie, en partenariat avec les TSHM et la Maison de quartier, forme chaque année une vingtaine de jeunes à asseoir leur posture de médiateur de rue.



La Comédie investie pour une battle de danses urbaines, organisée par le festival Groove'N'Move, mars 2021

### Le lieu de vie

Nous pensons le bâtiment comme un lieu accessible aux familles, à toutes et tous, sans distinction de classe sociale ou de savoir. Nous nous voulons un lieu ouvert, accueillant, inclusif et ludique.

- Lors de 3 «Enfin Dimanche», c'est 2250 personnes qui ont parcouru nos espaces et participé aux ateliers proposés;
- 9 «Mercredi Comédie» ont accueilli plus de 450 enfants âgés de 3 à 12 ans lors de divers ateliers artistiques et créatifs;
- Une journée en partenariat avec Groove'N'Move a réuni presque 1000 personnes autour d'une battle exhibition, une exposition vidéo, un spectacle de danse hip hop et une soirée dancefloor.

## La fabrique

La Comédie des Eaux-Vives a été pensée par des praticien-nes du théâtre comme une véritable fabrique. Nos actions rendent compte de cet aspect auprès du public lors de moments clés, pour permettre d'entrer dans le processus de fabrication des spectacles et découvrir la multitude des métiers de la scène.

- Plus de 30 visites guidées ont été organisées pour les écoles, les seniors et les partenaires du secteur;
- Les Journées européennes des métiers d'art ont réuni 150 personnes avec une présentation des ateliers techniques et des métiers de plateau.

## Autour de la programmation

Pour en savoir plus, pour les curieuses et les curieux, pour la formation des jeunes, pour les initiés ou les nouveaux et nouvelles venues, nous proposons diverses activités de médiation autour de nos spectacles:

- Masterclass autour du travail de Christiane Jatahy en collaboration avec un professeur de la filière cinéma de la HEAD;
- travail de médiation réalisé autour du spectacle Le bruit des Loups en partenariat avec l'Université de Neuchâtel;
- « Mises en bouche » et « bords plateau » permettant au public d'accéder aux coulisses de l'activité théâtrale en marge des spectacles.



## Inclusion

Nous voulons que toute personne, quelles que soient ses singularités physiques, psychiques ou cognitives, se sente accueillie et bienvenue à la Comédie de Genève. C'est pourquoi nous avons développé plusieurs projets d'inclusion et mesures d'accessibilité. Moment privilégié de la programmation du Pont des Arts, le Bal de la Saint Valentin, organisé avec Antigel et Cap Loisirs, a attiré 600 personnes venues écouter de la poésie, danser et s'amuser, laissant au vestiaire tous les a priori relatifs au handican.

Depuis la fin de l'année 2020, la Comédie de Genève est porteuse du Label Culture inclusive de Pro Infirmis, qui salue ses efforts en la matière. Mais la Comédie va plus loin: une première en Europe, le comité d'expertes et d'experts. Dès la fin de l'année 2020, la Comédie a mis sur pied un comité consultatif composé de personnes porteuses de différents handicaps, ayant une pratique culturelle avérée, ainsi que de professionnels experts de l'inclusion. En 2021-22, le Comité a notamment:

- conseillé sur les mesures d'accessibilité;
- participé à l'élaboration des journées de sensibilisation et de formation pour les équipes;
- participé à l'élaboration des médiations spécifiques.

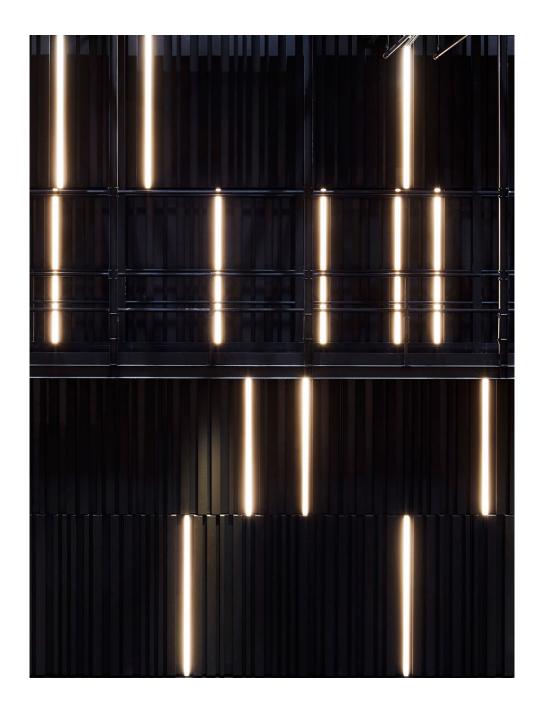
# **Accueil et restauration**



L'équipe d'accueil des publics a fait face à d'importants défis durant la saison 2021–22: prise en main d'un nouveau bâtiment, régles sanitaires changéantes, nouvelles dynamiques à maîtriser pour orienter les publics. Le début de saison a été compliqué par les contraintes sanitaires liées au COVID-19, notamment la mise en place de tests pour le public à certaines représentations, traçagé du public, port du masque. L'équipe d'accueil a été complétée de manière significative, étant donné le nouveau bâtiment et l'augmentation du nombre de représentations. Elle compte des personnes jeunes et moins jeunes, bien formées durant la saison 20–21 et à même d'accueillir les publics dans des formats différents, en salles de spectacle ou en dehors. Le personnel d'accueil, très à l'écoute du public, nous a fait remonter les problèmes rencontrés dans le bâtiment, notamment la difficulté à localiser le théâtre ou l'entrée du parking de la gare des Eaux-Vives. Cela nous permet de continuer notre travail d'alerte auprès des autorités pour améliorer le confort et la sécurité. L'accueil, l'ambiance et l'aménagement des espaces ont été salués plusieurs fois par nos publics.

Dans la perspective d'un lieu attractif, le **Bistrot de la Comédie a ouvert** en février 2022 dès la fin des contraintes liées au COVID-19, sous exploitation de l'entreprise ayant remporté le mandat: Gourmet Brothers. L'équipe sur place propose une cuisine de haute qualité, avec des produits du terroir genevois et de saison. Les propositions culinaires ont été saluées par la presse lifestyle.





# Structurer

C'est parce que nous sommes une institution culturelle efficiente que nous pouvons fabriquer du rêve. La Comédie a connu une mutation majeure, bien plus qu'un simple déménagement. Les effectifs ont plus que doublé et nous sommes devenus un lieu phare de la scène européenne. L'organisation administrative et logistique de l'institution devait évidemment se structurer à la hauteur des ambitions du projet artistique.

Les **ressources humaines** étaient donc un élément-clef de la réussite de cette mutation. Nous avons cherché à innover en mettant en place un service des ressources humaines, ce qui est peu habituel dans les théâtres. Nous cherchons à entrer en dialogue avec les équipes et à co-construire une organisation efficiente et harmonieuse. Le résultat est là: il y a très peu ou pas de *turn-over* à la Comédie.

La question de la **gouvernance** a aussi été un élément essentiel de la mutation, avec la constitution d'un comité de direction (CODIR), composé de la codirection et des directeurs et directrices de secteurs. Ce CODIR a élaboré un plan de développement 22–23 et vise à formaliser son système de pilotage.

Au niveau des **finances**, l'enjeu d'avoir des prévisions budgétaires réalistes, de maîtriser les coûts et d'avoir des parts de recettes propres importantes constitue évidemment la colonne vertébrale d'un tel projet. Nous avons par ailleurs été extrêmement proactifs pour rechercher des fonds additionnels et tisser des liens pérennes avec des mécènes et sponsors.

# Bâtiment



L'ouverture officielle de ce bâtiment exceptionnel a eu lieu les 28 et 29 août 2021. Malgré les contraintes liées à la pandémie de COVID-19, les équipes ont pris en charge le bâtiment et l'accueil du public avec succès pendant toute la saison.

Le bâtiment, propriété de la Ville, étant en 21–22 en phase de **fin de chantier**, une collaboration intense entre les équipes de la Comédie, le DPBA et les architectes a été nécessaire pour résoudre les épineux enjeux nécessaires à sa finalisation. Nous avons fait preuve d'imagination et d'opiniâtreté pour trouver des solutions.

La prise en main du bâtiment a permis:

- la mise en place et validation d'un processus d'évacuation du public;
- la formation du personnel en cours aux mesures de sécurité AEIA / MSST;
- des aménagements administratifs et techniques;
- les travaux de mise en conformité pour satisfaire au Label Culture Inclusive;
- l'installation d'une signalétique de proximité (panneaux, autocollants, écrans).

#### Trois dossiers sont encore en cours de traitement:

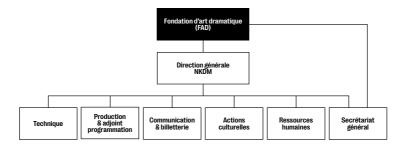
- la mise en place du contrôle d'accès des portes du bâtiment et des pass;
- les conditions de travail de certain-es employé-es inappropriées dans certains bureaux et à la billetterie, à
  cause des températures extrêmes en été et en hiver dans les coursives. Nous espérons une amélioration
  sensible sur ce dossier;
- la signalisation de la Comédie dans le quartier par exemple par des oriflammes pour l'instant impossible en raison de procédures très lentes.

Malgré ces enjeux complexes, cette **première saison d'exploitation a rencontré un important succès public**, notamment grâce au travail des équipes d'accueil, de communication et des services généraux.

# Gouvernance

Au cours de la saison 2021–2022, nous avons réalisé un important travail d'organisation. Trois chantiers ont été réalisés ou sont en cours de réalisation: l'adaptation de la gouvernance, l'élaboration d'un plan de développement et le lancement d'une réflexion sur le système de pilotage.

A la fin de l'année 2021, le changement d'échelle a montré l'importance d'adapter la gouvernance. Afin d'éviter une éventuelle crise de croissance, nous avons transformé l'organisation de la Comédie autour d'un Comité de Direction (CODIR), constitué de la Codirection générale et des secteurs Production, Actions culturelles, Communication, Technique, Ressources Humaines et Secrétariat général. Un nouvel organigramme de la gouvernance a été défini et a été validé par la FAD en mars 2022. Parmi les changements significatifs, le Secrétariat Général devient un 6 sme secteur du CODIR, en charge des ressources financières et matérielles et du lien avec la FAD.



# Plan de développement

Nous avons élaboré le **plan de développement** 2022–2023 de la Comédie sur la base d'une double auto-évaluation: l'évaluation des points forts et des points faibles de la transition institutionnelle et de la 1<sup>ère</sup> saison aux Eaux-Vives. Les constats ont permis au CODIR de définir des objectifs de développement sur différents axes, de «boucler la boucle» de la mutation et d'anticiper le changement de direction à la tête de la Comédie. Ce plan de développement a pour ambition de devenir **l'instrument-clef du pilotage** opérationnel de l'institution. Le système de pilotage renforce indirectement la gouvernance, assure le développement de l'institution et de ses prestations, démontre aux bailleurs de fonds la maîtrise de ses opérations, garantit un fonctionnement stable, indépendant du style de la direction, et positionne l'institution comme innovante. La finalisation de ce chantier sera présentée à la FAD et bouclera notre travail de structuration de la Comédie.

# Ressources humaines

La saison 2021–2022 a été la première réalisée totalement en exploitation dans les murs de la nouvelle Comédie. Chaque secteur et chaque équipe ont pu expérimenter le site et affiner leurs processus de fonctionnement. Le nombre de collaborateur-rices fixes est de 73 personnes à fin juin 2022, ce qui représente 66,8 ETP (dont 2 apprentis CFC Techni-scénistes). Cette augmentation de 14% entre juin 21 et juin 22, après une croissance fulgurante de 40% la saison précédente, laisse entrevoir une stabilisation des équipes pour assurer le bon fonctionnement de l'institution. Nous avons souhaité faire un diagnostic RH, accompagnés par une consultante spécialisée, avec pour objectif de faire un état de la situation RH dans l'institution, de son climat général, et de comprendre les attentes des managers. Cela nous a permis de construire et d'affiner le fonctionnement de la maison, notamment sa gouvernance.



## **Dossiers RH**

En concertation avec la Fondation d'art dramatique et en consultation avec la Commission du Personnel, nous avons élaboré le nouveau **Règlement du personnel** avec l'appui d'une consultante RH externe. Il a été présenté aux équipes et validé par la FAD le 8 avril 2022 pour une entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2022. Ce document prévoit trois annexes: 1) Indemnités spéciales. 2) Défraiements et 3) Grille des salaires.

Dans le but de concevoir une **politique salariale transparente et égalitaire** pour le personnel, garante de l'équité interne et externe, il a été décidé avec la FAD d'engager une entreprise de consulting spécialisée pour accompagner la Comédie.

Afin d'agir concrètement sur la **protection et l'intégrité des personnes**, nous avons organisé des cours de prévention contre le harcèlement et le *burn-out*. Une consultante juridique spécialisée en gestion de conflits a été désignée comme personne de confiance (via notre partenariat avec la FRAS). Des cours d'information au personnel pour un usage **écologique** de l'informatique ont également été offerts, afin de réduire l'impact du stockage de nos données.

## Direction

KOUTCHOUMOV Natacha Co-directrice générale MAILLEFER Denis Co-directeur général MORARD Annick Assistante de direction MEYER MACLEOD Arielle Collaboratrice artistique & membre du comité de programmation

# Secrétariat général

LAURENT Bernard Secrétaire général

BLÄTTLER Olivier Coordinateur de projets transversaux

#### Accueil

LANFRANCHI Cassandre Responsable de l'accueil des publics et des artistes BORNOZ Martine Collaboratrice accueil des artistes CHAMPENDAL Hugues Responsable de salle

#### Comptabilité

BAUD-NALY Laure Comptable
CORNIGLION Monique Comptable
BORNMANN Asia Comptable auxiliaire
PROST Mangola Aide comptable auxiliaire

#### Services Généraux

MORET Richard Responsable des Services généraux BECKER Damien Huissier – Assistant sécurité DELLEY Andrea Huissière DUPRAZ Volodia Assistant aux services généraux MAZ701 & Francesco Huissier – Collaborateur IT

## **Ressources humaines**

LINARDOU Asimina Assistante des ressources humaines

## Production

BORDEZ Julie Directrice de la production ARSELIN Marina Chargée de production FUCHS Aline Assistante de production FOURNIER Gautier Chargée de production RENEAU Pascale Chargée de production

## **Actions Culturelles**

LISTA Tatiana Directrice des actions culturelles BONGI Tiziana Chargée d'actions culturelles DE CLIVEIRA Jessica Chargée d'actions culturelles FEDOROVSKY Mélissa Technicienne polyvalente LANFRANCHI Marion Assistante aux actions culturelles TERKI Florence Chargée d'actions culturelles TOURE Benjmain Assistant socioculturel auxiliaire YETERIAN Diane Technicienne polyvalente

### Communication

GURTNER Olivier Directeur de la Communication FAYRE Guillaume Chargé de la stratégie digitale MASSARO Luana Assistante de communication auxillaire NOISET Hélène Chargée du mécénat et des partenariats RONGIER Charlie Chargée du développement du public TAGLIABUE Gina Assistante de presse TRAN Thanh-VI Chargée de communication VILLARD Charlotte Assistante de communication

#### Billetterie

RUGGERI Gian Responsable billetterie
COUTIN Julien Collaborateur à la billetterie
LARROZE Lorène Collaboratrice à la billetterie
MALAISE Yann Collaborateur à la billetterie
TABOADA Silvia Adjointe à la billetterie

FRÖHLE Yves Directeur de la technique

## **Technique**

BALLERIO William Adjoint au directeur technique BERTRAND Higo Servine constructeur de décor BLANC Margaux Assistante à la direction tehnique BOISSEAU Balthazar Machinniste Technicien Plateau BOREL Gilles Régisseur vidéo BRUNISHOLZ Philippe Régisseur plateau constructeur BRYAND Alexandre Régisseur lumière CRUCHON Alain Menuisier constructeur de décor DEPIERRE Bastien Régisseur vidéo BUJOUI Houssen Régisseur vidéo DUJOUI Houssen Régisseur vidéo DUJOUI Karine Couturier-habillieuse DUREL Loie Apprent techniscenniste

DUREL Loic Apprent techniscenniste
GASTALDELLO Mateo Régisseur plateau
GONZATO Pio Régisseur réseau et son
JENNY Jean Régisseur plateau / accessoiriste

LABBE CACERES Margaret Elisa Assistante à la direction tehnique LEVI Serge Régisseur Lumière

MANSOUR Walter Régisseur plateau MARTIN Benoît Cintrier MEGROZ Ivan Cintrier MILLO Youri Cintrier

MOBERG Ingrid Responsable de l'atelier costumes
MIIGEL Charles Régisseur son

MUGEL Charles Régisseur son

OBERSON Valérie Régisseuse plateau / constructrice PERRIER Gilles Responsable atelier technique

PERRE Nelly Régisseuse Lumière PROUT Terence Adjoint au directeur technique

RAMOS LOPES Frederico Régisseur Plateau REROUThomas Régisseur Lumière

SAILLET Benoît Régisseur Son VIALA Arnaud Régisseur lumière VICO Benjamin Régisseur Son

VU Duc Anh David Apprenti techniscéniste

Composition au 30 juin 2022

# **Finances**

La saison 21–22 a été la 1<sup>ter</sup> année complète d'exploitation dans le nouveau théâtre aux Eaux-Vives avec la réalisation du programme des activités artistiques pleinement déployées malgré la pandémie de COVID-19 et ses restrictions. Le budget prévoyait une garantie de déficit de CHF 406'132 (perte) pour une subvention FAD définie de CHF 12'60'1000.

Le résultat de la saison 21–22 s'élève à CHF 774'389.— (positif)

Ce bon résultat est le fruit d'un contrôle des coûts rigoureux rendu possible par les processus internes, et cela malgré les inconnues multiples liées à l'exploitation et la gestion du nouveau bâtiment. Il s'explique par l'attractivité du lieu et sa programmation artistique. Cette attractivité exprimée par les publics et les partenaires privés qui ont éénéreusement soutenu l'institution.

Certaines recettes ont été meilleures qu'escomptées, soit:

- amélioration de la vente de billets et abonnements:
- recette extraordinaire de location d'espaces;
- amélioration des recettes de coproduction et des tournées.

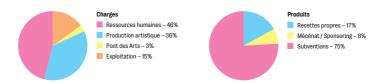
Par ailleurs au niveau des charges, nous relevons:

- la maîtrise des coûts d'exploitation et d'énergie. Pas d'écart significatif global sur les charges de biens, services et d'exploitation, frais généraux ou amortissements;
- certains spectacles ont occasionné des coûts supplémentaires de production largement compensés par des recettes additionnelles. Cette économie substantielle s'explique aussi par l'écart temporel entre l'estimation budgétaire qui a lieu en février 2021 (pré-budget FAD) et la création et l'exploitation des spectacles en cours de Saison (de sentembre 21 à mai 22):
- les charges globales de la Comédie ont quasiment doublé en 2 ans, soit à partir du moment où elle a quitté son précédent site. Elles s'établissent à plus de CHF 16,7 millions pour l'exercice 2021/2022.

Ce premier résultat est réjouissant et semble montrer que la structure financière de la Comédie, constituée d'un socle confirmé et prépondérant de la Ville de Genève (la subvention de la Ville a couvert 74% des charges) permet de répondre à sa mission de politique publique culturelle. En revanche, la gestion d'une institution de cette importance, dont le résultat d'exploitation a plus que doublé, aura besoin de tirer profit de son expérience pour stabiliser son budget et ses comptes (convention 23–26), tant les équilibres entre les dépenses de fonctionnement majoritairement incompressibles et celles de production par nature variables méritent quelques réglages budgétaires.

# Saison 2021–2022 : budget et comptes

Charges	<b>Budget PR-1085</b> 2013	%	<b>Budget</b> 2021–2022	<b>Réalisé</b> 2021–2022
Ressources humaines Frais de personnel fixe	6 300 000	40%	7 071 030	7 318 807
Production artistique Frais programmation artistique (y compris tournées) Ensemble / Salaires jeunes comédien-ne-s Loterie Romande (fds special)	7 050 000	45%	5 522 121 480 000	5 104 935 480 000 164 350
Pont des Arts Actions culturelles	450 000	3%	481846	551 628
Exploitation Frais exploitation Comédie – Eaux-Vives Frais communication	1900 000	12%	1881000 609 000	1 796 799 644 561
Total charges	CHF 15 700 000	100%	CHF 16 044 997	CHF 16 061 081
Produits  Recettes propres Billetterie (y compris subventions sur billets) Coproductions Tournées Redevances diverses (dont Restaurant)	1700 000 400 000 600 000	17%	657 665 360 200 1126 000 60 000	846 153 421 781 1 513 417 72 907
Mécénat / Sponsoring Soutien Fondation anonyme Sponsoring (y.c. Leenaards) Loterie Romande (fonds spécial) Location espaces	300 000	2%	480 000 300 000	480 000 307 708 164 350 314 866
Subventions Pro Helvetla / Corodis / autres subventions Subvention Ville Genève / FAD Subvention Etat Genève Covid	120 000 12 580 000	81%	54 000 12 601 000	49 000 12 601 000 64 288
Garantie déficit FAD Attribution fonds réserve FAD (boni)			406 132	- 774 389
Total produits	CHF 15 700 000	100%	CHF 16 044 997	CHF 16 061 081



Supervisée par la Fondation d'art dramatique (FAD), la Comédie de Genève est la première scène théâtrale genevoise, dirigée par Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer depuis 2017. Dotée d'une grande salle (498 places) et d'une salle modulable (200 places), d'ateliers de construction, peinture et décors et de salles de répétitions, la Comédie de Genève est une ruche de création à même de monter des productions déléguées, coproductions et d'accueillir des spectacles selon les standards européens. Fondée en 1913 par Ernest Fournier, la Comédie de Genève a quitté son siège historique de Plainpalais pour le bâtiment des Eaux-Vives en août 2021.

#### Membres désignés par le Conseil Administratif

M. Sami KANAAN Conseiller administratif, Département de la culture et de la transition numérique Mme Coré CATHOUD Conseillère culturelle, Département de la culture et de la transition numérique Mme Lorella BERTANI Présidente du Conseil de Fondation

#### Membres désignés par le Conseil d'État

M. Stéphane DUBOIS-DIT-BONCLAUDE M. Claude DUPANLOUP Membres désignés par le Syndicat Suisse Romand du Spectacle (SSRS)

Mme Patrizia DE SAAB D'AMORE Parti socialiste

M. Vincent BABEL M. Daniel WOLF

#### Membres désignés par le Conseil Municipal

Mme Anne-Marie GISLER Parti libéral-radical
Mme Dominique HENCHOZ Le Centre
M. Alpha DRAMÉ Les Verts
M. Fredy PLAZA Ensemble à Gauche
Mme Heien YAU Mouvement citoyens genevois
Mme Elvira VOSKRESENSKAIA JACQUIER Union démocratique
du centre

Composition au 30 juin 2022

#### Crédits photographiques

Couverture @Maurice Haas — Page 2 @Niels Ackermann / LUND113 — Page 4 @Magail Dougados — Page 7 @Magail Dougados — Page 12 @Maurice Haas Page 17 @NTS — Page 20 @Magail Dougados — Page 22 @Magail Dougados — Page 25 @Cédric Sintes — Page 26 @Niels Ackermann / LUND113 Page 27, Natur @Magail Dougados — Page 27, Nat

#### Portraits des artistes présentés en page 11

Rébecca Balestra @Magail Dougados — Natacha Koutchoumov @NielsAckermann / LUNDIT3 — Marcos Morau @DR — Camille Mermer @Guillaume Perret Mariene Montierio Freitas @Bea Borgérs — Christiana Jatahy @Leo Aversa — Cie Kokovijnack @RD — Philippo Saire @Lea Kloos — Alexander Jedin @DR Gisele Venne @Louise Quignon — Nina Negri @Manuele Geronini — Daria Beforian @Serafino Amato — Antonio Taglianini @Luca Del Piz Amathide Moniene @Tristan Jeanene Vales — La Ribito @Pablo Zanos — Etienne Sagile @Pabl Pasca I— Julien Chavaz @Lulien Chavazillaz Nicolas Zlatoff @Yvo Fovanna — Tiago Rodrigues @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Reza Koohestani @Laetitla Vancon — Cie Peeping Tom @Virginia Rota Pascal Rambert @Magail Dougados — Gabriques @Filipe Ferreira — Amir Pascal Rambert — Dimitris Pagaloannou @Julian Mommert Matthias Langholf @Zimin V.A. Marcial Di Forno E o @Wadimir Vasuke — Frederique Loide @DR — Zodedostan @Laurent Nicolas — Cindy Van Acker @DR — Julien Gosselin @Juline Thirlor — Edouard Louis @Heike Huslage-Noch Alexandro Doublet @DR — Madeleine Louarn @Christla Berthelot U – Jean-François Auguste @Christian Berthelot U

## **Impressum**

#### Direction de la publication

Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer, co-direction

#### Rédaction en chef

Olivier Gurtner, directeur de la communication

#### Responsable d'édition

Bernard Laurent, secrétaire général

#### Rédaction, relecture

Annick Morard

#### Ont contribué: Julie Bordez

Monique Corniglion

Cassandre Lanfranchi Tatiana Lista

Richard Moret Xavier Realini

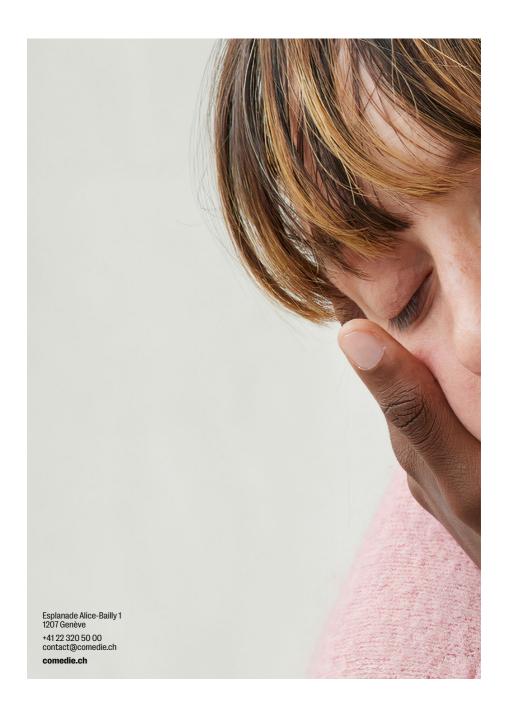
Priscilla Richon

#### Création graphique

Fabien Bergerat et Camille Natalini, aminima sàrl — aminima.ch

Impression ATAR roto presse

100 exemplaires





# **2021-2022\_**ENSEMBLE\_ENCORE **BILAN au 30 juin 2022**

#### CONSEIL 21 novembre 2022

#### ÉQUIPE

direction Mathieu Bertholet
administration Veronica Byrde
attaché de direction & diffusion Fred Schreyer
communication & presse Pauline Cazorla (Julia Schaad)
publics & médiation culturelle Thierry Scherer (Iris Meierhans)
assistante communication Frank Zosso (Alessandra Oriolo)
production Clémentine Chapuis
comptabilité Nastassia Auf der Mauer
billetterie & accueil Emilie Collin
secrétariat & réception Pauline Decaillet
technique Philippe Bégneu, Cédric Caradec, Fanny Gaudin
adjoint technique (Stéphane Charrier)
bar Elea Di Lorenzo et Nina D'Angiolella

POCHE /GVE THÉÂTRE /Vieille-Ville Rue Marcelle-De-Kenzac 7 1204 Genève

1

Fondation d'Art Dramatique POCHE /GVE

### \_SOMMAIRE

_RAPPORT D'ACTIVITÉ Mathieu Bertholet	
PROGRAMME	
Spectacles et tournées	7
Autres évènements	10
BILLETTERIE ET STATISTIQUES	
Tarifs des abonnements et billetterie	13
Récapitulatif vente billetterie	14
Billetterie par spectacle – taux de fréquentation	15
Statistiques	16
Statistiques	10
ETATS FINANCIERS	
Résultat par nature	17
Résultat par fonction	18
Bilan	19
Tableau de variation du capital des fonds	21
Détail des produits	22
Détail des charges	24
Prestations en nature accordées par la Ville et le Canton de Genève	26
Analyse sommaire des écarts par rapport au budget	27
SPECTACLES	
Résultat des spectacles	28
PAR LES VILLAGES	29
RÉPERTOIRE 2021	31
RÉPERTOIRE 2022	33
Autres événements	35
Colporteurs	36
TABLEAU DE BORD	
Public, billetterie, ressources humaines, activités, public scolaire, finances	37
Réalisation des objectifs	
nearrow acc expected	39
Annexe 1 MEDIATION (actions accès à la culture et activités pédagogiques)	41
Annexe 2 INVITATIONS	44
Annexe 3 EXTRAITS DE PRESSE	45

le féminin générique est utilisé sans discrimination au POCHE /GVE

Fondation d'Art Dramatique POCHE /GVE

#### RAPPORT D'ACTIVITÉ - ENSEMBLE ENCORE, saison 21 22

#### BILAN, remarques générales

Quelques chiffres pour commencer : 50 % du budget va à l'artistique, à la création et aux spectacles, et plus de la moitié est versée en salaires à des créatrices et des professionnelles du théâtre, locales à 80 %. Il y a moins d'employées fixes dans les bureaux qu'il n'y a d'artistes engagées dans la durée. AUCUN théâtre ne fait mieux en Suisse Romande! AUCUN THEATRE ne s'engage autant pour notre profession à Genève et en Suisse romande.

Notre modèle de production disruptif a montré sa résilience. Il est une réponse à la précarisation des artistes. Certes il donne du travail à moins d'artistes que dans un modèle traditionnel : jusqu'à 30 actrices contre 12 aujourd'hui, mais pour des contrats 2 à 4 fois plus long. S'y ajoute par contre un grand nombre de créatrices, metteures en scène, costumières, maquilleuse, scénographe, sondiers (...) qui n'entrent que trop rarement dans les comptabilisations de nos détracteurs et les décomptes comptables. 12 personnes fixes dans les bureaux et la technique face à une dizaine d'actrices dans l'ensemble, plus une scénographe et un créateur lumière, l'équilibre est maintenu.

Proposer plus de 130 représentations pour un budget de 2,5 millions est une gageure (à titre de comparaison, 160 représentations pour un budget de 16 millions à la Comédie). Mais ce (trop) grand nombre de représentations correspond à notre gourmandise et à notre engagement : défendre auteures, actrices et spectacles, leur permettre de durer pour trouver leur public même contre une pandémie, même face à des crises nombreuses, des publics, écologiques et systémique.

Si notre très haute exigence artistique et notre mission spécifique et de niche nous pousse à proposer des titres sortant de l'ordinaire (auteures vivantes, textes inconnus, relecture contemporaines), nos propositions ont su créer de nouveaux publics. Mais cette année de longues et nombreuses reprises, après des arrêts répétés, les directives sans cesse changeantes ont déstabilisé le public. Il est plus frileux, moins curieux, ne veut plus prendre de risque et être certain de passer une bonne (entertaining, drôle, divertissante, légère) soirée quand il a enfin l'occasion de sortir. Fréquenté par un public sceptique face aux mesures (de fermeture, comme d'ouverture) nous avons été particulièrement touchés par la frilosité des spectatrices (les chiffres de cette saison 22\_23 qui débute confirme cette sensation - les spectatrices reviennent bien plus nombreuses, et plus facilement sur des choses "connues").

#### **BILAN ARTISTIQUE**

#### SAISON ENSEMBLE, reprise REPERTOIRE 21

Pour faire suite à la saison20\_21 tronquée par l'épidémie, nous avions fait le choix de reprendre les spectacles que nous avions pu créer malgré les fermetures et les contraintes. Puisque nous avions un ensemble à demeure, nous avons été un des très rares théâtres en Romandie en capacité de répéter et de créer les spectacles selon le calendrier que nous nous étions fixés. Nous étions les seules en impatience permanente de la moindre réouverture, puisque nous étions prêtes à tout instant à lever le rideau, même pour un nombre très limité de spectatrices. Malgré cette disponibilité de tout instant, nous considérions n'avoir pas pu donner à notre travail l'envergure nécessaire et la possibilité de trouver son public. C'est pourquoi, rapidement, et d'entente avec la FAD, il avait été envisagé de reprendre les spectacles 20\_21 en 21\_22 tout en créant des spectacles nouveaux. Le coût supplémentaire important incombant à cette double saison devait être couvert

2

Fondation d'Art Dramatique POCHE /GVE

3

par des fonds nouveaux. Cette prise de risque s'est avérée bénéfique, puisqu'elle nous a forcé à approcher une fondation très encline à soutenir notre projet extraordinaire de permanence artistique. Cette recherche de fonds, forcée par le besoin, est devenu une nouvelle source de financement pérenne (réitéré pour la saison 22\_23) pour notre projet artistique si révolutionnaire et particulier.

Les spectacles 20\_21 ont donc eue une nouvelle occasion de se faire voir par nombre de spectatrices. Ce que peu d'entre nous théâtres avaient anticipé est la frilosité nouvelle des spectatrices: après des mois de retenue, de contraintes, de nouvelles habitudes, les gens n'étaient pas encore enclin à retourner au théâtre de la même manière. Masques, pass sanitaire ajoutant au malaise du retour en salle. Les classiques (QUI A PEUR DE VIRGINA WOOLF), les vedettes (Anne Bisang) et les spectacles réjouissants et joyeux (FEMME DISPARAÎT) ont plus facilement rempli les salles. Parallèlement, les contraintes de la reprise (reprise de rôles ; calendrier des disponibilités des metteures en scène), ne nous ont pas donné la latitude pour programmer avec la dramaturgie idéale. De plus, la suroffre, l'embouteillage post-CoViD, complété par la réouverture de la Comédie ont ajouté leur part à la difficulté de faire revenir nos fidèles dans notre modeste salle.

Artistiquement, la possibilité de reprendre, de retravailler, de laisser maturer les spectacles s'est avérée une force face aux nombreuses autres vicissitudes. Les spectacles ambitieux, extrêmement divers de la saison 20\_21, leurs échos dramaturgiques, le parcours des comédiennes ont marqué celles qui ont pu en profiter.

Afin de marquer la fin de cette longue saison 20\_21 étalée sur plus de dix-huit mois, nous avons clos ce chapitre avec une TOURNÉE emblématique de ce qu'est le projet du POCHE et de ce que pourrait être une diffusion plus durable et responsable. Après avoir terminé l'exploitation au POCHE des Pièces de Salon, et pendant le montage du décor de la deuxième partie de saison, le décor en entier ainsi qu'une partie de la troupe sont montée à la Chaux-de-Fond au TPR, sur le plateau superbe de l'Heure Bleue. Pendant une semaine (à l'origine, en 20\_21, une période de deux semaines était prévue), les actrices ont joué trois des six pièces au répertoire : EDITH, QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF et GOUTTES D'EAU SUR PIERRES BRÛLANTES. Les salles, très bien remplies en un janvier froid de post-COVID, ont donné un accueil plus que chaleureux aux actrices. Elles ont apprécié cette proposition de voir plusieurs spectacles avec cette même troupe, dans ce décor qui change.

Afin de marquer cette sortie (trop) exceptionnelle et exemplaire, nous avons demandé à un réalisateur, David Maye, de suivre notre déplacement pour laisser une trace. Vous trouverez ce superbe documentaire sous le lien suivant :

https://poche---gve.us14.list-

manage.com/track/click?u=fc3bac95b56b622ce7e4dd972&id=562553261a&e=a47ef7df39

#### REPERTOIRE 22

#### L'HOMME APPARAIT AU QUATERNAIRE

Première création de la deuxième partie de saison, première création 2022, elle inaugurait la scénographie de Victor Roy, qui créait pour la première fois seul au POCHE. En plus des décors, qu'il a volontairement gardé extrêmement sobres et abstraits pour répondre aux dix-huit mois de la scénographie bien plus concrète et imposante des pièces de salon, il a aussi pris en charge la création lumière, afin de compléter la retenue de sa construction par des atmosphères spécifiques pour chaque pièce. L'apparition de la pluie pour QUATERNAIRE sur la minuscule scène du POCHE restera un des hauts faits de son travail, avec les deux néons WHOLE et VOID.

Première création de mAthieu Bertholet au POCHE revenant aux bases de son travail précédent en compagnie, les actrices étaient laissées à une relative liberté et responsabilité face à leur travail au plateau.

Fondation d'Art Dramatique POCHE /GVE

4

Texte appris de manière chorale, répartition de la parole aléatoire, gestuelle très contrainte mais totalement spontanée dans son exécution, la troupe générait une ambiance puissante ramenant les spectatrices au plus proche de l'expérience et des sensations d'un Monsieur Geiser face à l'érosion de sa mémoire. Les actrices, malgré leur hétéroclicité, ont réussi rapidement à faire groupe, à se porter et à travailler ensemble. Les plus jeunes, nouvelles arrivantes dans l'ensemble du POCHE (Zoé Sjollema et Zacharie Jourdain pour leur première création, et Aurélien Gschwind pour son retour) ont insufflé l'énergie nécessaire pour porter ce projet ambitieux dans le cadre d'une création POCHE (plus serré dans les temps de recherche et de répétitions qu'une création bien dotée en compagnie). Grâce à un auteur aussi reconnu que Max Frisch et à un metteur en scène à l'esthétique exigeante et malgré la frilosité des spectatrices, le spectacle a trouvé un public, certes assez confidentiel, mais satisfaisant au millieu d'une offre surabondante et d'une curiosité en berne.

#### **CONCERT À LA CARTE**

Premier spectacle confié à Maya Boesch sous la direction de mAthieu Bertholet, son talent de metteuse en scène attachée aux langues a été mis au défi par le comité de spectatrices de faire revivre un classique contemporain révolutionnaire. Premier texte de théâtre n'étant qu'une très longue didascalie décrivant la dernière morne soirée de Mademoiselle Rasch, il a été demandé à Maya de considérer cette didascalie en tant que parole et de ne pas, en aucun cas, illustrer ou refaire au plateau cette soirée comme il en est la tradition. Avec l'autorisation (et la bénédiction de l'auteur Franz Xaver Kroetz, qui y vît l'opportunité que son texte soit pour la première fois, mis en scène en entier et absolument, sans trahison), Maya en a fait une soirée punk, avec deux actrices de très grand talent, relevant le défi de faire de ce texte qui aurait pu n'être que sombre et défaitiste, une interrogation sur la place faite aux petites gens, au théâtre et dans la Cité, à leur disparition, ou à leur évocation usuellement misérabiliste. Emblématique et du désir de divertissement et de reconnaître des noms, le public a malgré le nom de Boesch et les deux très grandes actrices au plateau, difficilement suivi cette proposition.

#### **UNITÉ MODÈLE /PACIFIC PALISADES**

Pour la première fois sous la direction Bertholet, il a été décidé de proposer une nouvelle création d'un texte contemporain découvert par le comité de lecture. Celui-ci ayant placé PACIFIC PALISSADES de Guillaume Corbeil en tête de ses choix, il a semblé judicieux de créer ce texte en regard d'un autre texte de l'auteur, déjà créé au POCHE en 2016 sous la direction de Manon Krüttli, UNITÉ MODÈLE. L'idée a été de demander à la fois à la même actrice (Céline Nidegger) et à la même metteuse en scène (Céleste Germe de DAS PLATEAU) de monter les deux textes afin de proposer aux spectatrices un voyage et une perspective sur l'écriture de Guillaume Corbeil et son univers. L'auteur interroge la fiction, la narration, les représentations et les codes sociaux au travers de jeux de miroirs complexes et d'histoires apparemment légères, mais pointant habilement les turpides des identités dans notre monde contemporain. DAS PLATEAU, avec son travail plastique, sonore, visuelle, s'est avéré une fois encore un choix judicieux pour ces deux créations. Après BOIS IMÉRIAUX de Pauline Peyrade créée au POCHE en 2018 et ses 60 dates de tournée, et avant un CHAPERON ROUGE au Festival d'Avignon (oui, au POCHE, souvent, nous donnons leur chance à des émergentes qui deviennent des stars, nous découvrons plutôt que de suivre), Céleste et son équipe ont proposé deux mise en scène modernes léchées, techniques, musicales, tout en restant sobres dans leurs effets, laissant ainsi toute la place aux actrices de montrer leur talent, tout particulièrement à Céline, qui, dans PACIFIC PALISADES glissait d'une seconde à l'autre, subrepticement, du rôle de Guillaume Corbeil à ceux de toutes les protagonistes de son aventure fictionnelle à Los Angeles.

Petit événement périphérique : l'un des deux assistantes de saison, Guillaumarc Froidevaux a dû être remplacé rapidement sur cette création, en raison d'un congé paternité. L'énergie et le regard nouveaux apporté par Léonard Bertholet en fin de création a permis de donner le souffle et la joie nécessaires pour aboutir dans les meilleures conditions le travail exigeant (deux femmes de caractère face à face pour porter

5

un monologue très exigeant). Ces assistantes de saison sont une nouvelle invention du dispositif POCHE dont nous sommes forts fières : engagées pour la saison, tout comme les actrices de l'ENSEMBLE, ces postes donnent l'opportunité à de jeunes metteures en scène de faire leurs armes, de se frotter à des pratiques différentes aux côtés de metteures en scène exigeantes et de côtoyer, choyer des actrices prises dans un challenge au long terme.

### PRIVÉS DE FEUILLES LES ARBRES NE BRUISSENT PAS

Autre texte repéré par le comité de lecture, PRIVÉS DE FEUILLES LES ARBRES NE BRUISSENT PAS de Magne Van den Berg a eu autant de peine à trouver son public, alors que le texte, ciselé, laconique, mystérieux, émouvant a touché toutes celles qui ont la chance de pouvoir assister à une représentation. Confié aux jeunes mains habiles de Sarah Calcine, qui signait ici sa première mise en scène au POCHE après quelques assistanats et la mise en espace d'une lecture performative (MANIFESTONS ! en 2020), elle a su diriger simplement deux grandes actrices, Barbara Baker et Jeanne De Mont, et les emmener avec confiance dans son projet. Léger de par sa scénographie (toujours signée Victor Roy), nous envisageons de reprendre ce spectacle dans une forme itinérante durant le festival de La Bâtie pour faire suite à PAR LES VILLAGES (voir plus bas).

### SPAGHETTI BONA FIDE

Premier spectacle issu de la collaboration du POCHE avec DRAMENPROZESSOR, dispositif suisse d'accompagnement d'auteures émergentes, SPAGHETTI BONA FIDE, évènement festif, participatif gustatif a déplacé les foules gourmandes de rire légèrement de politique et de cuisine. Mis en scène par Dorothée Thébert et Filippo Filliger dont se fût la première mise en scène au POCHE, le texte a été programmé en cours d'écriture : attentes et promesses n'ont pas tout à fait rencontrer la réalité et les velléités de création des uns et des autres. Inhérent à ce dispositif d'accompagnement, on s'engage à l'aveugle, très en amont, avec de plus la nécessité de passer (rapidement) par les mains d'une traductrice. Parodie sur la politique italienne et ses turpides de coalition, sur la cuisine italienne, elle a offert aux comédiennes de l'ENSEMBLE un dernier tour de piste, pour montrer, en plus des autres, leurs talents comiques, et aux Romands de découvrir un jeune auteur suisse allemand, Matteo Emilio Baldi. Néanmoins, même si le spectacle n'était pas entièrement au niveau d'exigence des standards du POCHE, ne boudons pas notre plaisir d'accueillir des spectatrices ravies et amusées.

# PAR LES VILLAGES : LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE /SANS ALCOOL /LA BÂTIE

Pensé en collaboration avec La Bâtie, l'événement PAR LES VILLAGES s'est joué dans une douzaine de lieu dans le cadre du festival. Premier tour de piste pour les jeunes metteures en scène engagées en tant qu'assistantes de saison, Guillaumarc cité plus haut et Chloé Lombard, celles-ci ont eu la chance de pouvoir mettre en scène deux actrices confirmées dans des textes de haut vol. Un texte de Ramuz et l'autre d'Alice Rivaz afin de donner un coup de projecteur sur des auteures romandes. Benoit Renaudin a créé un cube, mobile, de trois mètres de côté, facilement déplaçable afin de le poser tous les soirs dans un autre lieu de plein air pour jouer devant des spectatrices ultra-locales ces deux narrations de femmes. Accueillant tous les soirs entre trente et cinquante spectatrices, dans une ambiance villageoise, ce spectacle a permis tant à La Bâtie qu'au POCHE de se faire connaître à la ronde. Fort heureux de cette collaboration, nous envisageons pour le début de saison 23\_24 une forme similaire avec PRIVÉS DE FEUILLES...

# **RESSOURCES HUMAINES**

Dans le domaine des ressources humaines, de nombreux départs et arrivées sont à signaler. En particulier, Philippe Bégneu, directeur technique et pilier du POCHE depuis plus de trente-cinq ans est parti à la retraite. Avec lui, nous regrettons non seulement le départ d'une mémoire du lieu, mais aussi un directeur technique aimable, généreux, disponible, malin et extraordinairement à l'écoute des artistes et de ses collègues. Il a été fait le choix de le remplacer par deux personnes, une directrice technique dédiée aux créations et l'autre au

6

théâtre. Cette nouvelle forme d'engagement en tandem tendra à être adaptée en fonction de l'usage, de la pratique et des expériences durant les saisons suivantes. Un passage de témoin en douceur, sur plusieurs mois a pu être mis en place sur la fin de l'année 2021 permettant aux nouvelles directrices techniques, Fanny Gaudin et Cédric Caradec de prendre le relais sur le Répertoire 21 et de porter seules et à la volée le répertoire 22

De plus, Julia Schaad, chargée de presse depuis l'arrivée de mAthieu Bertholet, et Iris Meierhans, chargée des publics, ont aussi pris la décision de quitter le POCHE afin de se consacrer à d'autres engagements plus personnels. Exigeantes, au service du projet spécifique du POCHE, elles ont largement contribué avec originalité et intelligence à son identité et à ses innovations en terme de médiation, de présence visuelle et de participation aux discours citoyens. Elles ont été remplacées par Pauline Cazorla à la communication et Thierry Scherer à la médiation, qui se sont jetés dans le grand bain d'une première saison extrêmement remplie pour faire leurs armes, et qui dans les saisons à venir, plus normales, auront tout le loisir de mettre à l'épreuve leurs compétences.

Malgré le contexte de pandémie, nous sommes très heureux de n'avoir eu que très peu de cas de Covid dans les équipes artistiques: très peu de représentations ou d'évènements ont dû être annulés pour cause d'actrices malade ou en quarantaine. La rigueur des actrices, leur désir de rester toujours en travail, leur précaution et volonté de protéger le théâtre sont à saluer ici. De même que, malgré l'exiguïté de notre théâtre et notre très grande hospitalité, le soin porté par nos équipes fixes à protéger nos artistes n'a pas fait passer le virus des bureaux, qui ont bien plus souffert d'arrêts, au plateau.

mAthieu Bertholet novembre 2022

14 SPECTACLES

152\_représentations prévues

6\_\_représentations annulées

\_PAR LES VILLAGES // 2 créations

## POCHE /GVE présente un théâtre itinérant

### LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE de Charles-Ferdinand Ramuz

mise en scène sonore Chloë Lombard

avec Zoé Sjollema

### SANS ALCOOL d'Alice Rivaz

mise en scène sonore Guillaumarc Froidevaux

avec Barbara Baker

et pour les deux textes Benoît Renaudin (scénographie & son), Marie Romanens (costumes)

### dans le cadre de La Bâtie-Festival LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE de Genève

du 5 au 17 septembre 2021 // 11 représentations

# dans les alentours du POCHE /GVE

**du** 27 septembre au 3 octobre 2021 // 6 représentations **du** 9 au 13 mai 2022 // 3 représentations

10 représentations en classe LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE

1 représentation dans le cadre de la Fureur de lire SANS ALCOOL

production POCHE /GVE

coproduction La Bâtie-Festival de Genève

REPERTOIRE 21 // 2 créations et 4 reprises

## LA MAISON SUR MONKEY ISLAND de Rebekka Kricheldorf

traduction Leyla Rabih et Frank Weigand

mise en scène Guillaume Béguin

avec Angèle Colas, Jeanne De Mont, Aurélien Gschwind, Fred Jacot-Guillarmod

et Floriane Mésenge (assistanat), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Aline Courvoisier (costumes), Samuel Pajand (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

répétitions saison 20-21

du 11 octobre 23 décembre 2021 // 10 représentations (+1 Scolaire)

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

### EDITH (Le journal d'Edith) de Patricia Highsmith

traduction, adaptation et mise en scène mAthieu Bertholet

avec Angèle Colas, Jeanne De Mont, Fred Jacot-Guillarmod, Zacharie Jourdain

et Léonard Bertholet (assistanat), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Paola Mulone (costumes) Fred Jarabot (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

reprise saison 20-21

du 18 octobre au 23 décembre 2021 // 10 représentations (+1 Seniors)

production POCHE/GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards et Les Colporteurs – CRFG

# FEMME DISPARAÎT (versions) de Julia Haenni

traduction Julie Tirard

mise en scène Selma Alaoui

avec Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Caroline Gasser (Jane Friedrich)

et Joséphine de Weck (assistanat), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Anna Pacchiani (costumes), Fred Jarabo (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

reprise saison 20-21

du 1er novembre au 23 décembre 2021 // 10 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards, coproduction Mariedl (Bruxelles)

### DANS LE BAR D'UN HÔTEL DE TOKYO de Tennessee Williams

traduction Guillaume Poix

mise en scène Manon Krüttli

avec Jeanne De Mont, Fred Jacot-Guillarmod, Jean-Louis Johannides, Guillaume Miramond

et Chloë Lombard (assistanat), Isabelle Vesseron (assistanat à la création), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Aline Courvoisier (costumes), Jonas Bernath (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

répétitions saison 20-21

du 17 novembre au 23 décembre 2021 // 8 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

### GOUTTES D'EAU SUR PIERRES BRÛLANTES de Rainer Werner Fassbinder

**traduction, adaptation et mise en scène** mAthieu Bertholet

avec Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Jean-Louis Johannides, Guillaume Miramond

et Léonard Bertholet (assistanat), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Paola Mulone (costumes), Fred Jarabo (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

reprise saison 20-21

du 22 novembre au 23 décembre 2021 // 8 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

## QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF? d'Edward Albee

**traduction** Daniel Loayza

mise en scène Anne Bisang

avec Valeria Bertolotto, Angèle Colas, Jean-Louis Johannides, Guillaume Miramond

et Aude Bourrier (assistanat), Anna Popek (scénographie), Jonas Bühler (lumière), Amandine Rutschmann (costumes), Andrès Garcia (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure)

reprise saison 20-21

du 29 novembre au 23 décembre 2021 // 7 représentations

production POCHE /GVE, coproduction Théâtre populaire romand – Centre neuchâtelois des arts vivants (TPR), avec le soutien de la Fondation Leenaards

RÉPERTOIRE 22 // 6 créations

# CONCERT À LA CARTE de Frank Xavier Kroetz

traduction Ruth Henry & Robert Valançay

mise en scène Maya Bösch

avec Barbara Baker, Jeanne De Mont

et Guillaume Froidevaux (assistant), Victor Roy (scénographie & lumière), Gwendoline Bouget (costumes), Michel Zurcher (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires)

# du 24 janvier au 15 mai 2022 // 14 représentations (-2 annulées)

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards coproduction Les Colporteurs avec le soutien du Conseil du Léman

### L'HOMME APPARAÎT AU QUATERNAIRE de Max Frisch

traduction Gilberte Lambrichs

mise en scène Mathieu Bertholet

avec Aurélien Gschwind, Fred Jacot-Guillarmod, Zacharie Jourdain, Céline Nidegger, Zoé Sjollema

et Chloë Lombard (assistanat), Victor Roy (scénographie & lumière), Paola Mulone (costumes), Quentin Dumay (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires)

du 28 janvier au 15 mai 2022 // 12 représentations (-1 annulée)

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

### PRIVÉS DE FEUILLES LES ARBRES NE BRUISSENT PAS de Magne van den Berg

traduction Esther Gouarné

mise en scène Sarah Calcine

avec Barbara Baker, Jeanne De Mont

et Chloë Lombard (assistanat), Victor Roy (scénographie & lumière), Augustin Rolland (costumes), Fernando De Miguel (son), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires)

du 14 février au 15 mai 2022 // 13 représentations (- 3 annulées)

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

# UNITÉ MODÈLE de Guillaume Corbeil

mise en scène Céleste Germe

avec Aurélien Gschwind, Céline Nidegger

et Guillaume Froidevaux (assistanat), Victor Roy (scénographie & lumière), Jacob Stambach (son & musique), Flavie Trichet-Lespagnol (création vidéo), Jérôme Tuncer (dispositif son & vidéo), Eleonore Cassaigneu (costumes), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires), Ellie Allain Cazoral (Fenfant dans la vidéo)

# du 4 mars au 15 mai 2022 // 14 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards coproduction Das Plateau

# PACIFIC PALISADES de Guillaume Corbeil

mise en scène Céleste Germe

avec Céline Nidegger

et Guillaume Froidevaux et Léonard Bertholet (assistanat), Victor Roy (scénographie & lumière), Jacob Stambach (son & musique), Malte Quitter (son & musique batterie), Flavie Trichet-Lespagnol (création vidéo), Jérôme Tuncer (dispositif son & vidéo), Eleonore Cassaigneu (costumes), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires), Steven Bartoo, Milly Blue, Suzie Czechowskim, Robert Elam Czechowskim, Sandrine Girard, Sarah Hamilton, Matthew Kantar, Michel Lavoie, Ryan McMullen, Jilian Mertz, Casimiro Eduardo Ramos Monteiro, Dan Organ, Jen Pinkowski, Samantha Pletzke, Britani Samperi, Drew Sinclair, John Toohill, Jessica Wegrzyn, Amanda Wells

# du 15 mars au 15 mai 2022 // 11 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards coproduction Das Plateau

10

### SPAGHETTI BONA FIDE de Matteo Emilio Baldi

traduction Joséphine de Weck

mise en scène Dorothée Thébert & Filippo Filliger

avec Angèle Colas, Jeanne De Mont, Fred Jacot-Guillarmod, Zoé Sjollema

et Chloë Lombard (assistanat), Victor Roy (scénographie & lumière), Andres Garcia (son), Gloria Chappuis (costumes), Katrine Zingg (maquillage et coiffure), Janice Siegrist (accessoires)

du 4 avril au 15 mai 2022 // 13 représentations

production POCHE /GVE, avec le soutien de la Fondation Leenaards

SPECTACLES EN TOURNÉE – report de la saison 20-21

EDITH (Le journal d'Edith) de Patricia Highsmith

QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF? d'Edward Albee

GOUTTES D'EAU SUR PIERRES BRÛLANTES de Rainer Werner Fassbinder

au Théâtre populaire romand – Centre neuchâtelois des arts vivants (TPR)

du 20 au 22 janvier 2022 // 4 représentations

\_\_\_\_\_54 AUTRES ÉVÈNEMENTS

# 42 ÉVÈNEMENTS // TOUT PUBLIC

# \_\_8 RDV DU 7 //

Mois après mois, faire connaissance autrement. Les comédiennes de l'ENSEMBLE ont invité à lire à haute voix leurs écritures préférées, à partager un moment privilégié, tendre, intime.

- 7 octobre avec Angèle Colas et Zacharie Jourdain lecture des textes de Peter Handke
- 7 novembre avec Valeria Bertolotto lecture LE DOSSIER M de Grégoire Bouillier
- 7 décembre avec Jean-Louis Johannides lecture L'ŒIL LE PLUS BLEU de Toni Morrison
- 7 janvier avec Fred Jacot-Guillarmod lecture des textes de Robert Walser
- 7 février avec Jeanne De Mont lecture ECRIRE de Marguerite Duras
- 7 mars avec Barbara Baker lecture de nouvelles de Alice Rivaz
- 7 avril avec Céline Nidegger et Aurélien Gschwind lecture QUESTIONNAIRE DIX de Max Frisch
- 7 mai avec Zoé Sjollema lecture BLEUETS de Maggie Nelson

# \_\_11 ATELIERS ECRITURE //

Animés par les auteures de POCHE /GVE et de la région.

8 et 15 octobre Catherine Aeschimann / 29 octobre, 19 novembre, 18 mars Valérie Poirier / 12 novembre, 3 décembre, 6 mai Jérôme Richer / 14 janvier Julie Gilbert / 11 février Magne Van Den Berg / 1er avril Matteo Emilio Baldi

# \_\_13 GÉNÉRALES OUVERTES AU COMITÉ SPECTATRICES //

Parce que le théâtre n'est rien sans celles qui l'expérimentent depuis leur fauteuil ou leur strapontin, POCHE /GVE a constitué un comité de spectatrices d'une trentaine de personnes curieuses, passionnées et engagées. Elles participent aux répétitions générales et échangent de manière constructive avec les collectifs de création et l'équipe du POCHE /GVE. Leurs retours critiques ainsi que le partage autour d'elles de leurs expériences permettent au POCHE /GVE d'affiner son travail, sa programmation et la manière de partager les textes et le travail des auteures avec le public. 4 septembre / 10 octobre / 17 octobre / 31 octobre / 16 novembre / 21 novembre / 28 novembre/ 22 janvier / 27 janvier / 3 février / 13 février / 14 février / 3 avril

11

### 7 RÉPÉTITIONS OUVERTES PUBLIQUES //

Assister à un moment de répétition pour mieux comprendre la fabrication du théâtre et partager ses impressions 1<sup>er</sup> octobre EDITH / 24 novembre PACIFIC PALISADE / 13 janvier L'HOMME APPARAÎT AU QUATERNAIRE / 15 janvier CONCERT À LA CARTE / 5 février PRIVÉS DE FEUILLES / 23 février UNITÉ MODÈLE / 17 mars SPAGHETTI BONA FIDE

# \_\_1 LABO CRITIQUE //

6 spectacles vus avec des dramaturges, auteures, journalistes pour porter une analyse dramaturgique sur l'œuvre, débattre oralement, rédiger une critique, concocter une chronique radiophonique.

2 février 2022 L'HOMME APPARAÎT AU QUATERNAIRE, POCHE /GVE - introduction aux dramaturgies contemporaines par Danielle Chaperon

1er mars 2022 LA FAUSSE SUIVANTE, Théâtre de Carouge – introduction à la rédaction d'une analyse dramaturgique par Sarah Jane Moloney

15 mars 2022 PACIFIC PALISADES, POCHE /GVE – atelier rédaction d'une critique dramaturgique par Sarah Jane Moloney

24 mars 2022 CHAMBRE AVEC VIEUX ; Théâtre Saint-Gervais – introduction à la rédaction d'une critique journalistique écrite par Cécile de la Torre

8 avril 2022 INFINI, ADC – réception d'une œuvre selon la philosophie de l'esthétique par Thierry Scherer 11 avril 2022 SPAGHETTI BONA FIDE, POCHE /GVE – introduction à la chronique radio par Raphaële Bouchet

### 1 TABLE RONDE – LES EMPLOIS //

Qui peut représenter quels personnages ? Ces choix sont-ils liés au physique, à l'identité de genre, à la faculté de représenter un propos au mieux ? Quels seraient les nouveaux archétypes de rôles ? Echanges avec nos publics et les professionnelles associées à la saison, Mathieu Bertholet, Aurélien Gschwind, Eva Saro, Alexandra Turrian, modérés par Sidonie Atge-Delbays
14 mai 2022

# \_\_1 ATELIER EPISTOLAIRE //

animé par Karelle Ménine depuis janvier 2021 24 octobre 2021 restitution publique

# 8 ÉVÈNEMENTS // TOUT PUBLIC AVEC NOS PARTENAIRES

### 3 VOYAGES // LES COLPORTEURS

POCHE /GVE se rend le 13 novembre à Château Rouge Annemasse : HISTOIRE MONDIALE DE TON ÂME d'Enzo Cormann / le 3 octobre au TKM (Théâtre Kleber Méleau - Renens) : LA MOUCHE inspiré de Georges Langelaan / le 13 janvier à la MAL (Maison des Arts du Léman – Thonon) : SENTINELLES de Jean-François Sivadier (COLE) : Coloratours de ces troit théâtres pour une conférentation of FDITE de Patricia Highernith

POCHE /GVE a accueilli les Colporteurs de ces trois théâtres pour une représentation d'EDITH de Patricia Highsmith

## \_\_1 ATELIER D'ECRITURE // FÊTE DU THÉÂTRE

au BARDU POCHE /GVE

10 octobre 2021

Atelier d'écriture avec Catherine Aeschimann

# \_\_1 REPRESENTATION « SANS ALCOOL » d'Alice Rivaz // LE SALON DU LIVRE

à la Place des Canons – Salon du Livre, organisation avec la MRL (Maison Rousseau et Littérature)

### \_\_3 REGARDS CROISÉS - PROJECTIONS // CINÉMA GRÜTLI

16 décembre « Mélancholia » de Lars Von Trier en écho avec DANS LE BAR D'UN HÔTEL À TOKYO 28 avril « La grande bellezza » de Paolo Sorrentino en écho avec SPAGHETTI BONA FIDE 10 mai « The Big Lebowski » de Joel & Ethan Cohen en écho avec PACIFIC PALISADES

# \_\_4 ÉVÈNEMENTS // PUBLIC PROFESSIONNEL

# \_\_1 ATELIER PROFESSIONNEL TRADUCTION // TRANSFERT THÉÂTRAL

Atelier de traduction franco-germanique de pièces de théâtre contemporaines chapeauté par les traducteurs Leyla Rabih, Frank Weigand et Laurent Muhleisen et organisé en partenariat avec le Goethe-Institut.

13 au 18 décembre 2021 stage et restitution publique

# \_\_2 STAGES PROFESSIONNELS jeu & écriture //

7 au 11 février 2022 stAAge de jeu, animé par Manon Krüttli, Artiste Associée du POCHE /GVE. Un espace de recherche pour tenter de comprendre ce que la notion de « vrai » peut encore apporter au jeu d'actrice aujourd'hui. 7 au 11 mars 2022 stage d'écriture, animé par Guillaume Corbeil, auteur programmé cette saison, destiné à celles qui ont déjà une pratique de l'écriture.

# \_\_1 LAABS de la mise en scène //

Avec les LAABS de la mise en scène, Manon Krüttli, l'Artiste Associée du POCHE /GVE, propose à celles qui s'y confrontent (de façon répétée ou de manière occasionnelle) de réfléchir ensemble aux questions spécifiques que pose la mise en scène comme pratique et comme geste artistique.

6 séances - Espace de discussion et de partage des savoirs avec Manon Krüttli

### \_\_ET EN MARGE DES SPECTACLES //

3 (re)mises en jeu (invitées : AVVEC, Aînées pour le climat, Lucienne Peiry)

12 intros du dirlo

12 Bords de scène

Rencontres avec les équipes artistiques

Accueils et accompagnement des associations

# \_\_TARIFS DES ABONNEMENTS ET BILLETTERIE

# PRIX DES PLACES

Plein tarif	28	
Groupe (dès 3 personnes)	25	
AVS, AI, Chômeurs	22	
G5 au POCHE /GVE, Groupes / Partenaires	22	
Abonné (hors abonnement)	20	
Tarif du mardi	15	
Tarif Intégrale – le spectacle	15	
« Reviens-y ! »	12	
Professionnels	12	
Étudiants, apprentis	*15	
Étudiants, apprentis, groupe	*10	
СТСО /СТРО	10	
Carte 20 ans /20 francs	*10	
Personnes âgées de la Ville de Genève (PAG)	*10	
Billets <i>Un soir un théâtre</i> (groupements sociaux)	*0	

\*billets subventionnés

### ARONNEMENTS SAISON 2021-2022

ABONNEMENTS SAISON 2021-2022	
	SOLO / DUO
PASS POCHE _13 spectacles a choix (sur 14 textes et 1 voyage Colporteurs)	CHF 230 / CHF 400
PASS MIDI POCHE_8 spectacles au choix	CHF 150 / CHF 280
PASS MINI POCHE_4 spectacles au choix	CHF 85 / CHF 150

PASS TOUS RISQUES \_13 spectacles (vendus avant la présentation de saison) CHF 170.- / CHF 340.-

RECAPITULATIF BILLETTERIE					
Type de billet	Prix avec subv.	Nombre	Recette CHF		
Billet plein tarif	28,00	858	24 024		
Groupes 3 personnes/ Billests suspendus	25,00	297	7 425		
Groupes/partenaires	22,00	51	1 122		
AVS, AI, chômeurs, G5	22,00	387	8 514		
Abonnés hors abonnement	20,00	28	560		
Par les Village	18,00	35	630		
Par les Village	12,00	74	888		
Par les Village	6,00	8	48		
Smart Box	16,50	4	66		
Tarif du mardi/prix interne/intégrale	15,00	527	7 905		
Professionnels/reviens-y	12,00	312	3 744		
Etudiants, apprentis	28,00	289	8 092		
Tarif spécial (et Chèque Culture)	10,00	34	500		
CECCO	10,00	0	0		
CECPO	10,00	157	1 570		
20 ans-20 francs	28,00	29	812		
PAG	22,00	387	8 514		
Colporteurs	30,00	120	3 600		
Atelier écriture du vendredi	5,00	56	280		
Adhésions	30,00	12	270		
Billets invitations Poche, y.c. entrées évènements hors abonnement	0,00	1 775	0		
Total Billetterie		5 440	78 564		
Abonnements	Prix moyen	Nombre	Recette CHF		
Total abonnements	156,69	65	10 185		
Total abonnés pour la saison		691			
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

Le montant de CHF 88'749.- se retrouve en page 23 (détail des produits) en additionnant les comptes suivants:

**TOTAL BILLETTERIE & ABONNEMENTS** 

TOTAL	88 749
Subvention billets ETAT	<u>4 279</u>
Subvention billets VDG	5 728
Billets (CHF 72'225)	68 557
Abonnements	10 185

6 131

POCHE /GVE 2021-2022 RÉCAPITULATION BILLETTERIE - TAUX DE FRÉQUENTATION

Billets prein tarif Billets supportus	Prix avec										
plein tarif suspendus	subv.	Par les Villages	2021	2022	Spectacles	Colporteurs	Ateliers Adhésion	Par les Villages Râtie	Total général	En CHF	%
uspendus	28.00		456	380	825			Date	900	23 400 00	12 20%
usperruus se comité	20,00	7.7	400	900	950				070	2 775 00	0,5270
	20,00		20	00	101				101	3 77 3,00	0,007,0
1	00,02		3 8	5 6	041				2	4 400 00	0.1070
Partenaires Circulez	22,00		777	67	200					1 122,00	0,70%
AVS AI chomeuses	22,00		213	1/4	38/				387	8 514,00	2,17%
Abonnees nors abonnement	20,02		7	18	20				02	400,00	0,30%
Accompagnantes comite spect.	20,00		9	n	0				φ.	160,00	0,12%
STIBIL - DOX	06,01		T .		4				7	90,00	0,00%
arif du mardi	15,00		188	220	408				408	6 120,00	6,08%
Prixinteme	00,61		42	24	69				89 1	1 035,00	1,03%
Tarif intégrale	15,00		69	17	20				20	300,00	0,30%
Participantes Labo	15,00			30	30				30	450,00	0,45%
-30 ans/2 représentations	15,00				0				0		0,00%
Reviens-y	12,00		3		3				3	36,00	0,04%
Professionnelles	12.00		140	15.4	204				294	3 528 00	4 38%
Étudiontos floátro	45.00		2	46	16				4	400.00	70000
es meane	12,00			0	0				2	100,00	0,2270
Aventurières	10,00		8		8				34	340,00	0,51%
Chèques Culture	10,00				0				0	160,00	0,00%
CECCO	10.00				0				0		%000
Cacac	40.00		22	0.4	457				457	4 570 00	23407
CECE	00,01		0/	10	197				/61	1 57 0,00	2,3470
Groupements sociatix (billets bieds)	70,00		#	SI.	33				20	924,00	0,49%
Etudiantes_apprentes	28,00		178	111	289				289	8 092,00	4,31%
20 ans-20 francs	28,00		18	11	29				29	812,00	0,43%
PAG	22,00		204	183	387				387	8 514,00	5.77%
Colporteurs	30.00				0	120			120	3 600,00	1.79%
Atoliore	5.00				0		92		92	280.00	0.83%
Adhésions	30.00						0		σ	270.00	0.13%
Torif Dar los Villagos	40.00	36			36		0		30	620.00	0,010
eafam v ea	00,01	9			00				9 i	00000	0, 02 70
lant Par les Villages	00,21	/4			/4				74	888,00	1,10%
Tarif Par les Villages	00'9	8			8				80	48,00	0,12%
Adhérente comité spectatrices	-				0		3		3		0,04%
Festival Bâtie Par les Villages											
Billets vendus		194	1 7 0 4	1579	3 477	120	68	0	3 665	78 564,00	54,61%
Invitées/Exonérées		46	634	1092	1772	3			1775		26,45%
Abonnees			286	386	652	15			199	9 705,00	
Aponnes non venus		•		000	000	24			24	480,00	70000
ADOULLEES		5	7007	900	769	38			160	10.105,00	10,30%
Eré miontation romé sont mibliones		080	VC 3C	2002	E 904	162	09	100	6 7 4 4	00 249 00	400 000%
eanhuand		OH.	4707	1000	000	701		8		00,000	00,001
Nombre représentations publiques		6	53	71	133			11	144		
Jauge par soir		45	109	108	103						
Jauge globale		405	57.57	7549	13 7 11						
Taux de fréquentation		59.26%	45.58%	40.23%	43.04%						
Vente de représentations/tournée		1 40	4						2	20 900,00	
Scolaires			18		1 84		10 240		11 324	7 000,00	
Aînés			1 25							2 800,00	
Jauge globale		405	5782	7549	13 7 36				13 7 36		
Nombre total de représentations		σ	3	7.1	135		10	11	161		
Fréquentation totale		280	27.33	3037	6 050	162		580	2 060	119 449 00	

# \_\_STATISTIQUES

	2020-2021	2021-2022
TAUX DE FRÉQUENTATION :		
Spectacles	95% <sup>1)</sup>	44%
NOMBRE D'ABONNES :	55	65
NOMBRE DE REPRÉSENTATIONS :		
Spectacles Bâtie Festival de Genève	29 1	135
Total représentations effectives au Poche	30	135
Représentations annulées (COVID/maladie)	84	6
Représentations en tournée <i>Répertoire 2021</i>	0	4
Représentations Bâtie Festival de Genève – théâtre itinérant		11
Représentation Fureur de Lire		1
Représentations en classe <i>La Folle</i>		10
NOMBRE DE SPECTATEURS :		
Spectacles	1'804	6'212
Bâtie Festival de Genève	64	580
Autres évènements Représentations dans les classes	486 0	743 222
Total nombre de spectateurs	2′354	7'757
Total Hombie de Spectateurs	2 334	, , , , ,
NOMBRE D'ETUDIANTS ET JEUNE PUBLIC :	295	781
NOMBRE D'INVITATIONS ** :	523	1′775
Recettes / subvention FAD	9.65%	26.40%
Billets, abonnements / subvention FAD	1.33 %	4.20 %

Lors de cette saison 20-21, la jauge est passée de 120 places disponibles par soir début octobre à 60 début novembre puis 43 à la réouverture des théâtres en avril.

<sup>\*</sup>Représentations scolaires : 1 au Poche et 10 dans les classes

<sup>\*\*</sup>Presse, diffusion, officiels, promotion, exonérés, media, production, interne

COMPTE DE RESULTAT PAR NATURE	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
		2021-2022		2020-2021
AUADOSO DISVOLOITATION				
CHARGES D'EXPLOITATION	0.077.000	0.050.570	07.000	4 704 047
Charges de personnel	2 077 860 626 330	2 050 570 683 828	-27 290 57 498	1 701 947 572 390
Charges de biens et services et autres charges exploitation  Amortissements	32 000	38 408	57 498 6 408	32 208
Charges financières	32 000	30 400 766	766	32 206 192
Attribution aux fonds	-	80 000	80 000	300 000
TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION	2 736 190	2 853 572	117 382	2 606 737
REVENUS D'EXPLOITATION				
Billetterie, ventes et remboursements de tiers	201 500	145 394	-56 106	78 537
Autres revenus divers	40 000	46 127	6 127	9 179
Prélèvements sur les fonds	340 000	348 875	8 875	48 875
Subventions	2 154 690	2 262 070	107 380	2 431 458
TOTAL REVENUS D'EXPLOITATION	2 736 190	2 802 466	66 276	2 568 049
Résultat d'exploitation		-51 106	-51 106	-38 688
		_		
RESULTAT DE L'EXERCICE	-	-51 106	-51 106	-38 688

COMPTE DE RESULTAT PAR FONCTION	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
		2021-2022		2020-2021
SPECTACLES				
G. 20 II.0220				
CHARGES				
Frais de personnel	1 114 760	1 045 437	-69 323	757 269
Biens services et autres charges d'exploitation	389 130	431 592	42 462	355 905
	1 503 890	1 477 029	-26 861	1 113 174
REVENUS				
Billetterie, ventes et recettes accessoires spectacles	201 500	142 962	-58 538	36 023
Autres revenus divers	40 000	45 445	5 445	8 767
Remboursements de tiers	-	_	-	31 316
Prélèvements sur les fonds	340 000	340 000	-	40 000
Subventions directes spectacles	922 390	944 770	22 380	984 198
	1 503 890	1 473 177	-30 713	1 100 304
Résultat des spectacles	-	-3 852	-3 852	-12 870
ADMINISTRATION				
ADMINISTRATION				
CHARGES				
Frais de personnel	963 100	1 005 133	42 033	944 678
Biens services et autres charges d'exploitation	237 200	252 236	15 036	216 485
Amortissements	32 000	38 408	6 408	32 208
Charges financières	-	766	766	192
Attribution aux fonds		80 000	80 000	300 000
	1 232 300	1 376 543	144 243	1 493 563
REVENUS				
Ventes, taxes et remboursements divers	_	2 432	2 432	11 198
Autres revenus divers	-	682	682	412
Prélèvements sur les fonds	-	8 875	8 875	8 875
Subventions d'exploitation	1 232 300	1 317 300	85 000	1 447 260
	1 232 300	1 329 289	96 989	1 467 745
B(		47.05	47.05	05.040
Résultat d'administration	•	-47 254	-47 254	-25 818
RESULTAT DE L'EXERCICE		-51 106	-51 106	-38 688
NEGOLIMI DE E EXERCICE		-01 100	-01 100	-00 000

BILAN AU 30 JUIN	2022	2021
ACTIF		
PATRIMOINE FINANCIER		
Disponibilités et placements à court terme	986 530	513 196
Créances	11 505	6 853
Actifs de régularisation	36 990	105 300
Marchandises et fournitures	3 441 1 038 466	1 878 <b>627 227</b>
	1 030 400	027 227
PATRIMOINE ADMINISTRATIF		
Immobilisations corporelles	66 117	70 985
Immobilisations incorporelles	-	
	66 117	70 985
TOTAL ACTIF	1 104 583	698 212
TOTAL	1 101 000	000 212
PASSIF		
CAPITAUX DE TIERS		
Engagements courants	135 049	127 015
Passifs de régularisation	24 824	69 316
Provisions à court terme	106 931	98 773
Fonds des capitaux de tiers	48 875	317 750
	315 679	612 854
CAPITAUX PROPRES		
C/C FAD	840 009	124 046
Pertes et profits reportés	-	-
Résultat de l'exercice	-51 105	-38 688
	788 904	85 358
TOTAL PASSIF	1 104 583	698 212

		DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DU BILAN	30.juin.22	30.juin.21
	100	Disponibilités et placements à court terme		
1000		Caisses	20 247	11 67
1001		CCP c/c	932 616	480 35
1002		UBS c/c	33 667	21 17
			986 530	513 19
		Créances		
1010+(20	1103)	Débiteurs	8 005	6 32
1011		Assurances sociales	-	-
1015		FAD		-
autres		Avances diverses	3 500 11 505	52 6 85
	104	Actifs de régularisation	11303	0 00
1045001		Produits à recevoir	1 601	90 55
1041/104	5	Frais payés d'avance	26 164	14 74
1040010		Régularisation charges de personnel	9 225	-
			36 990	105 30
	106	Marchandises et fournitures	3 441	1 87
	140	Immobilisations corporelles		
140601		Aménagements	3 037	4 15
140602		Mobilier & Machines de bureau	28 427	33 87
140603/0	4/06	Matériel technique	22 911	9 47
140605		Véhicules	-	
140608		Travaux	11 742	23 48
			66 117	70 98
	142	Immobilisations incorporelles		
1421		Sites internet	-	-
1421		Licences informatiques		
	200	Engagements courants		
2000		Fournisseurs	870	17 27
2001101/	02	Compte courant caisse AVS	20 775	12 77
2001103-	6	Compte courant Impôt à la source	1 009	2 99
2001111-	14	Compte courant Artes et Comoedia	99 758	81 64
2001116-	19	Compte courant FOP	11 156	10 57
(1015306	)	Autres engagements liés au personnel	-	13
autres		Autres engagements divers	1 481	1 62
			135 049	127 01
	204	Passifs de régularisation	705	40.00
2045		Recettes encaissées d'avance	795	43 83
2041000- 2041002	1	Charges à payer FG	23 134 895	25 48
2041002 2043		Charges à payer SP TVA à payer	095	-
2040		TVA a payer	24 824	69 31
	205	Provisions à court terme		
2050000		Provision pour vacances non prises	106 931	98 77
205autres	S	Autres provisions	-	
			106 931	98 77
		Fonds des capitaux de tiers	0.075	
2090100		Fonds Kull	8 875	17 75
2093000 2093001		Fondation Leenaards Fondation Hans Wilsdorf	40 000	300 00
2093001		Fortuation Hans Wilsdon	48 875	317 75
2005900		C/c FAD	840 009	124 04
000		DD.		
299		PP Pénéfico / (Porto)	E1 105	-38 68
		Bénéfice / (Perte)	-51 105 -51 105	-38 68
			-01 100	-30 00
		Contrôle actifs / passifs	-	_
		Double contrôle avec PP	-	-

# TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL DES FONDS 2021/2022

	01.07.2021	Attributions	Utilisations	Transferts	30.06.2022
Fonds Leenaards					
Fonds selon lettre du 10.12.2019	-	80 000	-40 000		40 000
Fonds Hans Wilsdorf					
Fonds selon lettre du 30.03.2021	300 000	-	-300 000		-
Fonds Kull					
Fonds selon extrait de compte Fonds Kull	17 750	-	-8 875		8 875
Total capital des fonds	317 750	80 000	-348 875	•	48 875

# **TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL DES FONDS 2020/2021**

	01.07.2020	Attributions	Utilisations	Transferts	30.06.2021
Fonds Leenaards					
Fonds selon lettre du 10.12.2019	40 000		-40 000		-
Fonds Hans Wilsdorf					
Fonds selon lettre du 30.03.2021	-	300 000			300 000
Fonds Kull					
Fonds selon extrait de compte Fonds Kull	26 625	41 143	-50 018		17 750
Total capital des fonds	66 625	341 143	-90 018		317 750

# **TABLEAU DES IMMOBILISATIONS**

ІММ	OBILISATIONS CORPORELLES	Aména- gements locaux	Matériel de bureau et informa- tique	Matériel technique et lumière	Véhicules	Totaux
	Total dépenses au 01.07.2021	216 369,16	107 822,07	175 862,88	28 900,00	528 954,11
Dépenses	Dépenses 2021/2022	-	13 655,95	19 883,70	-	33 539,65
	Total dépenses au 30.06.2022	216 369,16	121 478,02	195 746,58	28 900,00	562 493,76
	Total dépenses au 01.07.2021	-	-	12 677,10	-	12 677,10
Recettes	Dépenses 2021/2022	-	-	-	-	-
	Total dépenses au 30.06.2022	-	-	12 677,10	-	12 677,10
	Amo. cumulés au 01.07.2021	188 732,36	73 945,27	153 713,74	28 900,00	445 291,37
Amortisse- ments	Amortissements 2021/2022	12 857,70	16 844,05	8 706,05	-	38 407,80
IIIeilis	Amo. cumulés au 30.06.2022	201 590,06	90 789,32	162 419,79	28 900,00	483 699,17
Amort.	Amo. compl. cum. au 01.07.2021	-	-	-	-	-
complé-	Amo. compl. cumulés 2021/2022	-	-	-	-	-
mentaires	Amo. compl. cum. au 30.06.2022	-	-	-	-	-
	Valeur comptable nette au 30.06.22	14 779,10	30 688,70	20 649,69	-	66 117,49
Valeur comptable	Dont celle en leasing	-	-	-	-	-
comptable	Valeur d'assurance	N.D	N.D	N.D	N.D	

		DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES PRODUITS	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
				2021-2022		2020-2021
		SUBVENTIONS				
3221- 4632000		Prestations en nature Ville de Genève (Colonne Morris)	_	798	798	532
4032000		Prestations en nature Etat de Genève	-	-	-	-
		Prestations en nature autre collectivité publique	-	_	_	_
		Prestations en nature	-	798	798	532
4632100		Populaire, Billets Ville Groupements, Billets subv	_	5 728	5 728	1 448
4632102		Ville de Genève, autres, Colporteurs	-	6 250	6 250	6 250
		Autres subventions Ville de Genève	-	11 978	11 978	7 698
4631000		Subvention billets Etat de Genève	-	4 279	4 279	1 388
4631010		Etat de Genève, autres, Colporteurs	-	9 085	9 085	9 085
4631010		Etat de Genève, Fonds indemnisation COVID	-	-	-	73 019
4631030		Etat de Genève LO.ROMANDE		-		
		Autres subventions Etat de Genève	-	13 364	13 364	83 492
4630000		Pro Helvetia	-	550	550	-
4634000		Subventions FAD	837 390	878 080	40 690	876 740
4635001		Fondation Leenards	-	-	-	-
4635002		Autres Fondations	-	-	-	10 000
463510+20		Autres subventions	85 000	40 000	-45 000	2 736
4635020		Sponsoring, dons & mécénat	922 390	918 630	-3 760	3 000 892 476
		Autres subventions et sponsoring	922 390	918 630	-3 /60	892 476
		Subventions directes spectacles	922 390	944 770	22 380	984 198
3220-						
4631020		Subvention Etat de Genève	-	-	-	-
		Contreprestations (nature) - Colonne Morris	-	-	-	-
4631020		Prestations en nature Etat de Genève Subventions FAD	4 020 200	4 007 200	5 000	4 4 4 7 000
4634000 4635010		Subvention Fondation Leenaards	1 232 300	1 237 300 80 000	80 000	1 147 260
4636000		Subvention Fondation Hans Wilsdorf		00 000	-	300 000
4000000		Subventions exploitation	1 232 300	1 317 300	85 000	1 447 260
	46	Subventions	2 154 690	2 262 070	107 380	2 431 458
		PRELEVEMENTS SUR LES FONDS				
3221-		TREETVEINERTO GON EEG TONDO				
4503010		Prélèvements fonds Leenards	40 000	40 000	-	40 000
4503011		Prélèvements fonds Wilsdorf	300 000	300 000		
		Prélèvements sur les fonds spectacles	340 000	340 000		40 000
3220-						
4502300		Prélèvement fonds		8 875	8 875	8 875
		Prélèvements sur les fonds exploitation		8 875	8 875	8 875
	45	Prélèvements sur les fonds	340 000	348 875	8 875	48 875
4419000		Revenus financiers		42	42	34
		Autres revenus	-	42	42	34

	DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES PRODUITS	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
			2021-2022	-	2020-2021
	AUTRES REVENUS DIVERS				
3221-					
4309100-1	Coproductions	30 000	35 445	5 445	267
4309105	Echange de public	10 000	10 000		8 500
	Autres revenus divers spectacles	40 000	45 445	5 445	8 767
3220-					
4309300	Produits exercice antérieur	-	_	-	356
430-autres	Produits divers	-	640	640	22
	Autres revenus divers exploitation	-	640	640	378
4:	Autres revenus divers	40 000	46 085	6 085	9 145
	DILLETTERIE VENTES ET RESETTES ACCESSOIRES				
3221-	BILLETTERIE, VENTES ET RECETTES ACCESSOIRES				
4240000	Abonnements		10 185	10 185	1 728
4240001-4	Billets / stages / ateliers	150 600	72 225	-78 375	22 368
4241000-1	Vente représentations	5 600	9 800	4 200	2 827
4241002-3	Tournées / vente spectacles / vente ateliers	-	23 420	23 420	2 840
4250210	Ventes cahiers	2 300	445	-1 855	53
4250220	Recettes Bar	43 000	26 887	-16 113	6 207
	Recettes, ventes et recettes accessoires spectacles	201 500	142 962	-58 538	36 023
3220-					
4240200	Commission impôt source	-	675	675	673
4250200-1	Ventes de livres affiches	-	900	900	58
	Ventes et revenus divers	•	1 575	1 575	731
	REMBOURSEMENTS DE TIERS				
	REMDOGRACIMENTO DE TIERO				
3221- 4260001	Indemnisations RHT				31 316
4200001	Remboursements de tiers spectacles	<del></del>	-	<del></del>	31 316
	Tembouroemente de tiero opcodolos				
3220-					
4260000	Remboursement assurance	-	857	857	-68
4260001	Indemnisations RHT		- 057	- 057	10 535
	Remboursements de tiers exploitation		857	857	10 467
42	Billetterie, ventes et remboursements de tiers	201 500	145 394	-56 106	78 537
	arrondi				
	TOTAL PRODUITS	2 736 190	2 802 466	66 276	2 568 049

	DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES CHARGES	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
			2021-2022		2020-2021
				:	
	FRAIS DE PERSONNEL				
3221-					
3010101-22	Frais de personnel artistique	690 535	607 305	-83 230	469 162
3010200-2	Frais de personnel technique production	120 500	161 792	41 292	87 693
3010300-3	Frais de personnel accueil et nettoyage	53 725	73 181	19 456	50 348
30106	Vacances	72 050	35 702	-36 348	31 440
305-306	Charges sociales	177 950	167 457	-10 493	118 626
3221-	Frais de personnel pour spectacles	1 114 760	1 045 437	-69 323	757 269
3220-					
3010010	Salaires administratifs	590 000	626 655	36 655	576 364
3010020	Salaires techniques	140 500	126 041	-14 459	123 569
3010030-31	Salaires d'entretien	5 600	11 708	6 108	14 175
3010060	Salaires admin ponctuel et lancement de saison	13 000	1 907	-11 093	17 624
3010080	Salaires technique / distribution / communication	15 000	15 962	962	17 703
3010600	Vacances	2 500	17 106	14 606	4 083
309	Frais divers de personnel	7 000	10 597	3 597	5 924
305	Charges sociales	189 500	195 157	5 657	185 236
3220-	Salaires et charges sociales administration	963 100	1 005 133	42 033	944 678
30	Charges de personnel	2 077 860	2 050 570	-27 290	1 701 947
	BIENS, SERVICES ET AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION				
	•				
3221-	Frais spectacles	440.000	00.000	24.400	50,000
3101000-90 3102100-109	Petit matériel et fournitures spectacles	112 080 110 950	80 898 67 884	-31 182 -43 066	59 036 37 680
3102100-109	Imprimés, publications, affichage Achats bar	37 500	14 295	-23 205	7 118
311	Acquisition matériel spectacle	-	14 255	-23 203	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
312	Energie	-	3 858	3 858	3 392
0.2	Charges de matériel, marchandises et énergie	260 530	166 935	-93 595	107 226
3130000	Coproductions	-	48 114	48 114	102 900
3130003	Frais de port	8 500	5 606	-2 894	1 868
3130050	Frais de réception	6 500		-6 500	
3130100-107-110	Nettoyage, transport, assurances	-	14 134	14 134	7 541
3130101-07	Décors, accessoires, entretien costumes		2 521	2 521	- 0.70
3130200-400	Achats spectacles, droits d'auteur et redevances	27 000	24 165	-2 835	9 976
3132000	Site internet Graphiste	1 200 33 900	600 30 156	-600 -3 744	1 400 19 062
3132003 3132004	Photographe	8 000	6 700	-3 744 -1 300	5 600
3132004	Affichage	-	-	-1 300	2 284
31321000	Divers	-	8 510	8 510	600
3132100-101-202-203	Honoraires artistes et techniques indépendants	_	47 151	47 151	51 471
3132210	Diffusion, surtitres	7 000	5 149	-1 851	4 535
3137001	TVA	3 500	1 555	-1 945	175
317	Défraiements déplacements, repas, logements	33 000	55 245	22 245	28 826
319	Echange de public (Colporteurs)	-	14 253	14 253	11 909
	Prestations de services, taxes et défraiements	128 600	263 859	135 259	248 147
3160100	Prestations en nature loyers CMorris		798	798	532
-100100	Prestations en nature	-	798	798	532
3221-	Biens, services et autres charges des spectacles	389 130	431 592	42 462	355 905
	-				

	DETAIL DE CERTAINES POSITIONS DES CHARGES	Budget	Réalisé	Budget- Réalisé	Réalisé
			2021-2022		2020-2021
3220-	Frais généraux				
3120001	Chauffage	13 000	11 599	-1 401	10 215
3120002	Chauffage. Salle répét., dépôt	14 000	14 051	51	12 838
3120003	Electricité, eau et gaz	4 800	6 033	1 233	5 498
3160100	Prestations en nature loyers ( photocopieuse)	3 500	3 588	88	3 378
	Frais de locaux	35 300	35 271	-29	31 929
3100000/1-3101000-13	Petites fournitures de bureau et consommables	12 500	18 735	6 235	19 291
3102900-09	Imprimés et publications	33 000	41 424	8 424	24 723
3102909	Divers matériel d'exploitation	2 000	1 497	-503	759
3103000	Achats livres et DVD	1 000	2 849	1 849	1 963
3110000	Acquisitions de matériel de bureau	1 000	194	-806	145
3110100-101	Aménagements locaux	18 000	9 298	-8 702	1 168
3111000-04	Acquisitions de matériel technique	10 500	7 419	-3 081	9 117
3112000	Acquisitions autres équipements			-	
3113000	Acquisitions de matériel informatique Charges de matériel, marchandises	2 000 80 000	2 493 83 909	493 3 909	7 296 64 462
3130000	Documentation, cotisations	5 000	4 255	-745	5 379
3130002-03	Frais de port et télécommunication	18 500	17 222	-1 278	17 841
3130004-05/3130108	Diffusion et réception	11 400	9 256	-2 144	7 669
3130007	Frais financiers	500	1 367	867	1 253
3130107	Nettoyage, entretien	10 000	11 790	1 790	11 043
3132000/1	Maintenance informatique et site internet	14 000	20 362	6 362	19 542
3132002	Frais de billetterie	4 000	4 089	89	3 988
3132003	Graphiste	7 500 2 000	7 000	-500 350	6 323 1 000
3132004 3132010/1	Photographe Honoraires fiduciaires et consultants	18 000	2 350 19 925	1 925	20 059
3132010/1	Divers	2 000	1 365	-635	20 009
3134000	Assurances	9 000	9 134	134	9 071
3137000-2	Taxes diverses	2 500	4 173	1 673	3 181
	Prestations de services, taxes	104 400	112 288	7 888	106 349
	Entertine moderated at orthogon	7.500	0.540	4.054	2.702
315	Entretien matériel et véhicule	7 500	2 549	-4 951	3 703
317	Frais de déplacement et autres	9 000	12 664	3 664	4 495
319/34	Autres charges d'exploitation	1 000	5 555	4 555	5 547
3220-	Biens, services et autres charges d'exploitation frais généraux	237 200	252 236	15 036	216 485
24	Charmen de biene et camiene et autres abarres avulaitation	626 330	683 828	E7 400	572 200
31	Charges de biens et services et autres charges exploitation	020 330	003 028	57 498	572 390
33	Amortissements	32 000	38 408	6 408	32 208
34	Charges financières	•	766	766	192
	Attribution Fondation Leenaards	-	80 000	80 000	-
35	Attribution Fondation Hans Wilsdorf  Attributions aux fonds		80 000	80 000	300 000
30	PARTITION OF THE PARTIT		30 000	00 000	300 000
	TOTAL CHARGES	2 736 190	2 853 572	117 382	2 606 737

# DETAIL DES PRESTATIONS EN NATURE ACCORDEES PAR LA VILLE ET L'ETAT DE GENEVE

# DETAIL DES PRESTATIONS EN NATURE ACCORDEES PAR LA VILLE DE GENEVE

			<b>2022</b> CHF	<b>2021</b> CHF
AU 30 JUIN	m2	Poche	TOTAL	TOTAL
Salle de spectacle et locaux administration Selon contrat du 12.11.2002 et courrier du 12.05.22 Rue du Cheval Blanc 7 / Rue de la Boulangerie 4	445		129 844	129 844
Local Entrepôts de décor Selon contrat du 12.01.1995 et courrier du 12.05.22 Ch. de la Muraille 9-11	242		34 972	34 972
<b>Colonne Morris</b> Affichage dans le Ville de Genève			798	532
TOTAL SUBVENTION EN NATURE VILLE			165 614	165 348

# DETAIL DES PRESTATIONS EN NATURE ACCORDEES PAR LE CANTON DE GENEVE

			2022	2021
AU 30 JUIN			CHF	CHF
m2	Pod	he	TOTAL	TOTAL
Local de répétitions				
Selon contrat du 1.1.2015 et courrier du 15.10.2021				
Chemin des Pontets 33 (jusqu'au 31.08.2021) 455,	7		17 692	35 384
Boulevard Helvétique 9, 1er étage (dès le 01.09) 675			26 538	
TOTAL SUBVENTION EN NATURE ETAT			44 230	35 384
TOTAL SUVBENTIONS EN NATURE			209 844	200 732

# ANALYSE SOMMAIRE DES ECARTS

Frais de fonctionnement

Amortissements Utilisation du fonds Kull

Total des charges

Manco sur budget

COMPTES/BUDGET		Réalisé			Budget		
	Dépenses CHF	Recettes CHF	Déficit CHF	Déficit CHF	Ecarts Boni (manco) CHF	Dépenses CHF	Recettes CHF
POCHE/GVE							
PAR LES VILLAGES	-96 003	97 680	1 677	0	1 677	110 610	-110 610
2021 REPERTOIRE	-405 718	402 334	-3 384	0	-3 384	404 720	-404 720
2022 REPERTOIRE	-899 382	899 142	-240	0	-240	938 680	-938 680
Autre événements et Colporteurs	-75 929	74 022	-1 907	0	-1 907	49 880	-49 880
Total	-1 477 032	1 473 178	-3 854	0	-3 854	1 503 890	-1 503 890
Budget	-1 503 890	1 503 890	0				
Boni (Manco) s/ budget spectacles	26 858	-30 712	-3 854	subv FAD Boni	18-19 40'690	inclus (part prod	uctions)
Boni (Manco) s/ subvention FAD			5 000	suvb FAD Boni	18-19 5'000 i	nclus (part admir	istration)
Boni (Manco) s/ produit différé sub. Inves	tissement		8 875			· ·	,
Boni (Manco) s/ budget frais de fonctionn			-57 864				
Boni (Manco) s/ frais locaux			29				
Boni (Manco) s/ budget recettes diverses			3 114				
Boni (Manco) s/ amortissement			-6 408				
Arrondis			2				
MANCO global s/budget		_	-51 106	•			
		Réalisé		Budget		Ecarts	
		2021/2022		2021/2022		Boni(manco)	
		CHF		CHF		CHF	
Subvention FAD (Boni saison 18-19 inclu	s)	2 115 380		2 069 690		45 690	
Autres subventions Etat et Ville GE		26 140		0		26 140	
Autres subventions		380 550		425 000		-44 450	
Recettes spectacles		126 075		168 500		-42 425	
Coproductions		35 445		30 000		5 445	
Recettes diverses		3 114		0		3 114	
Recettes bar		26 887		43 000		-16 113	
Total des produits	•	2 713 591		2 736 190		-22 599	
Frais d'exploitation des spectacles		-1 477 029		-1 503 890		26 861	
Frais de locaux		-35 271		-35 300		29	

-1 222 864

-2 764 697

-51 106

-38 408

8 875

-1 165 000

-2 736 190

-32 000

0

-57 864

-6 408

8 875

-28 507

-51 106

# RESULTAT DES SPECTACLES

POCHE/GVE

CODE COMPT	E LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3221-30101**	PERSONNEL ARTISTIQUE	690 535	607 306 41%	-83 229
3221-30102**	PERSONNEL TECHNIQUE PROD.	120 500	161 792 11%	41 292
3221-30103**	PERSONNEL SALLE-ACCUEIL-BAR	53 725	73 181 5%	19 456 -22 481
	TOTAL SALAIRES	864 760	842 279 57%	
3221-30106**	VACANCES	72 050	35 702	-36 348
3221-305** **	CHARGES SOCIALES	177 950	167 457	-10 493
	TOTAL CHARGES SOCIALES ET VAC.	250 000	203 159 14%	
	TOTAL CHARGES SALARIALES	1 114 760	1 045 438 71%	-69 322
	AUTRES CHARGES DE SPECTACLES			
	MATERIEL D'EXPLOITATION			
3221-3101* **	DECORS, COSTUMES, ECLAIRAGES, MUSIQUE	112 080	80 899	-31 181
3221-3102* **	PROMOTION PART APPROXIMENTAL PROMOTION	110 950	67 884	-43 066
3221-3105000	BAR, APPROVISIONNEMENT TOTAL MATERIEL D'EXPLOITATION	37 500 260 530	14 295 163 078 11%	-23 205 -97 452
	TOTAL MATERIEL D'EXPLOTATION	200 550	103 070 11%	-97 402
3221-311****	TOTAL ACQUISITION	0	0	0
3221-312** **	TOTAL ALIMENTATION, ENERGIE	0	3 858 0%	3 858
	PRESTATION DE SERVICE, ASSURANCES			
3221-31300 **	PART.COPRODUCTION - PARTICIPATION	0	48 114	48 114
3221-31301 **	TRANSPORT, DECORS, FRAIS DE PORT, ECLAIRAGE	15 000	22 262	7 262
3221-31302 **	DROITS D'AUTEURS	27 000	24 165	-2 835
3221-31303 **	ACHAT SPECTACLES	0	0	0
3221-31320 **	PROMOTION	43 100	37 456	-5 644
3221-31321-22 **	DIVERS HONORAIRES, TVA, IMPOT SOURCE TOTAL PRESTATION SERVICE & ASSURANCES	10 500 95 600	62 364 194 361 13%	51 864 98 761
3221-316** **	TOTAL LOYERS PRESTATION NATURE CMORRIS	0	798	798
3221-317** **	TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	33 000	55 245	22 245
3221-319** **	TOTAL AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION (COLPORTEURS	0	14 253	14 253
3221-313	TOTAL AUTRES CHARGES DE SPECTACLES	389 130	431 593 29%	42 463
	TOTAL CHARGES SPECTACLES	1 503 890	1 477 031 100%	
		. 000 000	1411 001 1000	20 000
	RECETTES DES SPECTACLES PRESTATION DE SERVICE			
3221-4240* **	BILLETTERIE - ABONNEMENTS	-150 600	-83 750	-66 850
3221-4241* **	VENTE SPECTACLES et REPRESENTATIONS	-5 600	-33 220	27 620
	TOTAL PRESTATION SERVICE	-156 200	-116 970	-39 230
	VENTES & REVENUS DIVERS			
3221-4250* **	VENTES CAHIERS & BAR	-45 300	-25 992	-19 308
3221-4250	DEPLACEMENTS & AUTRES	-43 300 0	-11 945	11 945
3221-430** **	COPRODUCTIONS & ECHANGES PUBLICS	-40 000	-33 500	-6 500
	TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS	-85 300	-71 437	-13 863
	PRELEVEMENTS SUR LES FONDS			
3221-450****	PRELEVEMENTS SUR LES FONDS (FW et FL)	-320 000	-340 000	20 000
3221-4630***	SUBENTIONS & SPONSORING PRO HELVETIA	0	-550	550
	SUBVENTIONS ETAT DE GENEVE	0	-550 -13 364	
3221-4631* ** 3221-4632* **	SUBVENTIONS VILLE DE GENEVE	0	-13 364 -12 776	13 364 12 776
3221-4634* **	SUBVENTIONS FAD	-837 390	-878 080	40 690
3221-4635* **	AUTRES SUBVENTIONS & SPONSORING	-105 000	-40 000	-65 000
	TOTAL SUBVENTIONS+SPONSORING	-942 390	-944 770	2 380
	TOTAL RECETTES SPECTACLES	-1 503 890	-1 473 177	-30 713
	RESULTAT DES SPECTACLES (MANCO)	0	3 854	-3 854
	* Ratio salaires / charges totales des spectacles	U	3 004	-3 834

<sup>\*</sup> Ratio salaires / charges totales des spectacles

# 1 PAR LES VILLAGES

théâtre itinérant

// LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE

texte Charles Ferdinand Ramuz (Suisse) - mise en scène Chloë Lombard

// SANS ALCOOL

texte Alice Rivaz (Suisse) - mise en scène Guillaumarc Froidevaux

Production POCHE /GVE

Coproduction Festival de Genève La Bâtie avec les soutiens de la Fondation Wilsdorf

POCHE /GVE

11 représentations dans le cadre de La Bâtie - Festival de Genève 9 représentations hors les murs dans les alentours du POCHE/GVE

10 représentations LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE dans les écoles 1 représentation SANS ALCOOL Festival Fureur de lire

CODE COMP	T LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3010101-2	COMEDIENS et MUSICIENS	19 435	21 080	-1 645
3010105	METTEURS EN SCENE	15 400	16 980	-1 580
3010107	SCENOGRAPHE	9 800	7 000	2 800
3010109	COUTURIERES	5 000	0	5 000
3010114	MAQUILLEURS-COIFFEURS	300	0	300
3010119	STAGIAIRES	0	1 150	-1 150
	TOTAL SALAIRES ARTISTIQUE	49 935	<b>46 210</b> 48%	3 725
3010201-2	PERSONNEL TECHNIQUE ET ENTRETIEN COSTUMES	11 500	8 798	2 702
	TOTAL SALAIRES TECHNIQUE	11 500	<b>8 798</b> 9%	2 702
3010300	PERSONNEL SALLE-CAISSE-ACCUEIL	1 200	0	1 200
3010301	PERSONNEL BAR	4 000	641	3 359
3010302	PERSONNEL DIFFUSION-DEPOTS	525	0	525
	TOTAL SALAIRES ACCUEIL	5 725	<b>641</b> 1%	5 084
3010600	INDEMNITE VACANCES	5 600	2 034 2%	3 566
305****	CHARGES SOCIALES ARTISTES	13 800	<b>11 931</b> 12%	1 869
	TOTAL CHARGES SALARIALES	86 560	<b>69 614</b> 73%	16 946
	FRAIS SPECTACLES			
3101010-11	MATERIEL DECORS et ACCESSOIRES	5 000	7 040	-2 040
3101030	COSTUMES	2 000	1 873	127
3101040	MATERIEL COIFFURE - MAQUILLAGE	1 000	350	650
3101050	MUSIQUE, BANDE SON ET VIDEOS	0	1 750	-1 750
310190	DIVERS MAT SPECTACLES	500	67	433
3101300	FRAIS D'ACCUEIL	1 000	1 122	-122
	TOTAL MATERIEL	9 500	<b>12 202</b> 13%	-2 702
3102100	PROD. DOCUMENTS, PHOTOCOPIES	250	150	100
3102103	IMPRESSION	2 500	475	2 025
3102104	AFFICHAGE	1 200	0	1 200
3102109	DIVERS COMM	500	0	500
	TOTAL PROMOTION	4 450	625 1%	3 825
310500	APPROVISIONNEMENT BAR	1 500	0 0%	1 500

30

3130003	FRAIS DE PORT	500	0	500
		500	0	500
3130050	FRAIS DE RECEPTION		-	
3130101	DECORS, ACCESSOIRES	0	371	-371
3130110	TRANSPORT DECORS ET ASSURANCES	0	1 089	-1 089
3130200	DROITS D'AUTEUR	2 700	431	2 269
3132003	GRAPHISTE	1 900	0	1 900
3132004	PHOTOGRAPHE	1 500	700	800
3132100	DIVERS PREST. SERVICES	0	1 863	-1 863
3132104	HON. MAQUILLEUSE (INDEPENDANTES)	0	800	-800
3132202	HON. ENTR. COSTUMES (INDEP.)	0	5 500	-5 500
3137001	TVA, TAXES	0	169	-169
	TOTAL PREST. SERVICE, ASSURANCES, TAXES	7 100	10 923 11%	-3 823
3170100	DEFRAIEMENTS ARTISTES	0	630	-630
3170101	DEFRAIEMENTS REPAS (PER DIEM)	0	40	-40
3170102	DEPLACEMENTS	1 000	1 968	-968
3170600	FRAIS DE RECEPTION (ACCUEIL)	500	0	500
	TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	1 500	<b>2 638</b> 3%	-1 138
	TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE	110 610	<b>96 003</b> 100%	14 607
	RECETTES DU SPECTACLES			
4240001-4	BILLETTERIE	-15 000	-3 491	-11 509
4241000	VENTES DE REPRESENTATION GVE	0	-5 900	5 900
	TOTAL PRESTATION SERVICES	-15 000	-9 391	-5 609
4250220	BAR	-1 000	-179	-821
4309100	RECETTES DE COPRODUCTIONS	-30 000	-23 500	-6 500
	TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS	-31 000	-23 679	-7 321
4503011	PRELEVEMENTS FONDS WILSDORF	-40 000	-40 000	0
	TOTAL PRELEVEMENTS FONDS	-40 000	-40 000	0
4634000	SUBVENTION FAD	-24 610	-24 610	0
4635015	DONS & MECENAT	0	0	0
	TOTAL SUBVENTIONS	-24 610	-24 610	0
	TOTAL RECETTES DU SPECTACLE	-110 610	-97 680	-12 930
	RESULTAT DU SPECTACLE (BONUS)	0	-1 677	1 677

Comptes du spectacle équilibrés. La différence dans les charges salariales correspond à l'engagement de personnes avec un statut d'indépendante (costumière-maquillage).

A la Bâtie Festival de Genève ce spectacle a été vu par 580 spectatrices et spectateurs et dans les écoles plus de 200 élèves ont découvert LA FOLLE EN COSTUME DE FOLIE lors des représentations en classe.

Taux de fréquentation pour les représentations "dans les alentours du POCHE /GVE": 69%

# 2 REPERTOIRE 2021

# 56 représentations au POCHE /GVE et 4 représentations au TPR Théâtre Populaire Romand

# 6 textes du RÉPERTOIRE:

La maison sur Monkey Island de Rebekka Kricheldorf - mise en scène Guillaume Béguin

Edith (Le journal d'Edith) de Patricia Highsmith - traduction, adaptation et mise en scène Mathieu Bertholet

femme disparaît (versions) de Julia Haenni - mise en scène Selma Alaoui

Dans le bar d'un hôtel de Tokyo de Tennessee Williams, traduction Guillaume Poix - mise en scène Manon Krüttli

Gouttes d'eau sur pierres brûlantes de Rainer Werner Fassbinder - mise en scène Mathieu Bertholet

Qui a peur de Virginia Woolf? De Edward Albee - mise en scène Anne Bisang

POCHE /GVE Productions POCHE /GVE

du 11 octobre au 23 décembre 2021 avec les soutiens de la Fondation Wilsdorf et la Fondation Leenaards

TPR La Chaux-de-Fonds
du 20 au 22 janvier 2022

EDITH coproduction les Colporteurs avec le soutien du Conseil du Léman
du 20 au 22 janvier 2022

FEMME DISPARAIT (versions) coproduction Mariedl (Bruxelles)

QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF? coproduction Théâtre Populaire Romand

CODE COMP	T LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3010101-2	COMEDIENS et MUSICIENS	109 070	132 225	-23 155
3010105-6	METTEURS EN SCENE et ASSISTANT	37 800	34 160	3 640
3010107-8	SCENOGRAPHES et ACCESSOIRISTES	2 100	1 500	600
3010109-10-1	14 COUTURIERES, COSTUMIERES et MAQUILLEUSES	1 750	5 489	-3 739
	TOTAL SALAIRES ARTISTIQUE	150 720	<b>173 374</b> 43%	-22 654
3010200	REGIES (SON-LUMIERES-PLATEAU)	0	27 675	-27 675
3010201	PERSONNEL TECHNIQUE PROD	36 000	15 582	20 418
3010202	HABILLEUSES, ENTR. COSTUMES / HONORAIRES	11 000	4 747	6 253
	TOTAL SALAIRES TECHNIQUE	47 000	<b>48 004</b> 12%	-1 004
3010300	PERSONNEL SALLE-CAISSE-ACCUEIL	7 200	7 371	-171
3010301	PERSONNEL BAR	12 000	18 881	-6 881
3010302	PERSONNEL DIFFUSION-DEPOTS	1 500	75	1 425
3010303	PERSONNEL ENTRETIEN	0	1 530	-1 530
	TOTAL SALAIRES ACCUEIL	20 700	<b>27 857</b> 7%	-7 157
3010600	INDEMNITE VACANCES	18 200	8 059 2%	10 141
305****	CHARGES SOCIALES ARTISTES	44 950	<b>52 776</b> 13%	-7 826
	TOTAL CHARGES SALARIALES	281 570	<b>310 070</b> 76%	-28 500
	FRAIS SPECTACLES			
3101010-11	MATERIEL DECORS et ACCESSOIRES	2 000	1 013	987
3101030	COSTUMES	0	2 817	-2 817
3101040	MATERIEL COIFFURE - MAQUILLAGE	1 500	650	850
310190	DIVERS MAT SPECTACLES	5 000	0	5 000
3101300	FRAIS D'ACCUEIL	9 000	6 803	2 197
	TOTAL MATERIEL	17 500	<b>11 283</b> 3%	6 217
3102100	PROD. DOCUMENTS, PHOTOCOPIES	1 500	800	700
3102103	IMPRESSION	8 000	7 810	190
3102104	AFFICHAGE	9 000	4 700	4 300
3102105	PRESSE- PUBLICITE	20 000	6 976	13 024
3102109	DIVERS PROMO TOTAL PROMOTION	1 500 40 000	0 20 286 5%	1 500 19 714
	TOTAL I ROMOTION	40 000	20 200 5%	13714
3105000	TOTAL APPROVISIONNEMENT BAR	18 000	5 848	12 152

130003   FRAIS DE PORT	0 1 544 -1 544	0	TOTAL ENERGIE	312
130003   FRAIS DE PORT	0 531 -531	0	PART COPROD - PARTICIPATION	3130000
1310050   FRAIS DE RECEPTION   1 000				
3120101   DECORS, ACCESSOIRES   0 2 151   -2 2   3130107   NETTOYACE   0 4 217   -4 4   3130200   TRANSPORT DECOR ET ASSURANCES   0 1874   -1   -1   3130200   DROITS D'AUTEUR   12 150   12 413   -1   3130200   DROITS D'AUTEUR   12 150   12 413   -1   3132000   GRAPHISTE   11 1000   10 770   -1   3132000   HON_ARTISTIQUES/MAQUILLAGE, LUMIERE, SON, TRADUCTEUR   0 10 450   -10   -1   -1   -1   -1   -1   -1				
3130200   TRANSPORT DECOR ET ASSURANCES   0   1 874   -1 3130200   DROITS D'AUTEUR   12 150   12 413   -1 3132003   GRAPHISTE   11 1000   10 770   -1 3132004   PHOTOGRAPHE   2 000   2 500   -1 3132004   PHOTOGRAPHE   2 000   2 500   -1 3132004   PHOTOGRAPHE   2 000   2 500   -1 313201   DIFFUSION, SURTITRES   2 000   1 751   -1 3137001   TVA   500   625   -1 3137001   TVA   500   625   -1 3137001   TVA   500   625   -1 3137010   TVA   500   625   -1 3137010   TVA   500   625   -1 3170100   DEFRAIEMENTS ARTISTES   0   300   -1				
3130200   DROITS D'AUTEUR   12 150   12 413   13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	0 4 217 -4 217	0	NETTOYAGE	3130107
3132003   GRAPHISTE	0 1 874 -1 874	0	TRANSPORT DECOR ET ASSURANCES	3130200
3132004	12 150 12 413 -263	12 150	DROITS D'AUTEUR	3130200
3132100/200   HON. ARTISTIQUES/MAQUILLAGE, LUMIERE, SON, TRADUCTEUR   2 000   17.51   3132210   DIFFUSION, SURTITRES   2 000   17.51   5 000   625   5 0	11 000 10 770 230	11 000	GRAPHISTE	3132003
3132210	2 000 2 500 -500	2 000	PHOTOGRAPHE	3132004
TVA	0 10 450 -10 450	0	HON. ARTISTIQUES/MAQUILLAGE, LUMIERE, SON, TRADUCTEUR	3132100/200
TOTAL PREST. SERVICE, ASSURANCES, TAXES   32 650   48 565 12%   -15			DIFFUSION, SURTITRES	3132210
316   TOTAL LOYERS (prestations nature)   0   266			TVA	3137001
3170100   DEFRAIEMENTS ARTISTES   0   300	32 650 48 565 12% -15 915	32 650	TOTAL PREST. SERVICE, ASSURANCES, TAXES	
3170101   DEFRAIEMENTS REPAS   5 000   2 493   2 2   3 170102   DEPLACEMENTS   5 000   3 741   1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0 266 -266	0	TOTAL LOYERS (prestations nature)	316
3170101   DEFRAIEMENTS REPAS   5 000   2 493   2 2   3 170102   DEPLACEMENTS   5 000   3 741   1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0 300 -300	0	DEFRAIFMENTS ARTISTES	3170100
3170102   DEPLACEMENTS   5 000   3 741   1 1   1   1   1   1   1   1   1   1				
TOTAL PRINCE   15 000   1322   3   3   7   7   7   7   7   7   7   7				
TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES  15 000 7 856 2% 7  TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE  4240000 ABONNEMENTS -2 800 -3 993 1 4240001-4 BILLETTERIE -67 500 -35 415 -32 4241000 VENTES DE REPRESENTATION GVE 0 4 800 4 4241002 VENTE SPECTACLES 0 -20 000 20 170 TAL PRESTATION SERVICES -70 300 -64 208 -6  4250210 VENTE DE CAHIERS -500 -20 000 -9 4250220 BAR -21 000 -11 890 -9 4309101 PARTICIP. FRAIS COPROD. 0 -7 238 7				
RECETTES DU SPECTACLES			TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	
A240000	404 720 405 718 100% -998	404 720	TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE	
4240001-4         BILLETTERIE         -67 500         -35 415         -32           4241000         VENTES DE REPRESENTATION GVE         0         4 800         4           4241002         VENTE SPECTACLES         0         -20 000         20           TOTAL PRESTATION SERVICES         -70 300         -64 208         -6           4250210         VENTE DE CAHIERS         -500         -205         -4250 200           4250220         BAR         -21 000         -11 890         -9           4309101         PARTICIP. FRAIS COPROD.         0         -7 238         7	-2 800 -3 993 1 193	2,900		4040000
4241000         VENTES DE REPRESENTATION GVE         0         -4 800         4           4241002         VENTE SPECTACLES         0         -20 000         20           TOTAL PRESTATION SERVICES         -70 300         -64 208         -6           4250210         VENTE DE CAHIERS         -500         -205         -2           4250220         BAR         -21 000         -11 890         -9           4309101         PARTICIP. FRAIS COPROD.         0         -7 238         7				
4241002         VENTE SPECTACLES TOTAL PRESTATION SERVICES         0         -20 000         20           4250210         VENTE DE CAHIERS         -500         -205         -42002           4250220         BAR         -21 000         -11 890         -9           4309101         PARTICIP. FRAIS COPROD.         0         -7 238         7				
TOTAL PRESTATION SERVICES         -70 300         -64 208         -6           4250210         VENTE DE CAHIERS         -500         -205         -200           4250220         BAR         -21 000         -11 890         -9           4309101         PARTICIP. FRAIS COPROD.         0         -7 238         7		-		
4250220         BAR         -21 000         -11 890         -9           4309101         PARTICIP. FRAIS COPROD.         0         -7 238         7	1 21111			1211002
4309101 PARTICIP. FRAIS COPROD. 0 -7 238 7	-500 -205 -295	-500	VENTE DE CAHIERS	4250210
	-21 000 -11 890 -9 <i>110</i>	-21 000	BAR	4250220
TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS -21 500 -19 333 -2	0 -7 238 7 238	0	PARTICIP. FRAIS COPROD.	4309101
	-21 500 -19 333 -2 167	-21 500	TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS	
4503011 PRELEVEMENTS FONDS WILSDORF -100 000 -105 000 5	-100 000 -105 000 5 <i>000</i>	-100 000	PRELEVEMENTS FONDS WILSDORF	4503011
			_	
4631000 SUBVENTION BILLETS - ETAT de GE 0 -2 638 2	0 -2 638 2 638	0	SUBVENTION BILLETS - ETAT de GE	4631000
4632000 SUBV. VDG - CONTR. PREST. NATURE 0 -266	0 -266 266	0	SUBV. VDG - CONTR. PREST. NATURE	4632000
4632100 SUBVENTION BILLETS - VILLE de GE 0 -2 970 2	0 -2 970 2 970	0	SUBVENTION BILLETS - VILLE de GE	4632100
			SUBVENTION PART FAD	463400
4635015 DONS & MECENAT 0 0				4635015
TOTAL SUBVENTIONS -212 920 -213 794	-212 920 -213 794 874	-212 920	TOTAL SUBVENTIONS	
TOTAL RECETTES DU SPECTACLE -404 720 -402 334 -2	-404 720 -402 334 -2 386	-404 720	TOTAL RECETTES DU SPECTACLE	
RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO) 0 3 384 -3	0 3 384 -3 384	0	RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO)	

Il s'agit des 6 spectacles répétés pendant la saison 20-21 et dont seulement 3 avaient pu être présentés au public en novembre 2020 et avril-mai 2021 pour quelques représentations.

Le dépassement dans les charges salariales reflète, en partie, le coût pour la tournée au TPR (janvier 2022). Ce montant est compensé par le revenu "vente spectacle". Ces montants ne figurent pas au budget car cette tournée aurait dû se faire en mai 2021.

Dans les autres charges de spectacle, les dépenses sont moins élevées, en particulier celles qui concernent la communication/visuel.

# 3 REPERTOIRE 2022

# 71 représentations sur 77 représentations prévues

# 6 textes du RÉPERTOIRE:

Concert à la carte de Franz Xaver Kroetz - mise en scène Maya Bösch

L'Homme apparaît au Quaternaire de Max Frisch - adapatation et mise en scène Mathieu Bertholet Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas de Magne van den Berg - mise en scène Sarah Calcine

Unité modèle de Guillaume Corbeil - mise en scène Céleste Germe

Pacific Palisades de Guillaume Corbeil - mise en scène Céleste Germe

Spaghetti bona fide de Matteo Emilio Baldi - mise en scène Dorothée Thébert & Filippo Filliger

POCHE /GVE du 24 janvier au 15 mai 2022 Productions POCHE/GVE

la Fondation Ernst Göhner et Pro Helvetia

	T LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3010101-2	COMEDIENS et MUSICIENS	181 920	175 913	6.00
3010105 -6	METTEURS EN SCENE et ASSISTANT	111 960	77 545	34 41
3010107-8	SCENOGRAPHES et ACCESSOIRISTES	32 000	42 415	-10 41
	14 COUTURIERES, COSTUMIERES et MAQUILLEUSES	57 000	24 825	32 17
3010111	DRAMATURGE et AUTEURS	21 000	6 600	14 40
3010113/16	ECLAIRAGISTES et SONORISATEURS	60 000	31 200	28 80
	TOTAL SALAIRES ARTISTIQUE	463 880	358 498 40%	105 38
3010200	REGIES (SON-LUMIERES-PLATEAU)	0	52 853	-52 85
3010200	PERSONNEL TECHNIQUE PROD	48 000	34 351	13 64
3010201	HABILLEUSES, ENTR. COSTUMES / HONORAIRES	11 000	13 167	-2 16
0010202	TOTAL SALAIRES TECHNIQUE	59 000	100 371 11%	-41 37
3010300	PERSONNEL SALLE-CAISSE-ACCUEIL	7 200	10 850	-3 65
3010301	PERSONNEL BAR	12 000	21 708	-9 70
3010302	PERSONNEL DIFFUSION-DEPOTS	3 500	1 489	2 01
3010303	PERSONNEL ENTRETIEN TOTAL SALAIRES ACCUEIL	22 700	2 350 36 397 4%	-2 35 -13 69
3010600	INDEMNITE VACANCES	45 450	23 137 3%	22 31
3011202	TOTAL SALAIRES ETR. (ENTRETIEN COSTUMES)	0	<b>12 680</b> 1%	-12 68
305****	CHARGES SOCIALES ARTISTES	112 300	<b>96 400</b> 11%	15 90
	TOTAL CHARGES SALARIALES	703 330	<b>627 483</b> 70%	75 84
	FRAIS SPECTACLES			
3101010-11	MATERIEL DECORS et ACCESSOIRES	37 000	26 413	10 58
3101020	ECLAIRAGE, LUMIERES	4 800	0	4 80
3101030	COSTUMES	15 000	15 006	
3101040	MATERIEL COIFFURE - MAQUILLAGE	3 000	1 265	1 73
3101050	MUSIQUE, BANDE SON ET VIDEOS	4 200	3 197	1 00
310190	DIVERS MAT SPECTACLES	9 000	951	8 04
3101300	FRAIS D'ACCUEIL	9 000	6 930	2 07
	TOTAL MATERIEL	82 000	<b>53 762</b> 6%	28 23
3102100	PROD. DOCUMENTS, PHOTOCOPIES	1 500	800	70
3102103	IMPRESSION	18 000	15 201	2 79
3102104	AFFICHAGE	9 000	8 881	11
3102105	PRESSE- PUBLICITE	25 000	13 367	11 63
3102107	EDITIONS (CAHIERS)	8 000	8 723	-72
3102109	DIVERS PROMO	3 000	0	3 00
	TOTAL PROMOTION	64 500	<b>46 972</b> 5%	17 52

312	TOTAL ENERGIE	0	2 198	-2 198
313000	PART COPRODUCTION - PARTICIPATION	0	47 582	-47 582
3130003	FRAIS DE PORT	4 000	4 324	-324
3130050	FRAIS DE RECEPTION	5 000	0	5 000
3130107	NETTOYAGE	0	6 954	-6 954
3130200	DROITS D'AUTEUR	12 150	11 320	830
3132000	SITE INTERNET	1 200	600	600
3132003	GRAPHISTE	21 000	19 386	1 614
3132004	PHOTOGRAPHE	4 500	3 500	1 000
3132100/200	HON. ARTISTIQUES/MAQUILLAGE, LUMIERE, SON, TRADUCTEUR	0	28 401	-28 401
3132210	DIFFUSION, SURTITRES	5 000	3 398	1 602
3137001	TVA	3 000	754	2 246
	TOTAL PREST. SERVICE, ASSURANCES, TAXES	55 850	126 219 14%	-70 369
316	TOTAL LOYERS (prestations nature)	0	532	-532
3170101	DEFRAIEMENTS REPAS	5 000	6 432	-1 432
3170102	DEPLACEMENTS	5 000	6 475	-1 475
3170103	LOGEMENT	5 000	21 797	-16 797
3170104	DEFRAIEMENTS INTERVENTIONS	0	550	-550
	TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	15 000	<b>35 254</b> 4%	-20 254
	TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE	938 680	899 382 100%	39 298
	RECETTES DU SPECTACLES			
4240000	ABONNEMENTS	-2 800	-5 413	2 613
4240001-4	BILLETTERIE	-67 500	-29 041	-38 459
	TOTAL PRESTATION SERVICES	-70 300	-34 454	-35 846
4250210	VENTE DE CAHIERS	-1 800	-240	-1 560
4250210	BAR	-21 000	-12 997	-8 003
4309002	LOGEMENTS	0	-390	390
4309105	ECHANGE DE PUBLIC (COLP.)	-10 000	-10 000	0
4003100	TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS	-32 800	-23 627	-9 173
4503010	PRELEVEMENTS FONDS LEENARDS	-40 000	-40 000	0
4503011	PRELEVEMENTS FONDS WILSDORF	-150 000	-155 000	5 000
450	TOTAL PRELEVEMENTS FONDS	-190 000	-195 000	5 000
4630000	PRO HEI VETIA	0	-550	550
463100	SUBVENTION BILLETS - ETAT de GE	0	-1 641	1 641
463200	SUBVENTION CONTRE.PREST.NATU - VILLE de GE	Ö	-532	532
463210	SUBVENTION BILLETS - VILLE de GE	0	-2 758	2 758
463400	SUBVENTION PART FAD	-605 580	-630 580	25 000
4635001	SUBVENTION FONDATION LEENAARDS	0	0	0
4635002-10	AUTRES SUBVENTIONS	-40 000	-10 000	-30 000
4635015	DONS & MECENAT		0	0
	TOTAL SUBVENTIONS	-645 580	-646 061	481
	TOTAL RECETTES DU SPECTACLE	-938 680	-899 142	-39 538
	RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO)	0	240	-240

# Le résultat pour ce Répertoire 2022 est équilibré.

Les résultats par catégorie de dépenses (sous-totaux), présentent des variations assez importantes entre le budget et le réalisé. Pour les charges qui correspondent aux salaires des artistes (105K) cette différence est en partie compensée par les frais de salaires étrangers (12K), de coproduction (47K) et les honoraires des indépendants (26Kh).

Sur ces spectacles, l'équipe technique a été fortement sollicitée (maladie, remplacements, renforts pour les régies plateaux). Sa participation à la construction du décor et des accessoires est contrebalancée par des charges non dépensées dans les comptes matériel décors et accessoires. Le budget promo a été surévalué, ces différences plus légères dans les autres charges de spectacles permettent d'afficher un total de dépenses un peu inférieur aux prévisions budgétaires (-39K) et d'équilibrer le manque de recette.

Taux de fréquentation pour le repértoire 2022: 40%

(Concert:27%, L'Homme 53%, Privés de feuilles 33%, Unité modèle 32%, Pacific Palisades 40%, Spaghetti 57%)

# 4 AUTRES EVENEMENTS

Forum, Ateliers pro/écriture, Labo critique/contemporain, Médiation

avec les soutiens de la Fondation Wilsdorf et la Fondation Ernst Göhner

CODE CON	IF LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3010101	COMEDIENS et MUSICIENS	0	2 745	-2 745
3010108	ACCESSOIRISTE	0	718	-718
3010111	DRAMATURGES et AUTEURS	21 000	12 450	8 550
3010116	SONORISATEURS	0	300	-300
3010122	MODERATEURS	5 000	0	5 000
	TOTAL SALAIRES ARTISTIQUE	26 000	16 213 279	9 787
3010201	PERSONNEL TECHNIQUE PROD	3 000	4 620	-1 620
	TOTAL SALAIRES TECHNIQUE	3 000	4 620 89	-1 620
3010300	PERSONNEL SALLE-CAISSE-ACCUEIL	600	126	474
3010301	PERSONNEL BAR	4 000	7 149	-3 149
	TOTAL SALAIRES ACCUEIL	4 600	<b>7 275</b> 129	<sub>6</sub> -2 675
3010600	INDEMNITE VACANCES	2 800	2 387 49	6 413
3011101	TOTAL SALAIRES ETR. (COMEDIENS)	0	332 19	-332
305****	CHARGES SOCIALES ARTISTES	6 900	<b>6 140</b> 109	760
	TOTAL CHARGES SALARIALES	43 300	<b>36 966</b> 629	6 334
	FRAIS SPECTACLES			
3101090	DIVERS MAT. SPECTACLES	1 680	913	767
3101300	FRAIS D'ACCUEIL	1 400	2 450	-1 050
	TOTAL MATERIEL	3 080	3 363 69	-283
3102103	IMPRESSION	500	0	500
3102104	AFFICHAGE	1 000	0	1 000
3102105	PRESSE- PUBLICITE	500	0	500
	TOTAL PROMOTION	2 000	0 09	% 2 000
3105000	TOTAL APPROVISIONNEMENT BAR	0	1 486 39	% -1 <b>486</b>
312	TOTAL ENERGIE	0	115 09	% -115
3132209	HON. AUTEURS (INDEPENDANTS)	0	8 647	-8 647
3137001	TVA	0	7	-7
	TOTAL PREST. SERVICE, ASSURANCES, TAXES	0	<b>8 654</b> 159	% -8 65 <b>4</b>
3170101	DEFRAIEMENTS REPAS (PER DIEM)	0	542	-542
3170102	DEPLACEMENTS	1 000	1 345	-345
3170103	LOGEMENTS	500	1 325	-825
3170104	DEFRAIEMENTS INTERVENTIONS TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	0 1 500	4 905 8 117 149	-4 905 % -6 617
3199001	ECHANGE PUBLIC (MEDIATION) TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE	0 49 880	460 19 59 162 1009	
		43 000	35 102 100	-9 201
	RECETTES DU SPECTACLES			
4240001-5	BILLETTERIE	-600	-5 558	4 958
4241003	VENTE ATELIERS (E&C)	0	-2 520	2 520
	TOTAL PRESTATION SERVICES	-600	-8 078	7 478
4250220	BAR	0	-482	482
4309101	PARTICIP. FRAIS COPROD.	0	-4 317	4 317 4 799
	TOTAL VENTES ET REVENUS DIVERS	U	-4 799	4 799
4634000	SUBVENTION PART FAD	-4 280	-14 970	10 690
4635010	AUTRES SUBVENTIONS (EG)	-15 000	-10 000	-5 000
4635015	DONS & MECENAT (FW)	-30 000	-20 000	-10 000
	TOTAL SUBVENTIONS	-49 280	-44 970	-4 310
	TOTAL RECETTES DU SPECTACLE	-49 880	-57 847	7 967
	RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO)	0	1 315	-1 315

# **5 COLPORTEURS**

Avec le soutien Les Colporteurs, CFRG comité régional franco-genevois

		Avec le soutien Les Colpc	riteurs, or to conflice region	mai manco-genevois
CODE COM	IF LIBELLE DU COMPTE	BUDGET	REALISE	BUDGET-REALISE
	CHARGES SALARIALES			
3010300	PERSONNEL SALLE-CAISSE-ACCUEIL	0	100	-100
3010301	PERSONNEL BAR	0	912	-912
3010600	VACANCES	0	84	-84
305	CHARGES SOCIALES	0	210	-210
	TOTAL CHARGES SALARIALES	0	1 306	-1 306
	FRAIS SPECTACLES			
3101300	FRAIS D'ACCUEIL	0	288	-288
	TOTAL MATERIEL	0	288	-288
3170102	DEPLACEMENTS	0	1 380	-1 380
	TOTAL FRAIS DE DEPLACEMENTS & AUTRES	0	1 380	-1 380
3199000	ECHANGE DE PUB. COLPORTEURS	0	13 793	-13 793
3199300	TOTAL AUTRES CHARGES D'EXPL.	0	13 793	-13 793
	TOTAL DEPENSES DU SPECTACLE	0 0	16 767 (	-16 767
	RECETTES DU SPECTACLES			
4240000-4	ABONNEMENTS & BILLETTERIE	0	-840	840
	TOTAL PRESTATION SERVICES	0	-840	840
4631**	SUBVENTION - ETAT de GE	0	-9 085	9 085
4632**	SUBVENTION - VILLE de GE	0	-6 250	6 250
	TOTAL SUBVENTIONS	0	-15 335	15 335
	TOTAL RECETTES DU SPECTACLE	0	-16 175	16 175
	RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO)	_ 0	592	-592
	RESULTAT DU SPECTACLE (MANCO)	0	-16 1/5 592	

Activités		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020 (annulation COVID)	2020-2021 (annulation COVID)	2021-2022
Créations	Création, production + coproduction où le théâtre a été producteur délégué	8	6	6	5 (2)	9
Creations	Créations en coprod. où le théâtre n'a pas été producteur délégué	2	2	0	1	0
Accueils	Spectacles en accueil	0	2	1	0	0
Reprises	Spectacles en reprise	0	0	0	(2)	4
	Total des spectacles	10	10	7	6 (4)	13
Coproductions	Coproductions suisses ou internationales	4	3	1	2	2
Spectacles en tournée	Spectacles en tournée	4	3	4 (-1)	(3)	3
	Représentations de créations	150	95	81 (-18)	30 (84)	135
Book (south thouse)	Représentations de spectacles accueillis	0	13	6	0	0
Représentations à Genève	Manifestations hors-scène (rencontres, forums, événements, ateliers, répétitions ouvertes)	45	31	<b>55</b> (-15)	18 (56)	51
	Total des manifestations	195	139	142 (-33)	48 (140)	196
Tournée	Lieux de diffusion	9	7	2 (-1)	(1)	1
Tournée	Représentations des créations et coproductions en tournée (progression sur 3 ans)	42	15	12 (-1)	(6)	4

# Public scolaire

Elèves venus avec leur classe	Elèves SEC 1 ayant assisté aux spectacles	12	0	0	0	0
	Elèves SEC 2 ayant assisté aux spectacles	175	141	268	166	241
	Autres (accompagnants, écoles privées, Université, écoles françaises,)	107	38	0	0	0
	Total des élèves et étudiants	294	179	268	166	241
Visites scolaires DIP	Elèves du DIP accueillis ou visités dans le cadre d'opérations de médiation	532	305	375	201	683
Nombre d'activités pédagogiques réalisées	Liste des activités à joindre en annexe	15	19	23	9	43

Public/billetterie		Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Abonnés	Abonnements ou carte de réduction souscrits pour la saison	167	124	71	55	65
Billets d'abonnement	Billets d'abonnement	1 670	877	493	109	691
Billets adultes plein tarif	Billets individuels (28 CHF), y.c. représentations aînés	815	935	768	333	1 496
	Billets étudiants (15 CHF)	339	213	189	88	304
Billets à prix réduit	Billets 20 ans/20 francs	49	57	54	15	29
Billets a prix reduit	Billets AVS/Al/chômeurs	211	262	219	116	387
	Autre : professionnels, mouvement des aînés, groupes, gigogne	1 567	1 431	1 073	669	1 292
Billets scolaires	Total des billets des séances scolaires (accompagnateurs inclus)	187	141	268	166	241
Invitations	Billets gratuits	2 475	1 929	1 532	523	1 772
Total	Total des billets	7 313	5 845	4 596	2 019	6 212

Ressources humaines	1	Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020 (annulation COVID)	2020-2021 (annulation COVID)	2021-2022
Personnel fixe	Nombre de postes en équivalent plein temps (40h par semaine)	7,7	7,7	8	8,1	8,75
reisonner nite	Nombre de personnes	11	11	12	12	13
	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	544	440	475	512	553
Personnel intermittent de production	Nombre artisans, technicien et autres	55	40	48	34	37
	Nombre de comédiens	20	14	18	23	12
Personnel temporaire (hors	Nombre de semaines par année (vacances comprises)	94	66	58	31	66
intermittent)	Nombre de personnes	20	16	16	9	16
Stagiaires et apprentis	Nombre de semaines par année	6	20	0	1	7,5
Stagianes et apprentis	Nb de personnes (civilistes, apprentis, stages HETSR, stages chômage)	2	2	0	1	4
Metteur(e)s en scène	Nombre de metteur(e) en scène résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche	7	5	7	7	7
Comédien(ne)s	Nombre de comédien(ne)s résidants en Suisse ou Grand Genève engagés par le Poche	18	10	15	13	12

Finances		Plan financier 2020-2021	Statistiques 2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Charges de production	Charges de production+coproduction+accueil	1 170 000	1 545 163	1 203 183	1 161 666	1 113 174	1 477 029
Charges de fonctionnement	Charges totales - charges de production	1 199 000	1 131 358	1 166 877	1 190 497	1 493 563	1 376 543
Recettes de billetterie	Produits liés directement à la vente de billets	180 000	92 560	84 905	55 678	24 096	82 410
Recettes de coproduction et tournées	Part versée par les coproducteurs si organisme producteur principal et vente de représentations	90 000	61 220	29 497	47 221	14 434	78 665
Autres recettes	Recettes propres divers + dons + fondations	75 000	69 755	47 490	43 427	98 061	379 321
Subventions liées à la convention	Subvention Ville + Etat reversées par la FAD+ subv billets + autres subventions et dons	2 024 000	2 414 155	2 253 858	2 234 228	2 431 458	2 262 070
Charges totales	Charges totales y.c. amortissements	2 369 000	2 667 646	2 370 060	2 352 163	2 606 737	2 853 572
Recettes totales	Recettes propres +subv Ville et Etat + recettes de coproducteur	2 369 000	2 637 690	2 415 750	2 380 554	2 568 049	2 802 466
Résultat d'exploitation	Résultat net	-	-29 956	45 690	28 391	-38 688	-51 106
Part d'autofinancement	Recettes propres + coproduction + tournées / recettes totales	15%	8%	7%	6%	5%	19%
Part des charges de fonctionnement	Charges de production / charges totales	51%	42%	49%	51%	57%	48%
Part des charges de production	Charges de fonctionnement / charges totales	49%	58%	51%	49%	43%	52%

# Accès à la culture (et Agenda 21)

Actions entreprises pour favoriser l'accès à la culture

Actions entreprises pour respecter les principes du développement durable

cf Annexe 1

Réalisation des objectifs	valeurs cibles	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Objectif 1: Créations et productions					

Nombre de représentations	100	108	79	réalisées: 30 annulées: 84	réalisées: 135 annulées: 6
Pourcentage de productions déléguées	80%	60%	86%	90%	100%
Nombre de représentations (moyenne) par création - tournées inclues	15	12	15	réalisées: 4 prévues: 12	12

### Commentaire

Unimentations.

The armée particulière, les 6 créations de la saison 20-21 (Répertoire 21) ont été programmés en début de cette saison 21-22 et les 6 projets de la saison 21-22 (Répertoire 22) ont été présentés en deuxième partie de saison. Ces deux programmes réunis en une saison font que le nombre de représentations est particulièrement élevé. Avec 12 spectacles, il était difficile d'assurer 15 représentations par texte. Ainsi pour les textes du Répertoire 21 il y a eu entre 7 et 11 représentations et entre 10 et 14 pour les créations du Répertoire 22.

#### Objectif 2: Engagement

 Créateurs locaux impliqués - tous créateurs confondus (% et val. nominale)
 75%
 78%/32
 84%/48
 94%/48
 87%/34

 Nombre de semaines de travail acteurs
 160
 200
 210
 220
 233

#### Commentaires

Ces objectifs sont largement atteints grâce au dispositif de production inventé pour le POCHE, entre ensemble durable et équipe de production ponctuelle. Puisque la 1ère partie de saison était dédiée aux "reprises" du Répertoire 21, le temps d'engagement pour ces spectacles était plus court car il correspondait aux semaines d'exploitations.

### Objectif 3: Ecritures contemporaines et auteur-e-s vivant-e-s

Auteur-e-s présentés	7	7	6	6	5
Nombre de textes en création romande	6	7	6	6	7
Auteur-e-s intervenant dans la saison (dramaturges, animateurs d'ateliers, rencontres, forums)	7	8	5	5	11

#### Commentaires

L'engagement pour la permanence artistique et la déprécarisation des actrices aménent de nouvelles contraintes : les ctutes ne sont plus forcément tous choisis par le comité de lecture ; il s'agil usus miantienant de trouver des textes et des dribes pour les actrices engagées, nous forçant à aller chercher dans un répertoire plus large (et parfoits moins contemporain). Néanmoins, afin de rester engagés pour les autieures vivantes, nous les insérons dans la programmation et la production dans toutes les fonctions possibles : inédectrices, aminartices d'atleire, et d'armaturques.

Lors des autres événements proposés (ateliers, stages...) les auteures vivantes sont présentes et impliquées dans la saison.

# Objectif 4: Diffusion et collaborations

<u>UL</u>	Objectif 4. Diffusion et collaborations							
ī	ieux de diffusion/tournée	6	7	1	(1) annulé	1		
N	ombre de spectacles en tournée	3	3	3	(3) annulés	3		
	ates de tournée	30	15	11	(6) annulées	4		
N	ombre de collaborations avec d'autres institutions/cies	2	5	2	4	2		

### Commentaires:

Notre modèle de production durable et d'Ensemble rend les tournées très compliquées : trop petit Ensemble pour à la fois tourner dans d'autres lieux et jouer au POCHE ; pas assez de moyens pour porter des tournées et des représentations à la maison. Il nous est toujours possible de trouver des partenaires pour nos projets particuliers autour des auteures et des écritures (Demenprozessor, Stücklabor...). Il s'agit maintenant de trouver des partenaires sur les questions de durabilité et de changement de modèle de production, ainsi que des lieux d'accueil pour des tournées responsables.

### Objectif 5: Médiation et nouveaux publics

Objectif 5: Mediation et nouveaux publics					
Nombre de classes rencontrées (en classe ou au POCHE)	10	15	26	10 (impossible dès mi- octobre)	49
Nombre d'associations intégrées au programme du POCHE	6	10	6	1	9
Ateliers tous publics et professionnels proposés	10	12	12	2 (6 ateliers / stages annulés)	18
Rencontres tous publics, répétitions ouvertes et actions médiations	20	49	39	12	50
Nombre de spectateurs pour les évènements parallèles	600	506	550	486	743
Nombre de spectateurs, valeurs cible saison 2017-2018	7 313	5 845	4 580	2 019	6'212

### Commentaires:

En constante progression, certaines valeurs marquent déjà une inflexion suite aux arrêts imposés par la pandémie qui risque de se prolonger sur les saisons à vernir: les enseignants et le DIP sont devenus plus timides, et plus difficiles d'accès. Les valeurs restent des cibles atteignables et correspondent à nos engagements éthiques pour la Cité. Le nombre de spoctations est une cible à atteindre Les deux saisons de quasi-fermeture vont avoir des conséquences sur poyen et le long termes: les spectations est une cible à atteindre Les deux saisons de quasi-fermeture vont avoir des conséquences sur poyen et le long termes: les spectations est une changé d'habitude, elles sont plus frileuses, moirs curieuses et privilégient les valeurs sûres, grands classiques, stars internationales et de la presse, tout ce qui n'entrent pas dans nos critères. Notre engagement pour les publics éloignés, associations et classes portent leurs fruits et soulignent notre fort engagement, inversement proportionnel à notre taille et à nos moyens.

### Objectif 6: Représentation de la cité

Pourcentage de femmes engagées (auteures, metteures en scènes, actrices, créatrices)	50%	56%	56%	58%	52%
Pourcentage de créateurs émergents (moins de 3 créations institutionnelles)	25%	41%	40%	20%	31%

### Commentaires:

Comme nous sommes productrices déléguées de toutes nos créations, nous portons seules la responsabilité de nos engagements. Il est donc important pour nous de défendre nos valeurs sur et autour du plateau. Nous relevons ici aussi notre engagement dans le cadre de l'Agenda 21 de la Ville de Genève, en terme de durabilité, d'écologie, d'emploi et de lutte contre les discrimoniations, pour l'esqueis aucun marqueur n'est encore inscrit ni valoriés.

# POCHE /GVE résumés actions médiation saison 2021-22

spectacle /événement	action	nombre actions	nbr classes ou groupe associatif	nombre participants
Par les villages  total public actions de médiations sur ce spectacle	comité de speciatrices (Bâtie) (04.9) représentation à La Roseraie (28.9)** représentation à La Roseraie (28.9)** représentation Emilie-Gourd 3eme (19.10) (parcours) * représentation Co Monification (1.11) (parcours) * représentation C Dimite Gourd 2eme (1.11) (parcours) * représentation Emilie-Gourd 2eme (1.11) (parcours) * représentation En Nicolas Bouvier Malu Pro' (15.11) représentation E Nicolas Bouvier (16.11) représentation E Nicolas Bouvier (16.11) représentation E Nicolas Bouvier (16.11) représentation Emilie-Gourd 2eme (28.4) représentation Emilie-Gourd 2eme (28.4) représentation Emilie-Gourd 3eme (25.5) représentation Raymord Udiy' 6.5) représentation Schen Active - EMIS (billets suspendus)**/** (9.5) représentation Repuse-Vietres (billets suspendus)** représentation MRL** (28.11)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 0	14 18 22 17 21 23 22 24 222 66 23 22 22 26 34 25 42 643
La Maison sur Monkey Island total public actions de médiations sur ce spectacle	comité de spectatrices (10.10) fête du Théâtre (10.10) intro du dirio (12.10) bord de sône tout public (12.10) bord de sône tout public (12.10) accueil et debriefing après-spectacle classes (21.10)* représentation socialire et débrief (8.11) atelier jeu en allemand (5.10.6.10,11.10,12.10,18.10,20.10, 8.11)*	1 1 1 1 1 8 14	0 0 0 0 2 5 3	24 11 35 6 28 84 180 368
Edith (Le journal d'Edith)  total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition cuverte (1.10) comité de spectatrices (17.10) intribe du diric (20.10) bord de sône tout public (20.10) représeration ainés (21.10) billets suspendus: Hospice Général (24.10)** Les Colporteurs (9.11)	1 1 1 1 0 0 5	0 0 0 1 1 1 1 4	6 21 38 18 27 1 52 163
femme disparait (versions)  total public actions de médiations sur ce spectacle	comité spectatrices (31.10) intro du dirio (2.11) bord de scène tout public (2.11) bord de scène tout public (2.11) bord de scène tout public (2.11) billets suspendus 8 migrantes de l'Hospice général (10.11)** accueil et débriefing de 8 migrantes de l'Hospice général (10.11)** accueil et débriefing après-spectale classes (11.11)** accueil et debriefing après-spectale classes (11.11)** accueil de 5 femmes de l'association AVVEC (22.12)** billets suspendus: Hospice général (10.10)	1 1 0 1 1 1 0 1 7	0 0 0 1 1 1 1 1 1 1 6	42 25 6 8 8 15 31 3 11
Dans le bar d'un hôtel de Tokyo  total public actions de médiations sur ce spectacle	comité spectatrices (16.11) visite plateau personne mal voyante (16.11) intro du dirlo (18.11) bior de scher tous publics (18.11) billets suspendus HEAD' (21.12) accueil + visite technique et renontre artistique HEAD* billets suspendus. Hospico Général (12.12)** regards croisés: film Melancholia aux cinémas du Grütii (16.12)	1 1 1 1 0 1 0 1 6	0 0 0 0 1 1 1 0 3	19 1 30 9 5 5 1 22
Gouttes d'eau sur pierre brûlantes  total public actions de médiations sur ce spectacle	comité spectatrices (21.11) visite plateau personne mal voyante (21.11) intro du dirio (23.11) bord de scâne tous publics (23.11) accueil et debriefing après-spectacle classes (24.11)* accueil et debriefing après-spectacle classes (25.11)* billets suspendus: Hospice général (11.12)**	1 1 1 1 1 0 6	0 0 0 0 2 1 1	20 1 30 25 14 6 1 97

Qui a peur de Virginia Wootl?  total public actions de médiations sur ce spectacle	comité spectatrices (28.11) intro du dirio (30.11) bord de scène tous publics (30.11) accueil de personnes en situation de handicap asso ACTIF (30.11)** accueil sans debrieffing après-spectade classe (23.12)*	1 1 1 1 0 4	0 0 0 1 1 2	17 30 15 9 11 82
L'Homme apparaît au Quaternaire  total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition ouverte Scène Active (14.12)** répétition ouverte tout public (13.1) comité spectatrices (27.1) intro du drio (29.1) bord de sche (29.1) accueil avec échéring après-spectade classe (2.2) accueil avec débriefing après-spectade classe (2.2) accueil avec débriefing après-spectade Trajet(s)** (re) mise en jeu avec les ainées pour le climat (5.2)* billets suspendus accueil ans debriefing après-spectade Scène Active (7.2)** accueil sans débriefing après-spectade (parcours) (7.2)* (re) mise en jeu avec Lucienne Peiry (25.2)	1 1 1 1 1 0 1 1 0 0 1 1 8	1 0 0 0 0 1 1 1 1 1 1 0 6	6 11 19 15 5 8 7 7 6 14 15
Concert à la carte	répétition ouverte tout public (13.1) comité spectatrices (22.1) intro du dirio (24.1) bord de scène (29.1)	1 1 1	0 0 0	4 18 40 30
total public actions de médiations sur ce spectacle  Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas  total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition ouverte (5.2) comité spectatrices (13.2) intro du dirilo (15.2) bord de scène (15.2) (re)mise en jeu avec AVVEC (25.2) billets suspendus (AVVEC) (25.2)** billets suspendus (Scène Active) (25.2)**	1 1 1 1 1 0 0	0 0 0 0 1 1 1 3	92 5 17 39 20 7 4 2 94
Unité modèle total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition ouverte tout public (23.2) visite technique, costumes, billetterie scène active (24.2)** comité spectratrice (3.2) intro du dric (5.2) billets suspendus, accueil et bord de scène "On va parier ensemble" (5.2)** bord de scène (5.2) accueil et debriefing après-spectacle (parcours) (8.2)* billets suspendus (étudiants allöphones)* (14.5)	1 1 1 1 1 1 1 0 7	0 1 0 0 1 0 1 1 4	23 3 12 48 16 35 14 13
Pacific Palisades  total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition ouverte scène active (23.11) répétition ouverte tout public (24.11) comité spectatrices (14.3) biblies suspendus (Scène Active) sans débriefing (15.3)** intro du dirlo (15.3) attelier jeu en classe (28.3.11.4)* biblies suspendus + acueill et débriefing (OVPE)** bord de scène (15.3) accueil et débriefing (+ lecture de l'attelier écriture)* regards croisés: film The Big Lebowski aux cinémas du Grüti (10.5)	1 1 1 0 1 2 1 1 1 1	1 0 0 1 0 2 1 0 3 0 8	2 3 14 10 30 24 7 4 24 21 139
Spaghetti bona fide  total public actions de médiations sur ce spectacle	répétition ouverte + discussion avec Dorothée (17.3) répétition ouverte groupe d'enseignantes (18.3)* comité spectations (3.4) comité spectations bain année (3.4) rencontre ZHDK (école d'Art de Zürich)* et Matteo Baldi intro du dirio (5.4) bord de scène (5.4) accueil Actif (7.2)* ateliers d'écriture dans trois classes x 3jours (1.4, 8.4, 29.4)* débriefing en salle (26.4)* regards croisés: film La Grande Bellezza aux cinémas du Grütli (28.4)	1 1 1 1 1 1 0 3 1 1 1	0 1 0 0 1 0 0 1 3 3 0 9	7 9 20 17 8 20 20 7 186 49 22 365

STAGES ET ATELIERS	RDV du 7 (tous les 7 du mois) atleier épistolaire (24.10) labo Critique (2.2.1,3,15.3,24.3,84,11.4,12.5) table ronde (l'emploil/ (14.5) ateliers du vendredi (11 vendredis dans l'année) stage de jeu (1 semaine) Laab (6 rivd dans l'année) Laab (6 rivd dans l'année)	8 1 7 1 1 1 1 6	0 0 0 0 0 0	139 10 9 21 68 12 9
total public actions de médiations sur ce spectacl  GRAND TOTAL PUBLIC TOUCHÉ PAR LES A		26 142	0 82	282
Résumé des actions de médiation				
ASSOCIATIONS	billets suspendus (roseraie, hospice général, Scene Active, AVVEC, Trajet(s), Actifs, etc) répétitions ouvertes billets suspendus offerts individuellement représentation pour les aînés actions médiation pour associations (ateilers, rencontres, intro, débriefing)	0 2 0 0	15 2 0 1	141 8 3 27
	La Roseraie,Hospice général, etc	10	10	100
ECOLES	représentations scolaires en classe représentations scolaires au POCHE élèves/étudiants accueillis par ailleurs au POCHE répétition ouverte enseignantes 9 atteires de jeux en allemand à 5 classes distinctes 9 atteires de jeux en allemand à 5 classes distinctes 9 atteires de reprince à classes distinctes intro au théâtre contemporain discussion après-spectacle en classe avec l'équipe artistique débriefing après-spectacle au POCHE (sans l'équipe artistique) visite technique et encontre artistique théâtre (HEAD, ZHDK)	10 1 0 1 9 9 3 6 4 2	10 1 12 1 5 3 3 6 6 6	84 285 9 180 182 66 222 106
TOUS PUBLICS	répétitions ouvertes séances du comité de spectatrices intros du drio discussion en bord de scène tous publics (re)mise en jeu en marge du spectacle labo critique l'ésances) ateliers d'écriture attelier d'écriture épistolaire - restitution RDV du 7 projection aux cinémas du Grütti Les Colproteurs (9.11) représentation 'Sans Alcool' Fureur de Lire MRL table ronde //emplois// (14.5)	9 13 12 12 3 7 11 1 8 3 3 1	0 0 0 0 2 0 0 0 0 0 0	73 27 <sup>2</sup> 380 193 29 12 68 10 139 65 52 18
PUBLIC EN SITUATION DE HANDICAP	visites tactiles du plateau chuchotage pour personnes mal voyantes durant spectacle accueil personnes en situation de handicap	2 12 2	0 0 2	12 12
PUBLICS PRO, SEMI-PRO	stage de jeu d'une semaine stage d'écriture d'une semaine stage traduction d'une semaine laab	1 1 1 6	0 0 0	12 9 7
Classes rencontrées* Total élèves rencontrés	certaines classes sont venues plusieurs fois (-21 pour les classes uniques)		49	49
Nbr d'associations touchées**  Recontres tout public + actions de médiations	La Roseraie, Hospice Général, AVVEC, Association Actifs, Aînées pour le climat, Scène Active, Les Aventurières, Aigues-Vertes, On va parler ensemble, Trajets (-16 pour les groupes uniques)	29	13	13
ACTIONS DE MEDIATION AU TOTAL PUBLIC DE LA MEDIATION AU TOTAL		166		2876

# Annexe 2

# INVITATIONS

Types d'invitations		Nbre invitations	Nbre spectacles	TOTAL proposées	TOTAL utilisées
INVITATIONS PREMIERES - valable pour 1 personne		80	12	960	362
Equipe artistique du spectacle (2 par personne)	30				
Personnel permanent et temporaire (2 par personne)	20				
Liste invités Poche (y compris subventionneurs, officiels)*	30				
INVITATIONS SPECTACLES - valable pour 1 personne		110	12	1 320	715
Equipe artistique du spectacle (2 par personne)	30				
Personnel permanent et temporaire (2 par personne)	20				
Media, intervenants	20				
Comité spectatrices	30				
Public cible selon la thématique du spectacle	10				
INVITATIONS PARTENAIRES/PROMO - valable pour 1 personne		110	12	1 320	570
Partenaires médias (y.c. concours, offres spéciales, sponsoring)	20				
Partenaires communication (université, comité d'entreprise)	10				
Partenaires médiation&publics	20				
Partenaires professionnels (coproductions, UTR, fournisseurs)	60				
INVITATIONS PERMANENTES - valable pour 2 personnes		30	12	360	52
Comité de lecture	15				
INVITATIONS PERMANENTES - valable pour 1 personne		60	12	720	76
Liste invités Poche (y compris subventionneurs, officiels)*	60				

# INVITATIONS PROPOSÉES/ENVOYÉES

4 680

INVITATIONS UTILISÉES (y compris partenaires médias-promotion)

1775

## Moyenne

Invitations utilisées par spectacle: 148
Invitations utilisées par représentation (133): 13

A chaque début de saison, entre septembre et octobre, nous envoyons un courrier d'invitation pour une personne, pour l'ensemble des spectacles de la saison à venir, aux élus ou membres de commissions ou services rattachés à la culture à Genève. Dans le détail cela représente 15 personnes pour la Commission des Arts et de la Culture (CARTS) + 5 personnes pour le Conseil administratif + 5 personnes pour le Département de la Culture et du numérique + 3 personnes pour le service culturel de la Ville.

### Annexe 3

# EXTRAITS DE PRESSE SAISON ENSEMBLE ENCORE

# articles sur les spectacles

# Par les Villages

La Pépinière - 10.09.21 - Fabien Imhof

// Par les Villages ramène les spectateurs aux sources du théâtre : une expérience conviviale dans une ambiance champêtre. La mise en scène de personnages archétypaux (la folle) et pourtant uniques amorce un questionnement de l'ordre social avec un humour grinçant [...].//

Le Courrier - 14.09.21 - Jorge Gajardo

// Mis en scène par Chloë Lombard (Ramuz) et Guillaumarc Froidevaux (Alice Rivaz), ce spectacle est tout simplement une émouvante célébration de la sororité. //

Le Dauphiné - 14.09.21 - Lise Benoit-Capel

// Les comédiennes Zoé Sjollema et Barbara Baker ont, quant à elles, donné corps et voix aux héroïnes en présence de Sabine Loyau, adjointe à la culture, qui a salué les nouvelles adaptations et cette première participation de la commune à ce festival genevois. //

Le Temps - 14.09.21 - Alexandre Demidoff

// Ce passage par les prairies et les vergers donne un impact unique à la parole des poètes, comme l'autre jour au Domaine de la vigne blanche. Le paysage prend un relief qu'il n'aurait pas eu sans le spectacle et réciproquement. //

La Côte - 16.09.21 - MMA

// Depuis le 5 septembre, la petite troupe sillonne la région en camion avec dans ses bagages un cube en guise de scène et un bar autour duquel se noue l'intrigue de deux histoires contées comme au bon vieux temps. //

# La maison sur Monkey Island

La Tribune de Genève - 13.10.21 - Katia Berger

// A la première, on a à nouveau goûté l'ambiance familiale et décadente dont la dramaturge s'est fait l'experte, de même qu'on a renoué avec des thématiques chères au metteur en scène du « Baiser et la morsure » ou du « Théâtre sauvage ». //

Radio Vostok - 13.10.21

// Le spectacle est une réussite totale et c'est une vraie écriture contemporaine, un marqueur de notre époque. //

La Pépinière - 15.10.21 - Fabien Imhof

// Les intelligences supérieures sont, semble-t-il, dépassées par la technologie. Mais là où *La maison sur Monkey Island* excelle, c'est dans le fait de ne pas apporter de réponse définitive, tout en mettant en garde sur certaines dérives de l'intelligence artificielle. //

# Edith (le journal d'Edith)

Leprogramme.ch - 25.10.21 - entretien avec Vincent Borcard et Mathieu Bertholet

// La mise en scène est contemporaine, mais nous ne modernisons pas l'histoire. Le système oppressif est bien assez évident. //

Le Courrier - 28.10.21 - Jorge Gajardo

// Chacun sur scène s'exécute méthodiquement, sans craindre de lasser un public de première, acquis et patient, qui se laisse volontiers bercer pendant les deux heures et demie que dure le spectacle. //

La Pépinière - 15.10.21 - Fabien Imhof

// [...] on ne peut que s'incliner devant la performance de Jeanne De Mont, brillante dans son rôle d'Edith. Qu'elle agisse en femme modèle des années 50 ou en épouse déçue qui sombre, elle fait preuve d'une finesse rare dans les diverses étapes de la chute. //

Le Temps - 20.10.21 - Alexandre Demidoff

// Jeanne De Mont est magnifique au bord de cette crevasse, à l'image du spectacle de Mathieu Bertholet, le directeur de la maison qui signe l'adaptation du texte et la mise en scène. //

RTS-Vertigo - 22.10.21 - Thierry Sartoretti

// «Edith (le journal d'Edith)» est un huis-clos, orchestré tel un ballet théâtral par le metteur en scène Mathieu Bertholet. Dans le rôle-titre, une Jeanne De Mont transcendante. Autour d'elle, un excellent trio de comédienne et comédiens //

### femme disparaît (versions)

Le Courrier - 02.11.21 - CDT

// Loin d'une pièce à thèse, le spectacle est une irrésistible et improbable comédie qui écorche avec humour le patriarcat et pose en sous-texte la question essentielle : qu'est-ce qu'être une femme en Suisse aujourd'hui ? //

Scènes magazine - 03.12.21 - Anthony Bekirov

// Car cette pièce est militante, Féministe et humaniste, l'écriture de Julia Haenni prend à parti le public et le met devant les inégalités subies par les femmes dans nos sociétés. //

### Dans le bar d'un hôtel de Tokyo

Leprogramme.ch - 16.11.21 - entretien avec Bertrand Tappolet et Manon Krüttli

// L'écriture, incisive parfois hachée, tronquée, est marquée d'une dérive rejoignant celle, existentielle, de son auteur. C'est d'autant plus touchant que cet écrivain gay brouille et interroge les limites du genre, à l'hétérosexualité, à l'homosexualité, en se reconnaissant tant dans une figure masculine que féminine de sa pièce. //

La Pépinière - 21.11.21 - Fabien Imhof

// Et si l'affiche du spectacle dit tout haut : « J'ai peur qu'on ait épuisé le sujet de la solitude », ce spectacle y apporte au contraire un éclairage nouveau, grâce à la finesse du jeu des comédiens et aux décalages qui se créent entre eux, pour un moment tragi-comique très fort. //

### Gouttes d'eau sur pierres brûlantes

La Tribune de Genève - 24.11.21 - Katia Berger

// Manière polyphonique de suggérer qu'entre les rapports de force au sein d'un couple hétéronormé et les jeux de pouvoir sapant un amour homosexuel, les dégâts dédaignent la frontière des genres.//

ArcInfo - 18.01.22 - Anouchka Wittwer

// Des «classiques du répertoire», comme on dit dans le milieu du théâtre. [...] les intrigues de ces trois pièces s'enracinent dans les années 1950-1960, une époque où la vision du couple était rigidifiée par un puritanisme ambiant fortement ancré. //

# Qui a peur de Virginia Woolf?

La Pépinière - 21.11.21 - Fabien Imhof

// Soutenu par un éclairage et une musique en osmose – dont la présence de l'orgue Hammond et son acoustique souligne encorre une fois l'époque – les scènes débondent en fond de scène et jusque dans la rue du Cheval-Blanc. //

ArcInfo - 18.01.22 - Anouchka Wittwer

// Si ces pièces abordent la thématique du couple, elles ne délaissent pas celle de l'individu qui, en soi, doit se débattre avec ses désirs fanés. //

### Concert à la carte

Le Temps - 31.01.22 - Alexandre Demidoff

// Maya Bösch est une styliste, le misérabilisme n'est pas sa tasse de thé. Jeanne De Mont et Barbara Baker alternent les colorations, méthodiques jusqu'à l'ironie, extraverties jusqu'à la gloutonnerie, érotiques jusqu'à la farce //

La Tribune de Genève – 01.02.22 - Katia Berger

// Dans un décor sombre que viennent lapider des éclairs et des fracas de punk rock, elle charge les exemplaires Barbara Baker et Jeanne De Mont d'offrir une double voix aux agissements de l'invisible protagoniste. //

Le Courrier - 08.02.22 - Cécile Dalla Torre

// De sa succession d'actions froides et mécaniques, Maya Bösch a fait un spectacle vivant et sensuel, avec ses deux comédiennes fétiches. Barbara Baker et Jeanne de Mont remplissent ce «vide» qui guette et qui jaillit d'un néon formé par les lettres en capitales. Mieux, en bombes sexuelles, elles donnent une raison de vivre à Mademoiselle Rausch. //

# L'Homme apparaît au Quaternaire

Radio Vostok - 25.01.22

// Dans son adaptation théâtrale, Mathieu Bertholet a opté pour une scénographie très sobre, avec pour seul décor deux échelles, une qui monte du parterre au plateau, et une autre qui permet d'accéder à un étage supérieur du plateau. Malgré cette simplicité apparente, rien n'est laissé au hasard car cet espace est précisément cartographié. Le parterre c'est la maison de Mr.Geiser. Les 5 comédiens s'y déplacent dans un ballet frénétique, ils collent machinalement les bouts d'encyclopédie, ils écrivent en l'air les infos que Mr.Geiser connaît par coeur. Ils content à l'unisson un récit naturaliste et pratique de la vallée. //

Scènes magazine - 31.01.22 - Laurent Darbellay

// Le récit devient ainsi une singulière « Vanité avec personnage », qui dit l'usure du monde et la vanité de toute chose, l'homme comme la pierre. //

La Tribune de Genève - 01.02.22 - Katia Berger

// Pour son somptueux « L'Homme apparaît au Quaternaire », le «dirlo» du Poche a choisi quant à lui de multiplier la voix du diariste par cinq: les descriptions, les renseignements, les obsessions qui participent de la parole de Monsieur Geiser se diffractent comme le tonnerre entre les parois des montagnes, énoncés dans l'ordre et le désordre. //

La Pépinière - 06.02.22 - Fabien Imhof

// Mathieu Bertholet casse les codes de la dramaturgie, en proposant une mise en scène « aléatoire » dans L'Homme qui apparaît au Quaternaire. //

Le Temps - 09.02.22 - Alexandre Demidoff

// Pourquoi ce spectacle est-il si réussi ? Mathieu Bertholet a cette excellente idée de remettre en lumière un roman un peu oublié de Max Frisch. En 1979, quand il écrit *L'homme apparaît au quaternaire* (Gallimard, traduit par Gilberte Lambrichs), l'auteur d'Homo faber a 68 ans. Il pose sur la planète, sur la Suisse en particulier [...] des lunettes ironiques et sans illusions. Il invente des dispositifs pour témoigner de ce scepticisme jamais démenti. //

# Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas

Scènes magazine - 31.01.22 - Laurent Darbellay

// Au gré des échanges entre les deux personnages se dessinent plusieurs thématiques : les plus apparentes (le temps qu'il fait, les habits à porter, des commérages) en laissent progressivement apparaître d'autres, plus douloureuses : les combats et les traumatismes de ces femmes, la violence masculine qui les a transformées en « réfugiées conjugales », mais aussi l'emprise progressive de Dom sur Gaby. //

Leprogramme.ch – 16.02.22 - entretien avec Bertrand Tappolet et Sarah Calcine // Construite comme féministe dans ma vie et comme artiste, j'ai été à ce propos à la fois emballée et dérangée par la pièce. Jusqu'au vertige et un certain rejet. //

Epic Magazine - 19.02.22 - Nolan Petignat

// Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas est une pépite, à n'en pas douter. Sublimé par la mise en scène énergique et astucieuse de Sarah Calcine, le texte de la pièce est tout à la fois d'une drôlerie et d'une âpreté peu communes. Cette écriture brute, rapide et ciselée ne s'accorde aucun répit superflu. //

J:MAG - 20.02.22 - Firouz E. Pillet

// Privés de feuilles, les arbres ne bruissent pas invite à comprendre entre les lignes ce qui est si dur à confesser, à cerner ce que l'on n'ose pas avouer, à comprendre l'appel au secours, à entendre ce cri désespéré dans l'obscurité et à réaliser que cette logorrhée verbale de l'une compense le silence de l'autre mais que ces deux facettes résultent du même traumatisme. Il faut de l'ingéniosité et de la sensibilité pour ciseler des dialogues où aucun mot n'est superflu, où la tendresse affleure mais où la violence se devine dans les vides. //

### Unité modèle

Radio Vostok - 10.03.22

// J'ai créé deux personnages de représentants immobiliers, un beau jeune homme et une très belle femme. Ces deux-là tout en vantant les aménagements possibles deviendraient une sorte de couple fantasmagorique pour les futurs acheteurs. //

Le Courrier - 15.03.22 - Judith Marchal

// Unité modèle frappe fort sur la société de consommation hétéronormée et patriarcale en s'en appropriant tous les clichés [...] Céline Nidegger et Aurélien Gschwind tiennent parfaitement leurs rôles, lui - délicieusement agaçant en vendeur à l'hypocrisie 2.0 et elle douloureusement juste en femme faussement satisfaite de sa condition. La mise en scène de Céleste Germe met bien en valeur cette dualité comique et dramatique. //

## **Pacific Palisades**

Scènes magazine - 01.03.22 - entretien avec Coraline Bouleau et Céleste Germe

// Ce spectacle saisissant nous encourage à nous questionner en s'immergeant, les sens à l'affût, dans l'entrelacement délicieux et dangereux des substances pimentées de doutes acides et de certitudes amères.

La Pépinière - 23.03.22 - Fabien Imhof

// Sans parfaitement démêler le vrai du faux, on se laisse prendre dans l'enquête, comme dans un film à suspense. Et l'on ne peut qu'être ébloui par la performance de Céline Nidegger, qui, au-delà du monologue, interprète aussi toutes les femmes que rencontre Guillaume Corbeil. //

Le Temps - 25.03.22 - Alexandre Demidoff

// Sur cette corniche à-pic, avance Céline Nidegger, cette comédienne économe de ses effets, qui se fond dans l'instant, dont le visage fin dessine les remous de ses personnages. Par son jeu, alliage subtil d'instinct et de distance, elle rappelle qu'il y a entre l'auteur et le comédien une communauté de destin: l'irrésistible besoin d'éprouver d'autres vies que la sienne. //

# Spaghetti bona fide

Scènes magazine – 01.04.22 – entretien avec Christophe Rime, Dorothée Thébert et Filippo Filliger // [...] on fait le constat qu'on vit dans un monde en ruine. Et pas seulement écologiquement. Les ruines sont relationnelles, politiques, sociales, et concernent pratiquement tout ce qui compose le vivre-esnebmel tel qu'il a été pensé depuis la modernité. //

La Tribune de Genève - 06.04.22 - Katia Berger

// Après quelques digressions plus militantes ou contemplatives, « Spaghetti bona fide » remet d'un coup retentissant l'humour au milieu du couple Dorothée Thébert-Filippo Filliger, toujours prompt à agrémenter

ses spectacles d'un petit verre offert au spectateur. Jamais n'aurons-nous vu la photographe et le réalisateur de formation pousser la farce si loin, oser la déconne à ce point. //

### Le Temps - 12.04.22 - Marie-Pierre Genecand

// Les comédiennes excellent dans les poses, les grimaces, les mini-chorégraphies et les apostrophes au public. Elles sont l'alcool fort de cette recette flambée. //

## RTS - 19.04.22 - Thierry Sartoretti

// La réunion du meilleur et du pire serait un talk-show télévisé du samedi soir où Madame la Ministre du Mouvement Cinq Etoiles expliquerait ses petits trucs en cuisine. Un talk-show que raille "Spaghetti bona fide", où la moindre évocation d'un légume ou d'une épice vaut son pesant de sous-entendus politiques. //

# Le Courrier - 21.04.22 - Cécile Dalla Torre

// Derrière des scènes de sexe lesbien hilarantes (non dénudées) se cache aussi une critique sociale d'un État où le mariage homosexuel n'est toujours pas légalisé. En ces temps plutôt noirs, cette bonne comédie inspirée de faits réels fait du bien par son peps et son humour [...] //

# articles sur le POCHE /GVE

### Le Temps - 01.09.21 - Alexandre Demidoff

// Mathieu Bertholet, directeur du Poche, est parvenu à constituer une troupe de dix comédiens et comédiennes à demeure. Cet ensemble, sans équivalent en Suisse romande, proposera dès cet automne douze spectacles, bouquet qui inclut ceux qui n'ont pu se jouer au printemps passé. Des fondations ont apporté leur soutien à l'entreprise : le résident de la rue du Cheval-Blanc a du bagou et de la ressource.//

### La Tribune de Genève - 02.09.22 - Katia Berger

// Les neuf autres Prix suisses des arts de la scène décernés par la SST ont par ailleurs récompensé des artistes de toutes les régions linguistiques [...]. Parmi ces derniers, on se réjouit de trouver Mathieu Bertholet, dont sont saluées les options artistiques tant comme metteur en scène que comme directeur du Poche Genève. //

### Le Temps - 03.09.21 - Alexandre Demidoff

// Le canton soutiendra des projets intégrant les impératifs de durabilité et d'égalité. Directeur du Poche, l'auteur Mathieu Bertholet applaudit. «Je salue aussi la volonté d'améliorer le statut des professionnels, dont le covid a révélé l'extrême fragilité.» //

## La Tribune de Genève - 25.09.22 - Katia Berger

// Hormis leur portée politique, les coloris laissent aussi éclater la satisfaction d'avoir trouvé une issue à l'engorgement des créations accumulées durant les fermetures des dix-huit mois écoulés. Grâce au soutien de la FAD (Fondation d'art dramatique, qui gère aussi la Comédie) et de la Ville de Genève, l'auteur, metteur en scène et maître des lieux Mathieu Bertholet a pu comprimer deux programmes en un et présenter douze spectacles au lieu des six normalement agendés, tous échelonnés d'octobre 2021 à mai 2022 dans l'ordre chronologique des diffusions prévues.

### 24 Heures - 29.09.21 - Natacha Rossel

// Directeur du Poche, Matthieu Bertholet traçait la même voie en février dans «Le Matin Dimanche»: «Nous n'avons pas misé sur les tournées, qui deviennent de toute manière indéfendables si l'on se soucie un tant soit peu d'écologie.» //

### Le Temps - 30.10.21 - Alexandre Demidoff

// Militant de la parité au théâtre, défenseur d'un art local et durable, l'auteur et directeur du Poche de Genève, Mathieu Bertholet, reçoit jeudi un Prix suisse de la scène, décerné par l'Office fédéral de la culture. Paroles d'un homme souvent en colère, toujours solaire. //

# Vivre à Genève - 13.12.21 -

// Mathieu Bertholet, directeur du Théâtre le POCHE/GVE, revendique l'engagement écologique de l'institution en suivant un nouveau modèle, fondé non plus sur l'exportation des productions, mais sur un ancrage local et durable. //

## Le Courrier - 16.12.21 - Cécile Dalla Torre

// Le Poche/GVE accueille la résidence d'écriture Transfert théâtral, parrainée par le Goethe Institut, l'Institut français et Pro Helvetia. Ces ateliers bilingues mettent en lien des traducteur ·trices de langues française et allemande. Ils sont co-animés par Laurent Muhleisen, traducteur d'Erratiques du dramaturge allemand Wolfram Höll, présenté au Poche en 2017. Laurent Muhleisen est également directeur artistique de la Maison Antoine Vitez-Centre international de la traduction théâtrale – l'institution parisienne fait traduire chaque année une trentaine de nouvelles pièces de théâtre depuis des langues comme le serbe ou l'islandais. //

## Le Temps - 31.01.22 - Alexandre Demidoff

// Toutes les ficelles de l'art, il les a tirées. Comme un Atlas modeste, Philippe Bégneu a porté sur ses vastes épaules un monde, le Théâtre de Poche, cette scène qui brille au coeur de la Vieille-Ville, à Genève. Pendant trente-quatre ans, il a exaucé les désirs des metteurs en scène, des comédiens, des décorateurs. Dans le ventre d'une maison aussi menue qu'agile sur pattes, il a dirigé des brigades de fantassins. Avec eux, il a construit des décors, dressé des échelles pour placer des projecteurs dans des niches de chauve-souris, réglé à la seconde près les éclairages et les bandes-son. Le titre de ce deus ex machina? Directeur technique.

### ATS - 09.03.22

// La Ville de Genève va pouvoir rebaptiser neuf rues d'après des femmes qui ont marqué l'histoire locale. [...] Dans la vieille ville, la rue du Cheval-Blanc, où se trouve le Théâtre de Poche, prendra le nom de la metteuse en scène Marcelle-De-Kenzac (1919-2009). //

# GHI - 21.04.22 - Adelita Genoud

// L'invitation lancée par le Poche/GVE a de quoi mettre l'eau à la bouche, avec six pièces du répertoire 22, à voir du 25 avril au 15 mai. Ces créations du théâtre de la rue du Cheval-Blanc, sont jouées en alternance par la même troupe et dans un seul et même décor se transformant au fil des intrigues. C'est une prouesse réalisée par l'ensemble des huit comédiens pour toute la durée de la saison. Cette manière, inédite d'appréhender le théâtre en Suisse romande, résulte d'un choix du directeur du Poche/GVE, Mathieu Bertholet. Travailler avec une troupe à demeure permet à la fois un engagement plus long et la création d'une véritable fabrique de théâtre. «L'art vivant peut ainsi bénéficier de la présence permanente de créateurs et créatrices dans nos murs, une vraie complicité se crée et c'est très réjouissant pour le public de voir les comédiens et comédiennes évoluer, se transformer rôle après rôle», explique Pauline Cazorla, charqée de la communication du Poche/GVE.//

# Scènes magazine -01.05.22 - entretien avec Françoise Garnier et Mathieu Bertholet

// Car si nous voulons que nos métiers continuent, il faut que les gens qui y travaillent aient vraiment la capacité d'en vivre. Comment faire pour que les acteurs et les actrices dans le contexte social de la Suisse romande ne soient pas dépendants du chômage, et comment fait-on pour que leur travail ne soit pas une fausse intermittence ? [...] Nous sommes le seul théâtre à Genève qui a une programmation absolument égalitaire où le nombre de metteurs en scène et d'auteurs comprend autant de femmes que d'hommes. Nous sommes le seul théâtre en Suisse romande qui a une troupe permanente et qui peut donc se permettre de faire un répertoire. //

# Le Courrier - 13.05.22 - Cécile Dalla Torre

// Elle a fait le décompte, le chiffre donne le tournis. Jeanne De Mont a interprété pas moins de cinquantedeux rôles depuis sa sortie du conservatoire de Lausanne en 2000. Elle a la capacité de jouer tous les genres, avec sa fantaisie et son désir de toucher à tout. Faire partie de l'ensemble (ou troupe) d'actrices et d'acteurs du Poche, qu'elle rejoint en 2020, démultiplie les possibilités. //